

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE AGRONOMIA
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES AGRONOMICAS**

**PARTICIPACIÓN DE LA MUJER Q'EQCHI EN EL PROCESO PRODUCTIVO
AGRÍCOLA EN LAS COMUNIDADES PARAÍSO PRIVADO Y SAN VICENTE
I MUNICIPIO DE PANZÓS, DEPARTAMENTO DE ALTA VERAPAZ**

TESIS

**Presentada a la honorable Junta Directiva de la Facultad de Agronomía de la
Universidad de San Carlos de Guatemala**

POR

JESSICA MARLENNE MONZÓN MÉNDEZ

en el acto de investidura como

**INGENIERA AGRÓNOMA
EN SISTEMAS DE PRODUCCIÓN AGRÍCOLA
EN EL GRADO ACADÉMICO DE LICENCIADO**

Guatemala, octubre del 2002

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

RECTOR

DOCTOR M. V. LUIS ALFONSO LEAL MONTERROSO

JUNTA DIRECTIVA DE LA FACULTAD DE AGRONOMÍA

DECANO

VOCAL PRIMERO

VOCAL SEGUNDO

VOCAL TERCERO

VOCAL CUATO

VOCAL QUINTO

SECRETARIO

Ing. Agr. EDGAR OSWALDO FRANCO RIVERA

Ing. Agr. WALTER ESTUARDO GARCIA TELLO

Ing. Agr. MANUEL DE JESÚS MARTINEZ OVALLE

Ing. Agr. ERBERTO RAUL ALFARO ORTIZ

Br. WENER ARMANDO OCHOA OROZCO

Br.. AXEL AURELIANO HERRERA PERÉZ

Ing. Agr. EDIL RENE RODRÍGUEZ QUEZADA

Guatemala, octubre del 2002

Honorable Junta Directiva
Facultad de Agronomía
Universidad de San Carlos de Guatemala

De conformidad con las normas establecidas en la Ley Orgánica de la Universidad de San Carlos de Guatemala, tengo el honor de someter a vuestra consideración el trabajo titulado:

PARTICIPACIÓN DE LA MUJER Q'EQCHI EN EL PROCESO PRODUCTIVO AGRÍCOLA EN LAS COMUNIDADES PARAÍSO PRIVADO Y SAN VICENTE I MUNICIPIO DE PANZÓS DEPARTAMENTO DE ALTA VERAPAZ.

Como requisito previo a optar al título de Ingeniera Agrónoma en Sistemas de Producción Agrícola en grado académico de Licenciado, en espera de vuestra aprobación.

Atentamente,

Jessica Marlenne Monzón Méndez

ACTO QUE DEDICO

A:

DIOS

Que me dio la vida y me guía en todo momento permitiendo finalizar una de mis metas.

MIS PADRES

Edgar Alfonso Monzón Mazariegos y Dilia Méndez Gómez. Por todo.

MIS HERMANOS

Dilia Andrea Monzón Méndez, Maria Eugenia Monzón Méndez, Edgar Mauricio Monzón Méndez. Por estar conmigo en todo momento.

MIS ABUELOS

Maria de Jesús Gómez, Socorro Mazariegos y Cipriano Méndez, por sus consejos y cariño.

MI TIO

Mynor David Mendéz Gómez por su apoyo en todo momento.

MIS PRIMOS

Esperando que cada uno de ellos se realice plenamente en su vida.

MIS AMIGOS Y AMIGAS

Con los que he compartido parte de mi vida, gracias por estar allí.

A USTED

Especialmente

TESIS QUE DEDICO

A:

Guatemala

Universidad de San Carlos de Guatemala

Facultad de agronomía

Al Centro de Usos Múltiples CUM zona 5, Liceo
Canadiense y a la Escuela Republica de China

Catedráticos y maestros que contribuyeron a mi
formación como profesional, especialmente Lic.
Hector Alfredo Molina y a su esposa Anselma
de Molina.

A las mujeres, especialmente a las de las
comunidades Paraíso Privado Y San Vicente I.

AGRADECIMIENTOS

A:

Mis asesores Ing. Agr. Reyna Violeta Contreras y al Ing. Agr. Alfredo Itzep. Por su apoyo y valiosa colaboración en este documento

Ing. Silvel Elias por su apoyo y atención.

Hermogenes Castillo por su contribución en el tema de esta investigación.

Ing. Agr. Emerson Herrera por su apoyo y colaboración en este documento

Personal del CEDIA por su atención y apoyo bibliográfico especialmente a Don Maco y al Ing. Agr. Rolando Aragón.

Traductoras de q'eqchi a español, Josefina Torres, Nathalia y doña Paquita.

Las señoras de las comunidades San Vicente I y Paraíso Privado

Lic. Claudia Dary, Iliana Monterroso, Luky Pocom y Freydi Rodriguez.

Equipo de Vecinos Mundiales por su cariño y apoyo. A Don Oscar Catañeda, Larry, Walfer, Victor, Karlita, Ezequiel, Aurelia, Mynor, Juan Daniel, Reyna Rainiero y Polly de Castañeda.

La Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales FLACSO Guatemala, por el apoyo técnico y financiero, para la realización de la tesis.

Todas y cada una de las personas que contribuyeron en la elaboración de la presente investigación.

INDICE

	Pag.
INDICE DE CUADROS _____	x
INDICE DE FIGURAS _____	xi
1 INTRODUCCIÓN _____	1
2 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA _____	2
3 MARCO TEORICO _____	3
3.1 MARCO CONCEPTUAL _____	3
3.2 Situación de la mujer Guatemalteca _____	9
3.2.1 Trabajo y mujer _____	10
3.2.2 Situación de género en los proyectos agrícolas Guatemaltecos _____	12
3.2.3 Participación de la mujer en el sector informal _____	14
3.3 Conociendo un poco a los Q'eqchies _____	16
3.4 Estudios de Caso _____	24
4 MARCO REFERENCIAL _____	28
5 OBJETIVOS _____	32
6 HIPÓTESIS _____	33
7 METODOLOGÍA _____	34
8 DISCUSIÓN DE RESULTADOS _____	38
8.1 MARCO CONTEXTUAL _____	38
8.1.1 Educación _____	39
8.1.2 Salud _____	40
8.1.3 Vivienda _____	41
8.1.4 Tenencia y extensión de tierra _____	41
8.1.5 Distribución de tierra por género _____	43
8.2 Ocupación laboral para mujeres y hombres _____	44
8.2.3 Formas de combinar los cultivos y el trabajo agrícola _____	48
8.3 La participación de la mujer en los procesos productivos agrícolas en: la unidad productiva familiar y el trabajo propio _____	52
8.3.1 La mujer en los cultivos de comercio dentro de la unidad productiva familiar _____	52
8.3.1.1 Cultivo de cardamomo _____	52
8.3.1.2 Cultivo de café _____	61
8.3.2 La mujer en los cultivos de subsistencia dentro de la unidad productiva familiar. _____	66
8.3.2.1 Cultivo de maíz _____	66
8.3.2.2 Cultivo de frijol _____	70
8.3.3 La mujer en el trabajo agrícola propio _____	72
8.3.3.1 El solar _____	72

8.3.3.2 Las actividades pecuarias _____	74
8.4 Factores domésticos, comunitarios y culturales relacionados con la participación de la mujer en lo agrícola _____	76
8.4.1 Trabajo reproductivo y la relación con el trabajo productivo _____	76
8.4.2 Participación de la mujer en las diferentes actividades comunales _____	79
8.4.2.1 Los grupos comunales _____	79
8.4.2.2 Créditos y capacitaciones _____	81
8.4.2.3 Religión _____	83
8.4.3 Necesidades e intereses para mejorar la situación agrícola de las mujeres _____	84
8.4.3.1 Recursos con los cuentan las mujeres en la agrícola _____	84
8.4.3.2 Recursos Naturales _____	84
8.4.3.3 Falta de cultivos y proyectos para las mujeres _____	85
9 CONCLUSIONES _____	86
10 RECOMENDACIONES _____	89
11 REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS _____	90
12 APENDICES _____	94
13 GLOSARIO _____	104

INDICE DE CUADROS

	Pag.
Cuadro 1: Porcentaje de mujeres y hombres que saben leer y escribir en las comunidades	40
Cuadro 2: Intervalos de cantidad de tierra total que poseen las familias	42
Cuadro 3: Familias que poseen tierra fuera de las comunidades	43
Cuadro 4: Tipo de cultivos y destino de estos	48
Cuadro 5: Combinación de cultivos	49
Cuadro 6: Calendario agrícola de actividades realizadas por hombres y mujeres	50
Cuadro 7: Extensión promedio de tierra cultivada por familia	51
Cuadro 8: Participación por género en los diferentes cultivos en las comunidades	51
Cuadro 9: Porcentaje de hombres, niños y adultos que participan en las actividades del cultivo de cardamomo en Paraíso Privado y San Vicente I	53
Cuadro 10: Costos de mano de obra masculina y femenina requeridos para un ciclo del cultivo de cardamomo en las comunidades	58
Cuadro 11: Costos totales de mano de obra masculina y femenina, requeridos para un ciclo de cosecha del cultivo de cardamomo	60
Cuadro 12: Calendario anual de actividades en el cultivo de cardamomo	60
Cuadro 13: Costos de mano de obra masculina y femenina, para producir una manzana de café	64
Cuadro 14: Aporte de mano de obra masculina femenina, valorado en quetzales y porcentaje para la cosecha de café.	65
Cuadro 15: Calendario de actividades para el cultivo de café en un año	65
Cuadro 16: Distribución del cultivo de maíz, según la ubicación de los terrenos en las comunidades y fuera de estas	66
Cuadro 17: Costo de mano de obra femenina y masculina, cuantificada en el costo total de producción del cultivo de maíz	69
Cuadro 18: Calendario de actividades en el cultivo de maíz, distribuidas en un año	69
Cuadro 19: Costos de mano de obra para producir un manzana de frijol	71
Cuadro 20: Calendario de actividades para el cultivo de frijol	72
Cuadro 21: Utilización de especies producidas en la unidad productiva familiar por las señoras.	74
Cuadro 22: Participación de la mujer en actividades pecuarias, tipo y número de	75

animales a su cargo.

Cuadro 23. Porcentaje de hombres, mujeres, niños y niñas que realizan actividades reproductivas en época de siembra y cosecha	78
Cuadro 24: Acceso a capacitaciones y créditos por género	81
Cuadro 25: Tipo de capacitaciones recibidas por Género	81

INDICE DE FIGURAS

	Pag.
Figura 1: Ubicación de las comunidades Paraíso Privado y San Vicente I	38
Figura 2: Posesión de tierra por género en las comunidades Paraíso y San Vicente	44
Figura 3: Opciones laborales para las mujeres	45
Figura 4: Opciones laborales para hombres	47
Figura 5: Muestra a una mujer desempeñando las actividades de cosecha	55
Figura 6: Dos hermanos pesando cardamomo para la comercialización	55
Figura 7: Porcentaje de hombres, mujeres, mozos e hijos que participan en las actividades del cultivo de café	61
Figura 8: Muestra la forma de secar el café en los patios de la casa	63
Figura 9: Porcentaje de hombres, mujeres, mozos e hijos que participan en las diferentes actividades del cultivo de maíz	67
Figura 10: Muestra la participación de un hombre en las actividades de desgrane	68
Figura 11: Muestra como una señora de la comunidad almacena el Frijol	70
Figura 12: Porcentaje de hombres, mujeres, hijos y mozos de Paraíso y San Vicente I que participan en las diferentes actividades de frijol	71
Figura 13: Porcentaje de mujeres que poseen y se dedican al cuidado de animales	75
Figura 14: Participación en las actividades comunales por género	79
Figura 15: Muestra la actividad de preparar la refacción de la escuela, por mujeres	80
Figura 16: Participación por género en capacitaciones del total de la población	81
Figura 17: Porcentaje de hombres y mujeres que han recibido capacitaciones	82

**PARTICIPACION DE LA MUJER Q'EQCHI EN EL PROCESO PRODUCTIVO
AGRÍCOLA EN LAS COMUNIDADES PARAISO PRIVADO Y SAN VICENTE I,
MUNICIPIO DE PANZOS, DEPARTAMENTO DE ALTA VERAPAZ**

**PARTICIPATION OF Q'EQCHI WOMEN IN AGRICULTURAL ACTIVITIES IN TWO
COMUNITIES: PARAISO PRIVADO AND SAN VICENTE I, MUNICIPALITY OF PANZOS,
IN ALTA VERAPAZ**

RESUMEN

Se han realizado estudios de diferente tipo, pero muy poco se ha hablado del trabajo de la mujer rural en la agricultura; olvidándonos que somos un país en el que la principal fuente laboral, de muchos lugares es la agricultura. Por tal razón es necesario conocer las actividades en las que las mujeres se encuentran involucradas, buscando la manera de apoyarlas tanto científica como técnicamente y lograr un desarrollo más equitativo.

Tomando de la capital hacia la ruta que lleva a Cobán AV, existe un desvío llamado San Julián que lo lleva a uno al Estor Izabal. Unos kilómetros antes se encuentra Telemán y la entrada a un grupo de comunidades q'eqchies que han sido olvidadas e incluso se desconoce en muchos casos la existencia de estos como es el caso de San Vicente I y Paraíso Privado. Pero especialmente se desconoce el trabajo que las mujeres de esta región realizan, por tal razón se les discrimina, margina y no se les brinda el apoyo necesario. El objetivo principal de esta investigación es dar a conocer la participación de la mujer q'eqchi en las actividades productivas, reproductivas y comunitarias. Con la finalidad de apoyar e incentivar el trabajo que las mujeres realizan y promover un cambio en la formulación de proyectos, programas e instituciones que trabajen con comunidades, en las cuales no se toma en cuenta el importante papel de la mujer en la agricultura y como ésta contribuye al desarrollo tanto económico como social.

La metodología se dio en tres fases principales integración, recolección de datos (censos, entrevistas, observación) sistematización y análisis de la información. A través de esta metodología se llegó a conocer la principal fuente laboral que es la agricultura en la cual participan las mujeres, dividiéndose esta en dos: 1) Agricultura de comercio: en donde encontramos cardamomo y café. Para obtener los productos de estos cultivos se hace necesario mano de obra masculina y femenina, indicando que un 65% de las mujeres participan en las actividades del cultivo de cardamomo, reduciendo los costos de mano de obra en un 26% y evitando que el cultivo pase su punto óptimo de corte. En el cultivo de café el aporte de mano de obra es mayor, reducen los costos de mano de obra en un 33%, participando un 42% de mujeres en la cosecha. Debido a que la época de cosecha del café coincide con la del cardamomo, los hombres estarán más ocupados en este, por lo cual las mujeres tendrán más trabajo en las actividades de café, la importancia que tiene la mano de obra femenina en el cultivo de café es que le da un valor agregado al momento de procesarlo y llevarlo a pergamino. El

trabajo que las mujeres q'eqchies aportan a estos dos cultivos se realizan dentro de la unidad productiva familiar, no reciben ningún tipo de salario, por lo que en muchas ocasiones este no se reconoce como tal, aunque al momento de realizar los costos variables, se observan diferencias. 2)El segundo grupo de cultivos son los de subsistencia, la participación de la mujer en estas actividades tiene que ver con la ubicación de los terrenos, dependiendo de esta situación la mujer reduce los costos de mano de obra en un 14% para el cultivo de maíz, además de esto se involucra en el cultivo de frijol, reduciendo los costos en un 9% participando en actividades de cosecha, destuse desgrane, secado, aporreo y limpia. Para que se lleven a cabo estas actividades se hace necesario que las mujeres aporten 68 horas para el cultivo de maíz y 40 horas al fríjol. Este tiempo las señoras lo distribuyen de la mejor manera para ellas.

Tomando en cuenta que la mujer se involucra en actividades productivas como lo es la agricultura, se debe capacitarla y orientarla a microempresaria, apoyar más su potencial productivo y la relación que tiene con el medio ambiente. Ya que como madre juega un papel importante de educadora y orientadora de la niñez.

Sumando a las tareas agrícolas realizadas en la unidad productiva familiar, la mujer se ve involucrada en actividades en el solar o trabajo en terrenos cercanos, cultivando en menor cantidad. El 100% de la población de mujeres confirman que trabajan en el solar, en el cual se cuantifico que conocen y utilizan 30 especies vegetales, entre las que encontramos tubérculos, hierbas comestibles, frutales y plantas medicinales. Teniendo importancia en la dieta alimenticia del q'eqchi además de ser otro ingreso a la economía del hogar. También se encuentran involucradas en algunas actividades pecuarias que se utilizan como fuente alimenticia en épocas críticas (cuando no existe la cosecha de cardamomo), tienen la responsabilidad de cuidarlos y alimentarlos.

Es así como la mujer se involucra en varias actividades que generan ingresos a la economía familiar y que muchas veces este trabajo no se valora como tal. Tampoco se toma en cuenta al momento de tomar decisiones, un ejemplo de esto es en los proyectos agrícolas que se formulan, cuando se requiere de la participación de la mujeres en muchas ocasiones no se cuenta con la presencia de ellas, ya que las mujeres antes de participar prefieren cumplir con sus actividades productivas y reproductivas para luego dedicarse a otras que le puedan servir para su desarrollo.

Por tal razón se hace necesario brindarle más apoyo, tomando en cuenta sus condiciones (tiempo, forma de vestir, tareas que realizan y autoestima) de manera de no recargarles el trabajo ya existente.

No debe de olvidarse también, que este apoyo debe entenderse en dos grupos A) apoyo para su desarrollo (educación, salud) y b) actividades para mejorar su trabajo domestico (Estufas mejoradas, cocina, letrinas). Esto no quiere decir que “b” no sea importante al contrario ambas actividades deben de ir unidas para lograr un desarrollo más eficiente.

1. INTRODUCCIÓN

Los estudios de género en Guatemala recién han sido iniciados, esto puede observarse principalmente en la agricultura, donde muchas veces se desconoce el trabajo que las mujeres aportan y las actividades que ellas realizan en está.

Por otro lado se han llevado y se llevan a cabo diferentes proyectos y programas de desarrollo en diferentes lugares, siendo las comunidades Paraíso Privado y San Vicente I en el municipio de Panzòs, departamento de Alta Verapaz uno de ellos. Como es bien sabido que la mayor parte de proyectos ejecutados van dirigidos principalmente en su totalidad a hombres olvidándose muchas veces de las mujeres, un ejemplo de ello es en el sector agropecuario, en donde a mujeres se limita al acceso a capacitaciones técnico-científicos, acceso a tierra, créditos y recursos que aumenten su producción, además se olvida que somos un país en el que el 50% de la fuerza laboral es responsable la agricultura.

En tal sentido es importante conocer por medio de un estudio las relaciones que se dan entre hombres y mujeres como miembros de la sociedad si se quiere lograr un desarrollo justo, uno de estos estudios lo constituye, el género para analizar las responsabilidades, limitantes, oportunidades y problemas que puedan presentarse en las comunidades, poniendo énfasis principalmente en la distinción de roles. El objetivo de esta investigación es que sirva de aporte a aquellos proyectos que van dirigidos principalmente a hombres olvidándose muchas veces de las mujeres, sensibilizar a los que formulan dichos proyectos así como los que los ejecutan en el campo, tomar en cuenta el rol de la mujer en el campo. Ya que como mujeres son conocedoras y usuarias de muchos de los recursos existentes por lo que deben buscarse estrategias para explotar su potencial productivo, mejorar su calidad de vida, debido a que en la mayoría de los casos es la mujer la más afectada.

Este estudio da a conocer el trabajo de la mujer q'eqchi en la agricultura y como se involucra esta en las actividades, por medio de la metodología empleada se cuantifico y se le dio un valor económico a las actividades de las mujeres, aunque en la realidad este no es remunerado en los lugares en mención.

2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Las comunidades de San Vicente I y Paraíso Privado como muchas otras comunidades en el interior del país, no cuentan con espacios que permitan soluciones viables al sistema agrario, no tienen la oportunidad de participar en actividades para su desarrollo, esto viene a recaer principalmente en las mujeres por ejemplo, solo el hecho de que pertenezcan a un grupo étnico las discrimina y margina, lo que se observa en especial en el sector agropecuario, donde la mayoría de proyectos agrícolas van dirigidos a hombres, limitando con ello a que las mujeres no tengan acceso a capacitaciones técnico-científicas, acceso a tierra, créditos y recursos que aumenten sus ingresos para mejorar su condición de vida.

Para empeorar más la situación de la mujer actual en el campo se suman las condiciones culturales, sociales, educativas con las que se han formado, ya que la mayor parte de las mujeres no saben leer ni escribir aunado a esto, la falta de interés de los gobiernos a reducir el analfabetismo de mujeres en el campo, aspectos culturales de los hogares en que se forman, (en muchos hogares las madres prefieren que las hijas mujeres aprendan a realizar las labores del hogar antes que estudiar), falta de recursos económicos, subordinación de la mujer hacia el hombre, mujeres con auto-estima baja.

Toda lo que antecede limita en gran medida el desarrollo de las mujeres provocando en ellas muchos casos, sentimientos de incapacidad de efectuar o estar al mando de ciertas actividades tales como: ser dirigentes de grupos dentro de su comunidad, dar a conocer sus puntos de vista, organizarse y solicitar proyectos, por otro lado se encuentran expuestas a muchas amenazas de violencia por el simple hecho de ser mujeres.

Se han realizado muchas investigaciones de diferentes tipos y en muchas ramas, pero muy poco se ha hablado del trabajo que la mujer desempeña en el campo principalmente en lo agrícola y la forma en que lo lleva a cabo, olvidándonos que somos un país en el que la mayoría de nuestra población tiene como fuente principal de ingresos la agricultura, y en la cual la mujer desempeña un papel de mucha trascendencia.

3. MARCO TEORICO

3.1 MARCO CONCEPTUAL

3.1.1 El papel de la mujer en el campo

La incorporación de la mujer en la producción agrícola ha sido estudiada hasta años recientes en los grupos más pobres y más numerosos. Este hecho determina una redefinición por sexo de la fuerza laboral rural, modificando los patrones que consideraban a las mujeres rurales como "amas de casa".

Son casi siempre las mujeres quienes crían a los hijos y llevan a casa la comida y el agua, además de asegurar una atención de salud suficiente para la familia. Esta contribución a la sociedad no es reconocida en muchos casos. Tampoco se toma en cuenta que además de estas actividades ella realiza otras que ayudan a mejorar los ingresos familiares.

Es interesante conocer como se da la participación de la mujer en el rol que juega, para poder involucrarla y reconocerle el trabajo que aporta, tanto en el área rural como urbana. Antes de esto es necesario tener claros algunos conceptos básicos.

3.1.2 Participación

Según tres diferentes autores se puede definir la participación como:

- A.** Intervención de los miembros de un grupo, en la gestión de este mismo grupo o empresa con poder decisivo. Tener algo en común con unos o otros (13).
- B.** Participación significa que, la gente intervenga estrechamente en los procesos económicos, sociales culturales y políticos que afectan sus vidas. En esos procesos pueden tener el control y el protagonismo de los procesos, disponiendo de un acceso constante a la adopción de decisiones y de poder (37).
- C.** En términos económicos significa tener la capacidad para dedicarse libremente a cualquier actividad de este tipo (22).

D. En términos sociales significa la capacidad de intervenir plenamente en todas las formas de la vida de la comunidad sin discriminación por religión, color sexo y raza, en términos políticos significa la libertad de elegir y cambiar el gobierno a todos los niveles (22).

En conclusión se podría decir que participación es la capacidad de intervenir plenamente con poder decisivo en todo proceso que se da en el transcurso de la vida o tiempo.

3.1.3 Equidad

En los últimos años se ha discutido mucho acerca de los problemas que presentan los grupos de mujeres guatemaltecas especialmente de las etnias Mayas quienes se suman a la discriminación y marginación que padecen por su condición de ser mujeres indígenas y las limita a poder dar todo su potencial productivo tanto técnico como científico (5).

Solo el hecho de vestir diferente hablar diferente las limita, es por esto la importancia de definir el concepto de equidad, para que pueda ser tomado en cuenta dentro de los resultados y observar la manera en que se dan las relaciones de oportunidades para las mujeres dentro del grupo en estudio (5).

“Equidad es el equivalente al de la justicia natural, igual e imparcial. Desde hace muchos años sigue y seguirá constituyendo el supremo ideal de la justicia humana, en el que toda persona debe tener los mismos derechos y oportunidades, para tener un desarrollo justo” (12).

3.1.4 Género

Género puede explicarse de diferente forma, tal como se indica a continuación:

A. Es el papel y el funcionamiento de hombres y mujeres los cuales se aprenden desde que nace por medio de formas (18)

B. Género no guarda relación con diferencias biológicas si no con la estructura social y cultural que define en que consiste ser un hombre y en que consiste ser una mujer en una sociedad y en circunstancias culturales determinadas (37).

La definición de esos roles en el contexto de una comunidad específica, da lugar a una

división

del trabajo basada en género es decir basada en las diferencias entre hombres y mujeres en relaciones con sus problemas necesidades prioridades y propuestas soluciones participación y acceso a los recursos productivos y a las oportunidades de desarrollo (37).

C. Es necesario hacer una diferencia entre los que son asuntos de género y asuntos de la mujer.

Los asuntos de la mujer tienen que ver primordialmente con la satisfacción de necesidades básicas como mujer funciones reproductivas embarazo parto, lactancia son funciones naturales (29).

Los asuntos de género tienen que ver con la división sexual del trabajo, acceso a los niveles de decisión, uso y distribuciones de los recursos y beneficios (29).

Se puede decir que en cualquier tipo de trabajo que se realice se debe tomar en cuenta que hombres y mujeres juegan papeles diferentes por lo que las necesidades también lo son, y que muchas veces no se dan las mismas oportunidades.

D. Susana Balarezo, indica que el análisis de género es un esfuerzo sistemático para documentar y comprender en cada comunidad, las diferencias existentes entre hombres y mujeres, que generan diversas posibilidades en el acceso y control de los recursos y en la toma de decisiones al interior de la familia y la comunidad, con el objeto de tomar en cuenta estas diferencias en los proyectos. Para ello el análisis de género considera los siguiente tres elementos (3).

a. La división del trabajo familiar por género, en actividades productivas, reproductivas y de gestión comunal.

b. El acceso a los recursos y a los beneficios generadores con dichas actividades, así como el control sobre su uso.

c. Los factores económicos, sociales, ambientales, técnicos e institucionales que condicionan los

dos aspectos anteriores (3).

3.1.5 Equidad de género

Se entiende equidad de género como el conjunto de características sociales, culturales, políticas, psicológicas, jurídicas, económicas asignadas a las personas en forma diferenciada de acuerdo al sexo, entonces entendemos que se refiere a diferencias y desigualdades entre hombres y mujeres por razones sociales y culturales (30).

Estas diferencias se encuentran en los roles (reproductivo, productivo y de gestión comunitaria), responsabilidades, conocimientos local, necesidades, prioridades relacionadas con el manejo, acceso y uso de recursos naturales y la distribución de los beneficios. Aunque existan diferencias, es importante que también se tenga conocimiento de que existan interacciones y traslapes entre los roles de mujeres y hombres, en todos lados y dentro de cada grupo socioeconómico, la vida de hombres y mujeres se estructura de manera fundamentalmente diferente. La división del trabajo basada en género es universal, pero difiere por la cultura, ubicación geográfica, época/ tiempo y grupo socioeconómico (30).

3.1.6 Subordinación de la mujer

Sometimiento de la mujer el control y la dependencia del varón, pérdida del control de la mujer sobre diversos aspecto; como sexualidad, su capacidad reproductiva y su capacidad de trabajo (15).

3.1.7 El triple rol de las mujeres

Es una forma de clasificar los tipos de trabajo que hacen las mujeres. Se refiere normalmente al trabajo reproductivo, productivo y comunal que realizan. Las mujeres tienen un triple rol porque son en su mayor parte mujeres quienes realizan estos tres tipos de trabajo (18).

a. Trabajo productivo

Producción de bienes y servicios para el consumo o para la venta en general, es remunerada pero no siempre (18).

b. Trabajo reproductivo

Trabajo familiar mediante el mantenimiento del hogar recolectar agua leña, preparar alimentos, limpieza y mantenimiento de la casa y el huerto casero, atender y educar niños, hacer compras velar por la salud familiar (47).

c. Trabajo comunitario

Actividades sociales, fiestas religiosas, trabajo de mejoramiento para la comunidad local participación en grupos redes y organizaciones formales e informales participación en grupos políticos.

La valoración de trabajo de cada uno de estos roles comunales afecta la forma en que las mujeres y los hombres establecen prioridades al momento de planificar programas o proyectos por ejemplo: el cuidado y la atención de los niños sea una prioridad de los hombres en la planificación de proyectos, pero puede posibilitar que las mujeres obtengan beneficios de esas oportunidades de desarrollo.

Hay situaciones que pueden ser mejoradas a corto plazo por ejemplo; estufas mejoradas, programas de crédito y semilla pero es poco probable que modifiquen las desigualdades en relaciones de género.

Es necesario hacer un análisis de subordinación de las mujeres a los hombres y se refiere a cambiar posición de las mujeres. Estas necesidades pueden incluir igual acceso toma de decisiones, eliminar discriminación institucionalizada en el trabajo acceso a tierra propiedad y educación (47).

3.1.8 Comunidad y desarrollo

Comunidad comprende el conjunto heterogéneo de familias formadas por hombres y mujeres, donde se establecen ciertas y determinadas, relaciones sociales, productivas y culturales, basadas en una diferenciación genérica determinadas históricamente (23).

Desarrollo es el proceso de mejoramiento ambiental, social económico, cultural y político con capacidad de satisfacer. El conjunto de necesidades reproductivas, productivas emocionales y creativas de hombres y mujeres en conjunto (23)

3.1.9 Cultura

Es importante conocer el término cultura ya que en su mayoría los pueblos indígenas responden a una cultura la cual los hace diferentes a otros grupos: según Pratt Faicbild el término cultura es común para designar todos los tipos de conducta socialmente adquiridos y que se transmiten con igual carácter por medio de símbolos; por ello es un nombre adecuado para todas las realizaciones características de los grupos humanos; en el comprenden no solo particulares tales como el lenguaje, la construcción de instrumentos, la industria, el arte, la ciencia el derecho, el gobierno la moral y la religión si no también los instrumentos materiales o artefactos en los que se materializan las realizaciones culturales y mediante las cuales surten efecto práctico los aspectos intelectuales de la cultura, como los edificios instrumentos maquinaria para comercialización (13).

Como la cultura se transmite mediante procesos de enseñanza y aprendizaje tanto formales como informales la parte esencial de la cultura está en los conocimientos ideas creencias valores normas sentimientos que se mantienen en el grupo. En donde forma parte importante la mujer, ya que es ella la encargada de cuidar a los niños en donde existe una transmisión de conocimientos (13).

La parte esencial de la cultura consiste, al parecer, en determinados juicios de valor en relación con las condiciones de vida (13).

3.1.10 Estructura

Las comunidades están formadas en grupos que poseen una estructura en la cual cada elemento forma parte importante si se quiere un cambio en la estructura se debe influir en los elementos de manera que se busquen objetivos en común. En el proceso de producción la mujer, el hombre y los niños aportan trabajo, la manera en que este se lleve a cabo depende de ellos, así como los beneficios y provechos que quieran sacarle, si alguno de ellos no está en la capacidad de poder manejar la producción esta no podrá llevarse a cabo satisfactoriamente.

Debe tomarse en cuenta la importancia que juega cada elemento dentro de una estructura y tener en claro este concepto como: “estructura un conjunto definido de elementos que se encuentran relacionados entre sí y que uno afecta al otro.” (34).

3.2 Situación de la mujer Guatemalteca

Para Lagard la sociedad Guatemalteca descansa en una forma de organización basada en patrones culturales de naturaleza patriarcal, los cuales sobrevolaran la figura masculina articulando a su alrededor las practicas de poder y la autoridad (21).

En un estudio citado por la Unión Mundial para la naturaleza, en donde señala la situación de la mujer a nivel mundial, indica que:

Las mujeres realizan 2/3 del trabajo del mundo

Las mujeres ganan 1/10 del ingreso mundial

Las mujeres representan 2/3 de la población mundial analfabeta

Las mujeres son propietarias de menos de 1/100 de las propiedades del mundo (43).

El factor más interesante de estos es la educación. La diferencia de acuerdo con datos de 1988 los hombres presentan índices de analfabetismo de 13.9% en el área urbana y 39.6% en el área rural y para mujeres 20.7 % en el área urbana y 69% en el área rural (16).

La FAO publico su boletín 2000 donde habla de oportunidades de desarrollo e indica que es importante analizar la diferencia en el nivel de analfabetismo, el cual es de 48% a nivel nacional, de este total las mujeres representan el 60%. Otras diferencias se miran cuando analizamos el promedio de años de escolaridad el que para hombres ladinos es de 4.5 años, para mujeres ladinas es de 4 años, para hombres indígenas es de 1.8 años y para mujeres indígenas es de 0.9 años (16).

El analfabetismo en general es más pronunciado en los departamentos cuya población es predominantemente indígena (75% - 100%) donde alcanza un 52.2 % en 1958.

Políticamente las mujeres alcanzaron el voto en la constitución de la república en 1945 en tanto que las analfabetas lo obtuvieron hasta 1965 fue a partir de estos cambios, que esta mitad de la población se inicio en el ejercicio de uno de los derechos fundamentales de todo ciudadano (1).

Todas las personas y todas las comunidades tienen el derecho de participar en su propia cultura en la forma que deseen: sea mediante el idioma las costumbres, rituales el arte o la música la danza o cualquiera de las múltiples formas mediante las cuales se expresen los seres humanos. A escala mundial se ha producido sin embargo una tendencia a la homogeneización. En el siglo XIX había en Sudamérica 1000 idiomas indígenas en la actualidad existen menos de 200, la forma de vestir se ha ido haciendo más uniforme. Gran parte de la sabiduría tradicional en cuanto a medicina natural se ha perdido por que nunca se escribió. Muchas comunidades se han transmitido de generación en generación trabajos complejos (23).

Con relación a los tejidos y fabricación, son actividades que constantemente han sido marginadas por la producción industrial masiva. Las cultura necesitan ser objeto de respeto y afirmarse constantemente pues de lo contrario mueren (18)

3.2.1 Trabajo y mujer

Lagard M. Hace mención a la relación de trabajo con actividades que realizan los hombres y mujeres y las condiciones en que las llevan acabo, tiene distintas implicaciones en cuanto a la división sexual del trabajo el ser trabajadora asalariada o doméstica o el ser ama de casa no remunerada. La asignación del trabajo doméstico a las mujeres sujetándolas hacía las asalariadas a una segunda jornada de trabajo debilita su posición como parte de la fuerza laboral, puesto que al tener que adaptar tanto las cargas de trabajo como los horarios de un empleo a las tareas domésticas reduce la competitividad de las mujeres en el mercado laboral y a veces incluso la imposibilita durante unos años (32).

La mayoría de mujeres guatemaltecas están relegadas a las áreas de menor relevancia socioeconómica sin mayores posibilidades de optar a los recursos productivos y servicios básicos.

Esto se manifiesta en su limitado acceso a beneficios importantes como tenencia de la tierra créditos para vivienda, transferencia de tecnología, capacitación acorde a sus expectativas, laborales, organización productivas y otros (1).

Según un estudio realizado durante el gobierno de Álvaro Arzu el empleo femenino sigue concentrándose en la agricultura, industria manufacturera comercio y servicios en donde los salarios no son precisamente los mejores (1).

En el trabajo agrícola su participación se considera como simple extensión de sus labores domésticas. Por otra parte, cuando la familia migra a las fincas en épocas de cosecha, no es muy común que se suscriban. Contratos para las mujeres ya que son los hombres quienes normalmente figuran en planillas.

Otro aspecto a considerar es la población laboral femenina menor de edad, la cual ha representado alrededor del 35% de los laborantes menores de 18 años durante los últimos 5 años, 1996 no se había hecho la separación por sexo dentro de los registros estadísticos de trabajadores, que demuestran que 38885 licencias para labor antes menores de 18 años extendidas por el ministerio de trabajo en 1996, el 36% corresponden al sexo femenino y de las 48887 autorizadas en 1997 el 35% fueron mujeres. Esto demuestra la incidencia del trabajo infantil de mujeres es alta pues abarca más de un tercio total (1).

Las mujeres y los hombres tienen roles en las esferas de la producción y en la vida pública, desde el espacio comunal hasta el gubernamental. Sin embargo, las tareas asociadas con la reproducción de la sociedad (que aseguran las necesidades básicas sean cubiertas en la familia el mantenimiento de la casa y el cuidado de los niños) recaen íntegramente sobre los hombros de las mujeres. Por lo que su jornada de trabajo es más larga (26).

También se da una falta de valor al trabajo reproductivo ya que muchas de las mujeres que trabajan en las casas suelen decir que no trabajan.

El informe de Beijing 1995 indica que el 61 % de las mujeres que habita en el área rural, es en la rama de agricultura donde el subregistro de su actividad laboral es mayor. Esto se debe a que muchas mujeres consideran el trabajo agrícola como parte natural de sus labores domésticas (26).

El trabajo productivo de las mujeres es visto con frecuencia como una extensión de su trabajo doméstico, La producción de alimentos para el consumo familiar está a cargo de las mujeres y no es remunerado y se asume como algo natural (46).

En el sector de la agricultura se dan varias tendencias en cuanto al trabajo de la mujer por un lado su actividad en los cultivos alimenticios, por el otro lado el trabajo en las fincas de cultivos tradicionales, en este sector existe una gran cantidad de mujeres indígenas, donde sus condiciones laborales son precarias y corren muchos riesgos principalmente al nivel de salud debido a los productos químicos (26).

Por otro lado es importante hacer notar que la creciente explotación de hortalizas y otros cultivos no tradicionales ha abierto un nuevo espacio laboral para las mujeres. Un ejemplo de esto es en el altiplano central de Guatemala donde se han abierto una serie de exportadoras de productos como la arveja china, brócoli, repollo y otros vegetales, pero esto no a sido tan favorable para la mujer ya que se les paga menos y tienen menos acceso a puestos permanentes (26).

3.2.2 Situación de género en los proyectos agrícolas Guatemaltecos

El seminario latinoamericano de 1995 indica que las mujeres no están integradas en los principales programas de agricultura o recursos naturales del sector publico los pocos programas que hay para mujeres tienen un presupuesto mínimo y baja prioridad. Los programas gubernamentales de extensión agrícola que llegan a las agricultoras tienden a centrarse más en funciones domésticas que su papel económico la falta de control sobre las parcelas el bajo nivel de instrucción y la falta de tiempo causada por la doble jornada de trabajo domestico y económico; limitan el acceso de mujeres a servicios generales de extensión (27).

Las desigualdades de género en el sector agropecuario de Guatemala existen y son bien diferenciadas, lo que se demuestra en numerosos documentos, informes y estadísticas (16).

Un gran número de campesinas no tiene documentos de identidad, lo cual dificulta trámites legales. Asimismo, muchas mujeres no tienen títulos de propiedad lo cual siempre ha dificultado el acceso a crédito. Esto resulta en que a pesar de que Banrural “no tienen una política discriminatoria hacia las mujeres”, según datos del banco mundial para el año (1997) se colocaron en total 94 créditos para micro empresas de los cuales 31% fueron para mujeres y 95% para hombres. En cuanto a créditos bajo el rubro de “desarrollo Rural se otorgaron el 5% a mujeres y el 95 % a hombres. Esta es una de las razones por la que existe dependencia económica de las mujeres sobre los hombres lo cual no es una base para relaciones equitativas.

Otra desigualdad se encuentra en el número de horas de trabajo al día. El tiempo de trabajo de las mujeres (11.3 horas / día) es de 17% mayor que las horas de trabajo de los hombres (9.6 horas/día), solo la preparación de tortillas para tres tiempos de comida para una familia rural de 6 personas ocupa a las mujeres del campo 6 horas diarias (38).

El 52 % de la Población Económicamente Activa (PEA) se ubica en la agricultura, de este total según las estadísticas el 7% son mujeres. Pero existe un subregistro de la participación femenina, las cuentas nacionales no incluyen las actividades reproductivas y las actividades productivas de las mujeres se consideran como “apoyo” a una extensión de sus tareas domésticas. Según un estudio del Banco Mundial, los ingresos por actividades agrícolas representaban para los hombres el equivalente a \$1.35/día y para las mujeres \$0.76/ día.

Actualmente ya hay cambios positivos como el caso de la ley del fondo de tierras, en el sentido que por primera vez en la historia del país se decida que los títulos deben ser entregada a nombre de ambos esposos o parejas. Mientras el INTA en su tiempo tampoco tenía política discriminatoria hacia las mujeres, en la práctica esta institución entregó durante 1994 – 1995, 93 % de las tierras a hombres lo que hace que se requiera políticas e instrumentos afirmativos hacia las mujeres (16).

3.2.3 Participación de la mujer en el sector informal

Se han realizado algunos estudios encunanto al apoyo que se les brinda a las mujeres, relacionado con las actividades productivas.

Es importante hacer notar para que algunas mujeres de escasos recursos tengan acceso a los factores de la producción, ha sido frecuente el esfuerzo realizado en las tres últimas décadas por organizaciones de mujeres y de organismos internacionales, en el sentido de hacer manifiesta la desigualdad de las mujeres dentro de la sociedad (42).

Según el taller regional de la participación digna de la mujer en la Economía Centroamericana, realizado en 1990 por la fundación Arias para la paz y el progreso humano, se dieron a conocer algunos datos como es la participación de la mujer en el sector informal (42).

El trabajo fue llevado a cabo por PREALC que tomó como base las encuestas de hogares de los países centroamericanos que contaban con información. Los datos corresponden a los siguientes años Costa Rica 1991; el Salvador 1990 Guatemala, Honduras y Panamá 1989 (42).

En el Salvador, Guatemala y Honduras, el 80% de la PEA femenina que trabaja en las ciudades lo hacen en el sector informal urbano. La relación inversa ocurre con la PEA masculina Puesto que el 56% del total de los hombres que trabajan en las ciudades lo hacen para los sectores modernos. Este indicador evidencia la feminización del trabajo informal en estos tres países que son los de más alta proporción de mujeres dedicadas al sector informal urbano. Para esos años en Costa Rica y Panamá el 37% del total de la PEA femenina urbana trabaja en el sector informal urbano. Para esos años, el sector no se encontraba altamente feminizado en esos dos últimos países (42).

Del total de 756,800 mujeres trabajadoras en el sector informal, 13, 247 trabajan como patronas de los establecimientos y 388,420 como trabajadoras por cuenta propia. Por consiguiente alrededor de 1991 existía un total de 401,667 mujeres que habían creado su propio puesto de trabajo y estaban registradas en las encuestas de hogares de los países de la región. Como patronas, las mujeres tienen una bajísima participación al extremo de que en honduras no llega ni al 1 % del total de trabajadoras del sector informal. La baja proporción de propietarias de los pequeños establecimientos refleja la dificultad que

tienen las mujeres para desarrollar capacidad de gestión y dirigir un pequeño negocio, la mayor participación ocurre como trabajadoras por cuenta propia, que en todos los países sobrepasa el 40% de la PEA femenina del sector (42).

El bajo nivel de instrucción de las trabajadoras del sector informal para Guatemala, Salvado y Honduras en los que los porcentajes de analfabetismo giran alrededor del 36% de la PEA femenina ocupada en el sector, al tiempo que el nivel de primaria lo alcanza cerca del 50% de la PEA. Para las mujeres de Costa Rica y Panamá, los niveles de instrucción son más altos, solamente el 4% no sabe leer ni escribir (42).

Estas variables sociodemográficas prueban que las mujeres trabajadoras del sector informal de Centroamérica se encuentran rezagadas dentro de la estructura de la ocupación, en la que son remitidas a las ocupaciones más tradicionales que les ofrecen pocas posibilidades de hacer rentable su trabajo (42).

En este estudio también se dieron a conocer las limitaciones que tienen las mujeres micro emprendedoras (42).

Tienen pocas oportunidades de ejercer su propia autodeterminación, esto tiene implicaciones negativas sobre su desarrollo personal y el de su familia, las tiene sobre la economía.

Recursos económicos personales escasos, las micro emprendedoras tiene dificultades para acceder al créditos. Desconocen la existencia de los programas que promueven las actividades que realizan (42).

La inseguridad acerca del trabajo que realizan las inhibe de solicitar créditos, porque no saben si van tener la suficiente capacidad para responder a una obligación de esa índole (42).

Por su parte, las instituciones de crédito consideran a las mujeres como una población de alto riesgo por la tradicionalidad de sus actividades. Por los costos de administración que significa atender pequeñas demandas y por las pocas garantías que pueden ofrecer (42).

Por esto a la hora de tomar decisiones se encuentra ante limitadísimas opciones, que solamente son superadas por la imperiosa necesidad de proveerse de ingresos, aún cuando éstos son insuficientes,

para el sustento de sus hijos. No obstante esas limitaciones, iniciar un negocio es la oportunidad de ocupación más importante para muchas mujeres de Centroamérica, pues posibilita la realización simultánea de los trabajos productivo y reproductivo (42).

En tales condiciones de vida y de trabajo, los intereses y las necesidades de las micro emprendedoras son diferentes a los intereses y necesidades de los hombres micro emprendedores, puesto que para realizar su trabajo tienen que superar más dificultades, que van más allá de las condiciones reales de trabajo. Ante esas desigualdades, se hace necesario que en la planificación del desarrollo y en la planificación de cualquier programa o proyecto se tome en cuenta el género, es decir las diferencias de socialización entre mujeres y hombres. Además las necesidades de las mujeres no siempre son las mismas, puesto que están influidas por el estrato socioeconómico en que se ubican, por lo que también esto tiene que tomar en cuenta en la planificación (42).

3.3 Conociendo un poco a los Q'eqchies

Es importante conocer un poco de la historia de los pueblos cuando se quiere trabajar con ellos, ya que para hacer cambios en su forma de producción se hace necesario conocer sus costumbres y formas de trabajo. De manera que puedan tomarse en cuenta las ventajas y desventajas que estos tengan (5).

Guatemala cuenta con 23 etnias de ascendencia Maya es común que la mayoría de indígenas se han campesinos con identidad étnica, los grupos indígenas conforman culturas fundamentales agrarias donde muchos producen solo para subsistir, y para los cuales la naturaleza constituye un ámbito esencial, toda economía campesina caracterizada por obtener la mayor parte de sus productos como alimentos, energía, materiales para la vivienda, producción de prendas de vestir, plantas medicinales del sector natural y no de la sociedad global. (5)

Es importante tomar en cuenta que en Guatemala la mayor parte de población es indígena que poseen cultura y creencias, ya que en muchas ocasiones se formulan proyectos dirigidos a los campesinos sin tomar en cuenta la participación de ellos, debido a estas circunstancias muchos

proyectos no dan los resultados esperados. Un ejemplo de ellos son los huertos que se realizan en muchos lugares en los cuales no se tiene conocimiento y costumbre de alimentarse con cultivos nuevos (7).

Guatemala cuenta con mucha riqueza o materia prima para producción y esta se encuentra en lugares que aún no han sido explotados por las poblaciones que habitan dichos lugares. Debido a la falta de conocimiento y motivación para participar en los proyectos que van dirigidos a ellos. Si como agrónomos desconocemos muchos de estos, cuanto más los agricultores indígenas que no cuentan con acceso a vías de comunicación que les limita en gran parte a informarse. No digamos a las mujeres que dentro de estos grupos son excluidas por ellos mismos (7).

Antes de involucrarse en la situación de la mujer, se hace necesario conocer un poco acerca de la población Q'eqchi. Hatspatrick de Ceuster realizó un estudio al noroeste de Cobán, en donde habla como el pueblo Q'eqchi se relaciona con lo que le rodea, denominando esta relación como: cosmovisión, indicando que la cosmovisión y los mitos no sólo tienen funciones religiosas sino que también forman y son la base para la vida social, política y económica. En el siguiente apartado se puede ver la forma en que ciertas actividades creencias influyen en la agricultura (7).

3.3.1 Cosmovisión Q'eqchi

Cosmovisión es la manera de entender, captar y vivenciar el mundo, el cosmos y el universo: es parte de la cultura que se fue conformando durante miles de años y se transmite de las generaciones ancianas.

La cosmovisión del q'eqchi se sitúa en un principio de integración, donde todo el universo participa de un mismo proceso; Dios lo sostiene todo, y es quien armoniza la creación (7). "Una de las ideas más representativas de la cosmovisión q'eqchi es la del Dios del cerro, de Tzultak'a" La divinidad para el q'eqchi es el cerro, esta vivo y signo de ello son todos los bienes naturales que en sí mismo guarda. " el indio q'eqchi venera a su " Dios de cerros y Valles" Tzultaká, en quien personifica al ser supremo (23).

El término Tzultak'a expresa el carácter bisexual de la divinidad, lo cual para el q'eqchi es manifestación de la perfección y de la plenitud; cerro = Tzul; es el hombre y valle = tak'a; es la mujeres interesante resaltar esto (23).

Una característica de la persona o de la comunidad en su relación con Tzultak'a es que cuando se le ofrecen candelas o copal pom y se le hacen las oraciones correspondientes, se espera ciertos efectos, es decir, recibir lo que se le ha pedido y eso casi inmediatamente, si no llegara a ocurrir así, la persona cargará la culpa sobre si misma, asumiendo que no realizó bien las oraciones y los ritos. Generalmente el q' eqchi busca las causas de los acontecimientos negativos en las oraciones y ritos no realizados adecuadamente (23).

Tzultak'a tiene un contenido muy profundo para el q'eqchi, es como el rostro, la cara de Dios, es el cerro y el valle; la tierra, el lugar donde siente y experimenta más fuertemente la presencia de Dios (23).

Dentro de la cosmovisión q'eqchi aparece una figura opuesta a Tzultak'a; el K'ek (negro) es considerado como un espíritu maligno que se le aparece de noche en forma de vaca o de otro animal. Este ser causa toda clase de males (23).

Es evidente que la cosmovisión los pueblos q'eqchi esta impregnada de lo sagrado; Dios está en todos lados y es quien armoniza la creación. La naturaleza es manifestación de la divinidad; " para aquellos que tienen una experiencia religiosa, la naturaleza en su totalidad es susceptible de revelarse como sacralidad cósmica (8).

Conocer un poco sobre su cosmovisión, la forma del hombre q'eqchi de percibir lo que le rodea ayudara a interpretar el por que responde a ciertas actitudes en rol que juega dentro de la comunidad (8).

3.3.2 Algunas tradiciones Q'eqchies en la agricultura

Los Q'eqchies buscan en todas sus actividades la integridad, entre otras maneras, en la actitud de compartir la semilla con todo elemento. Acciones como la de juntar las bolsas de sembrar al almorzar, reducir las diferencias en el avance entre las personas de la línea de sembradores de modo que no se note la diferencia en el trabajo de cada uno, enfatizan esta idea de integridad y armonía (8).

La búsqueda de equilibrio entre dualidades es otra constante que caracteriza la realidad y la agricultura q'eqchi. La actitud del sembrador es una búsqueda de equilibrio entre lo frío y lo caliente. Por eso tradicionalmente se toma b'oj con moderación y les gusta platicar, bromear, reírse un poco a los sembradores (8).

3.3.3 Otras siembras como el güisquil se siembran en pares

Todas las cosas tienen un carácter sagrado y vivo, empezando con el Cerro valle que es muy poderoso. Pero también los árboles y bejucos, el maíz los animales, los instrumentos de trabajo, el fuego, tienen su espíritu, su tioxil. Esto garantiza la relación de respeto que tiene el Q'eqchi con las cosas y los demás elementos del cosmos (7).

La práctica de observar la luna el análisis de signos y los comportamientos rituales muchas veces no se considera como prácticas agrícolas pero si lo son porque indudablemente tienen su significado y función dentro de la agricultura tradicional (7).

Los Q'eqchies observan la fase de la luna para la siembra, cosecha de los cultivos de la milpa, guamil huerto y recolección de productos silvestres. En el caso de la siembra, los días más importantes son los seis días después de la luna llena, esta fase influye positivamente en el crecimiento de los cultivos, los cultivos y productos se ponen más concentrados, más duros, más resistentes (7).

Al contrario los tubérculos como la yuca se siembran con luna nueva, para que crezca grande y suave la raíz. Científicamente, el efecto de la luna sobre cuerpos de agua está reconocido, pero muchas

veces sólo se habla de los cuerpos grandes como el mar, y se olvida que todo ser vivo, tanto el hombre como plantas y animales consiste en su mayor parte en agua. También la luz de la luna tiene un efecto obvio de noche en el metabolismo de las plantas (7).

También muchas practicas agrícolas requieren de una ofrenda para pedirle al cerro buenos cultivos, un ejemplo de esto es el ayuno y la abstinencia sexual (7).

3.3.4 Identificación de algunas plantas según su morfología q'eqchi

Para los q'eqchies la agricultura es la base de su existencia económica como espiritual, gran parte de la agricultura maya se encuentra en lo inconsciente común del pueblo maya: la mitología, la religión, los sentimientos (7).

Como menciona Hatse patrick las principales practicas en las que los q'eqchies trabajan están: recolección, caza y lo que el cerro produce. La siembra y crianza de lo que el hombre produce. Es así como ellos dan categorías a sus actividades productivas que día a día viven (7).

Para conocer más a fondo a los sistemas productivos es necesario conocer la visión de ellos en la clasificación de las especies encontradas, básicamente clasifica las plantas según su apariencia o la forma en que crecen. Así habla de:

Árboles: todo lo que tiene tronco duro.

Bejuco: todo lo que tienen forma de cuerda (plantas trepadoras ejm. ayote). Todas las que crecen como epifitas. También se hablan de epifitas , hierbas y hongos.

Palmas: por su importancia se clasifican aparte, aunque también consideran árboles.

De igual manera los animales se clasifican en animales grandes (ninqi xul), animales pequeños (kok xul), termino que se restringe a los pájaros. Animales muy pequeños insectos (7).

También distinguen las variedades por su color, variedades blancas, tienen mucha más savia, son más corpulentas, más mansas. Las variedades rojas son más delgadas y resistentes, más duras y amargas, más enojadas o feroces.(7)

Otro carácter de plantas y árboles es el sexo, las variedades masculinas tienen las hojas pequeñas o tienen en la hoja o el tronco señas masculinas, las variedades hembras tienen hojas grandes.

Como milperos los q'eqchies distinguen diferentes cualidades de tierra. Según su color: así también tipos de, tierra negra, tierra, colorada y tierra blanca (5).

3.3.5 Bosque q'eqchi

En la mayoría de las comunidades q'eqchies estudiadas por Hatse Patrick. Los q'eqchies encuentran una importante parte de su alimentación entre plantas comestibles flores, pepitas, animales silvestres, miel y especias, leña para materiales para la hechura de instrumentos musicales, adornos (hojas, flores) y utensilios como candela, mecapal, trapiche, canastas, jabones y es la fuente principal de sus materiales de construcción y de medicina (vegetal y animal). Además la siembra no tradicional de cardamomo y la venta de madera preciosa proporcionan un fuerte ingreso económico (7).

El bosque y los cuerpos de agua tienen mucha importancia para el q'eqchi, los cuerpos de agua son propiedades del Cerro valle y el agua o el manantial define el sexo femenino de un cerro. Los productos acuáticos aparte de ser fuente de agua propiamente, proveen de un suplemento importante de alimentación (entre peces, conchas y crustáceos), materiales de construcción (tañil), adornos y utensilios (piedra de afilar, say, jaboncillo, arena para alfarería) (7).

Las plantas como el say y el jaboncillo ya no se usan mucho en la actualidad. Antes las mujeres hacían petates de la planta de say y usaban el fruto del jaboncillo para lavar ropa.

Este autor menciona que la participación de la mujer en los sistemas acuáticos es poca ya que la pesca y la caza es actividad del hombre, mientras que en la recolección de conchas pueden participar mujeres (7).

3.3.6 Los Q'eqchies en el cultivo de maíz

El maíz forma parte de la dieta alimenticia de los q'eqchies, constituye el fortalecimiento de la relación de los hombres con los cerros de las relaciones sociales, acentúa la búsqueda de equilibrio del hombre en el cosmos (7).

La milpa tradicional es de poli cultivo. Tradicionalmente esto incluía alimento, leña para la preparación del mismo y materiales para la ofrenda ritual (tabaco, bleado, caña de azúcar, algodón)

Son más que todo estos últimos cultivos que ya se han perdido mucho dentro de la milpa (7).

A pesar de que hoy en día muchos cultivos de la milpa se trasladaron a un terreno de monocultivo (fríjol, chile y piña) al huerto (tomatillo, Malanga) o ya no se siembran (bleado, tabaco) la milpa siempre produce mucho más que sólo maíz (7).

El banano y la caña de azúcar igualmente son cultivos muy importantes dentro de la milpa y existen muchas variedades de ellos. Otros cultivos como el camote, la malanga y la yuca se siembran dentro de la milpa (7).

3.3.7 Siembra de Maíz

Esta actividad requiere de mucha preparación, que inicia varios días antes de la siembra empezando con la preparación mental y la elección del día en que se va a sembrar, una vez conocido el día el hombre en una tarde va buscando sus compañeros para sembrar y la mujer busca sus compañeras para el trabajo en la cocina (7).

Durante este tiempo el hombre se va concentrando en su relación íntima con la semilla con la que comparte sus sentimientos, mientras que la mujer, se identifica con los animales silvestres.

El k'ajb'ak no sólo es la separación de hombre y mujer, del maíz y los animales depredadores, sino es como una corteza de armonía integral que protege la actividad sagrada antes y después de sembrar (7).

El hombre no debe tomar café ni comer banano durante la siembra sino lo mismo le pasará al maíz: las mazorcas se llenarán de polvo negro o el maíz crecerá muy alto, lo que ocurrirá también cuando un sembrador como de pie (7).

La comida es el vehículo de la unificación entre hombre y semilla: el hombre es lo que come, y siembra lo que come, pero también a través de la comida, las mujeres y los niños se identifican con los animales silvestres, lluvia y aire dañinos para la milpa (7).

Como los niños siempre andan cazando pajaritos con sus hondas, éstos son los animalitos con los que se identifican también en el día de la siembra. Mientras las mujeres que en sus tareas diarias en la casa

cuidan a los marranos y aves, en el día de la siembra se identifican con los animales más grandes, al igual que con la lluvia, en analogía con su tarea diaria de acarrear agua en tinajas (7).

Quemar los olotes significará llamar mucho sol sobre la milpa, regar agua al lado del fuego causará el K'ansaj (un tipo de nube) y el viento botará el cultivo.

Niños que comen junto con los hombres causarán que los pájaros entren a comer en la milpa, niños que miran a través de los palitos rajados de las paredes son los animales que están espiando la milpa desde el bosque (7).

De esta forma es como los Q'eqchies guardan respecto y secretos a sus actividades agrícolas que realizan (7).

Guillermo Pedronni (36) hace mención al pueblo Q'eqchi en un estudio que realizo en el año 1991 indicando que la región occidental de Alta Verapaz, fue un punto muy importante de interacción cultural entre el altiplano y las tierras bajas peteneras, estuvo poblada desde hace muchos años por grupos de directa transición Maya incluyendo los Pokomames, los Itzaes, los Alcalones los Lacandones, los Choles y los Q'eqchies, estos últimos considerados los más importantes. Su idioma Q'eqchie tiene unos dieciséis siglos de haberse separado de la rama lingüística Quiché Mayor, al igual que el resto de poblaciones Mayenses, constituye un Pueblo Agrícola en el que la milpa es el centro alrededor de cual gira el mundo

profano sagrado, si el pueblo Q'eqchi actual es el resultado de un combinación de culturas, no debe obviarse el rol que la mujer a jugado en estas como madre (han sido las personas que más conviven con los hijos durante la formación) (36).

Según el censo de 1994 la población Q' eqchi en el municipio de Panzós cuenta con 53,511 habitantes indígenas con 23,529 mujeres y 22,758 hombres (36).

Actualmente la cultura Q'eqchie mantiene algunas ceremonias y costumbres que influyen en el campo de la agricultura, esto debe hacerse notar y conocer para darle fortaleza a aquellas actividades que realicen y sean de provecho, un ejemplo de esto es el respeto que los ancianos guardan a las montañas tomándola como un Dios al cual se le debe respeto, esto seria de gran utilidad para aquellos proyectos que son de origen forestal, incentivando la cultura y a la vez el respeto a la naturaleza.

3.4 Estudios de caso

Se han realizado muchos estudios acerca de la participación de la mujer en el trabajo y la forma de cómo ellas lo perciben y participan. Pero se puede ver que muchas veces ellas mismas se limitan y no admiten su trabajo. Un ejemplo de estos es el siguiente estudio.

3.4.1 Estudio en el progreso

Dary (9). En este estudio se dieron a conocer algunas respuestas del por que la mujer trabaja en agricultura así como las causas que la hacen trabajar, y se pudo observar el valor que ellas le dan a su trabajo.

Generalmente la respuesta va alrededor de la idea de “ganar dinero” de lo contrario no será considerado como trabajo. En el siguiente párrafo se muestra la respuesta de algunas señoras agricultoras.

Por que el hombre del sueldo no alcanza

Es por que no hay hombres para trabajar

Para ganar pisto

Para tener mi propio gusto

Para ayudar a los hijos por que ese ha sido el trabajo de la familia.

Fue lo único que aprendí.

Mientras que todas aquellas tareas no remuneradas realizadas por la mujer, en cuenta muchas de las agrícolas llevadas a cabo en familia, se conciben solo como un deber ó una obligación u ayuda. Este caso no solo se da en el progreso en el cual las mismas mujeres niegan su trabajo, e incluso se limitan a participar en él. Muchas veces por miedo o por que se sienten incapaces de realizar ciertas actividades (9).

Otro aspecto bien importante que señalan estos autores es el movimiento migratorio de los hombres que afecta principalmente a las mujeres ya que ellas tendrán que permanecer en los pueblos trabajando por su cuenta en una serie de actividades y esperando que los esposos manden el dinero. En su mayoría

estas emigraciones se deben al deterioro ecológico que es provocado por la falta de recursos económicos, proyectos sostenibles agrícolas y desconocimiento de la importancia de un manejo agrícola sostenible que pueda favorecerles (9).

Pero también se debe tomar en cuenta que los ingresos que los agricultores obtienen no son suficientes cuando se tiene una familia de 4 – 6 hijos (9).

Algunos de los resultados del estudio del progreso, donde se investigó la relación de la mujer con el trabajo agrícola se observó que depende de varios factores como:

- a) Posición – económica de la familia de ella y de su marido aspecto que esta íntimamente relacionado con régimen de la tenencia de la tierra.
- b) Tipo de cultivo que se siembre ubicación geográfica de la comunidad frente a las vías y comunicación y localización del terreno familiar principalmente frente al recurso agua (9).

Algunos otros estudios que se han hecho acerca de la relación de las actividades agrícolas que las mujeres desempeñan, indican que el trabajo de la mujer está relacionado según las fases del ciclo del cultivo, la vida familiar, la presencia o ausencia de hombres y las condiciones socioeconómicas (17).

La falta de acceso a los factores de producción (tierra, capital y tecnología) es el factor económico determinante que continúa empobreciendo a la mujer rural. Para mitigar su pobreza se necesita una combinación de cambios políticos y reformas jurídicas a fin de que tenga acceso a esos recursos a la capacitación teórica y práctica y a la asistencia técnica que necesitan para ser más eficientes (47).

3.4.2 Estudios realizados a la orilla del Motagua

En este estudio se hace resaltar la participación de la mujer en varios trabajos, en donde las mujeres después de laborar en la cosecha de algunos cultivos, participan en el procesamiento manual de la pulpa de la yuca para la producción de yuquilla, así como la elaboración del extracto de sábila. En el cual ambos productos se destinan a la exportación (9).

En Sanarate particularmente en la cabecera y en la aldea los Cerritos; así como la aldea San Juan de Sanarate, las mujeres constituyen parte de la mano de obra temporal importante para el procesamiento de yuca que posteriormente ha de convertirse en yuquilla. Esta es una tarea que ocupa a las mujeres durante parte del mes de diciembre, enero, febrero, e inicios de Marzo luego de este período las mujeres buscan constantemente otros trabajos (hacer pan doméstico, compra, venta de pollo, venta de tamarindo, venta de aguas gaseosas etc. (9).

3.4.3 Mujer y ambiente

Otros estudios han relacionado a la mujer - ambiente indicando y dando la idea de que el crecimiento poblacional está fuertemente ligado con la degradación del medio en los países en desarrollo, esto a llevado a centrar la atención en los programas de planificación familiar y control natal, sin

explorar relaciones más complejas entre el cambio ambiental y las instituciones sociales y económicas (46).

La desproporción pobreza que viven las mujeres rurales, y su responsabilidad de proveer en las unidades domesticas de agua, los combustibles y otros bienes de subsistencia sienta las bases para establecer la relación entre la pobreza femenina y la degradación ambiental (46).

Esta perspectiva resulta un tanto interesante pues esta implica que el alivio de la pobreza es una condición indispensable para la sustentabilidad del ambiente y por otra parte nos hace notar que cualquier cambio en la calidad de bosques que disponen las comunidades afecta el trabajo de las mujeres en su economía de subsistencia (46).

3.4.4 Participación de género en la conservación, localización y manejo de la diversidad genética

Es necesario resaltar el papel que la mujer juega en la conservación de materiales genéticos agrícolas, algunos estudios acerca de esto, demuestran las actividades en las que la mujer esta involucrada, como lo demuestra un estudio realizado en Bolivia por la FAO, IPGRI, BIOSOMA (28).

La investigación se llevó a cabo en tres diferentes pisos ecológicos con cultivos, papa, maíz y tarwi en el que se reconoce el trabajo que la mujer aporta (28).

Los cultivos los separan en cultivos de consumo y comercio, en los cultivos de consumo se encuentran aquellos cultivos nativos de los cuales la mujer es la encargada de cuidar, ella decide donde sembrar, cuando y cuales variedades son las más aptas a los tres niveles en estudio (28).

Las actividades agrícolas se llevan a cabo según el esfuerzo que se necesite, las actividades de menor esfuerzo, como el deshierbe, desgranar, en especial el colocado de la semilla en el surco, las realiza

la mujer, por que se cree que es la que debe derramar la semilla en símbolo a la fertilidad y buena cosecha, después de haber venerado a la Pachamama que también es la labor de la mujer (28).

Mientras los hombres realizan las otras actividades que requieren de mayor esfuerzo, el varón es el encargado de realizar la localización de los cultivos (28).

La conservación de la diversidad de estos cultivos esta basada en la seguridad de producción, seguridad alimentaría y lo más importante en el balance nutricional, mejor digestibilidad y letargo de los alimentos en el tracto digestivo para la mejor absorción de la energía presente en los alimentos.

La mujer de esta área es sujeto principal de la conservación, como consecuencia de que ella tiene que velar por la calidad de los alimentos a preparar (28).

4. MARCO REFERENCIAL

4.1 Ubicación geográfica

Las Comunidades Paraíso Privado y San Vicente I se encuentran ubicadas en el municipio de Panzòs departamento de Alta Verapaz. Dentro de las coordenadas geográficas.

Latitud Norte 15 ° 14 ' 10 "

Longitud Oeste 86° 46 ' 35"

En la actualidad Paraíso Privado esta tramitando papeles para pertenecer al municipio de la tinta.

Las comunidades se encuentran en la zona de amortiguamiento de la Reserva de la Biosfera Sierra de las Minas. Sus colindancias son: al norte y al sur con la finca privada Miralvalle del Señor Fidel Ponce, al este con la comunidad Chajomjá, y al noreste con la Finca Nacional Samilha. Dentro de la Cuenca del Rìo Pueblo Viejo (19).

Ver apéndice 9A ubicación de las comunidades a nivel nacional.

4.2 Área de las comunidades

Las comunidades se encuentran juntas, divididas en dos partes: el caserío y las parcelas de trabajo. En el **apéndice 6A** se muestra la forma en que se encuentra dividida la comunidad de Paraíso privado. Así también en el **Apéndice 5A** se observa como ven las personas a su comunidad.

En el caso de San Vicente I no se logró conseguir el área que ocupan, ya que actualmente se encuentran con problemas de tierra, por no tener áreas definidas de terrenos.

4.3 Vías de acceso y comunicación

Para llegar al sector Pueblo Viejo, se toma la carretera asfaltada de la ruta Nacional 5 que conduce de Cobán a Guatemala y al llegar al cruce de San Julián, Táctic, Alta Verapaz. Aproximadamente en el kilómetro 180: se toma la carretera de terracería 7e que va al Estor, Izabal; al llegar a la aldea Telemán

76 Km., se toma la carretera hacia la finca el “porvenir” hasta llegar al casco de la finca de Jolomijix, un total de 16 Km. y luego se camina por un sendero aproximado de 7 Km. hasta llegar a las comunidades.

Otra lugar de acceso es al llegar a la finca Miralvalle siguiendo el camino que se encuentra a mano derecha que va hacia una comunidad llamada Palestina, aproximadamente se recorren unos 18 Km. (pasando por Canlún I y II) y luego se camina por un sendero de 6 – 8 Km. para llegar a las comunidades.

La distancia desde Telemán a las comunidades es de 22 a 25 Km. aproximadamente por cualquiera de los dos caminos.

La distancia de las comunidades hacia Cobán es de 129 Km.; la distancia de las comunidades hacia Guatemala es de 281 Km.

El único transporte que hay para llegar de Telemán a las comunidades es a través de pickup comúnmente conocidos como venaderos. En las comunidades la única forma de comunicación es a través de la radio, ya que el teléfono más cercano se encuentra en el lugar denominado Palestina a 1 hora y ½ por no haber transporte (6).

4.4 Geología

Los suelos de estos lugares son derivados de materiales residuales; entre las rocas que dieron origen a estos podemos encontrar Ígneas y sedimentarias, por lo cual encontramos fragmentos de esquistos (gneis) y Micas en las diferentes capas. Pertenecen a los suelos de cerro de caliza (41).

La comunidad pertenece a la región fisiográfica Tierras Altas sedimentarias dentro de la vertiente mar de las Antillas (45).

En cuanto a la capacidad de uso del suelo son tierras que pertenecen a la clase VII con alta susceptibilidad a la erosión hídrica (45).

4.5 Relieve

Las comunidades se encuentra con pendientes entre 0% y 10% en el área del caserío. Sin embargo en las parcelas de trabajo existen pendientes mayores del 25%, con una altura de 1,400 metros sobre nivel del mar (19).

4.6 Suelos

En el área donde se encuentran los cultivos hay una capa de humus de 1 a 3 cm de espesor. El suelo superficial tiene una profundidad cerca de 2 cm y su textura es franco limoso, de color café oscuro con un contenido de materia orgánica del 5% la estructura es granular y el pH esta alrededor de 6 (6).

El suelo superficial más profundo está cerca de 15 cm de profundidad siendo franco limoso de color café. El contenido de materia orgánica es bajo (1%) con una estructura de tipo granular y el pH oscila entre 5 a 5.5 (6).

El subsuelo se encuentra a una profundidad de 35 cm su textura es franco limoso, o franco arcilloso limoso de color café claro; la estructura es cúbica y el pH oscila entre 5 y 5.5 (6). Debido al porcentaje de pendiente y a la cobertura vegetal estos suelos son considerados de fertilidad variable. Y según la clasificación FAO/UNESCO son suelos luvisoles, de vocación forestal (45).

4.7 Uso actual de la tierra

El uso actual de la tierra es para la producción de cultivos, cardamomo, café, maíz y frijol en las orillas de las comunidades observa bosque Latifoliado.

4.8 Capacidad de uso

Estas tierras son exclusivamente de uso forestal y cultivos permanentes. Así también para mantener la vida silvestre (45).

4.9 Hidrología

Las comunidades cuentan con 2 quebradas de agua que nacen de la parte alta de la Sierra de las Minas y desembocan en el río Pueblo Viejo formando dicha Cuenca que forma la cuenca mayor Polochic que se encuentra en la vertiente del atlántico (11).

4.10 Uso de agua

Cuentan con 1 quebrada de agua que se encuentra frente a la comunidad Paraíso Privado llamada Chabil Ha , también existe un tanque de agua en la parte alta donde se almacena el agua que distribuye a las dos comunidades.

4.11 Clima

El clima es cálido con una época seca durante los meses de enero, febrero y marzo. La época lluviosa es aproximadamente durante 9 meses con una precipitación que oscila entre 2000 a 2500 mm anuales (11).

La Temperatura promedio anual es de 25 grados centígrados y los valores máximos y mínimos se encuentran entre 27.5 y 23.6

La humedad relativa: promedio es de 72%, máxima 70%, mínima 65% (11).

4.12 Zonas de vida

El clima es cálido con una época seca durante los meses de enero, febrero. Su zona de vida según las características se encuentra como Bosque muy húmedo subtropical cálido (bmh- sb) (25).

5. OBJETIVOS

5.1 GENERAL

Conocer la participación de la mujer Q'eqchi en las comunidades de San Vicente I y Paraíso Privado en las actividades productivas, reproductivas y comunitarias, con la finalidad de incentivar, apoyar el trabajo que las mujeres realizan y promover un cambio en la formulación de proyectos programas e instituciones que trabajen con comunidades, en las cuales no se toma en cuenta el importante papel de la mujer en la agricultura y como ésta contribuye al desarrollo tanto económico, como social (educación, salud).

5.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS

- 5.2.1 Describir la participación de la mujer Q'eqchi en el proceso productivo agrícola y la toma de decisiones.
- 5.2.2 Identificar los factores que favorecen o limitan la participación en el proceso de producción agrícola, así como la incidencia de los factores culturales domésticos y comunitarios.
- 5.2.3 Determinar las necesidades e intereses agrícolas de las mujeres para mejorar sus ingresos y aumento de la producción.

6. HIPÓTESIS

La participación de la mujer Q'eqchi en el proceso de producción agrícola está limitada por factores culturales y sociales los cuales no permiten un desarrollo económico-social.

7. METODOLOGIA

Para dar respuesta a los objetivos e hipótesis planteadas, la metodología se llevo a cabo por medio de tres fases:

7.1 PRIMERA FASE :de integración

Esta fase se llevó a cabo por medio de la convivencia directa con las comunidades, durante el periodo de 1 año. Se trato en lo posible de tener presencia dentro de las comunidades, con la finalidad de identificarnos con las personas de la comunidad, ganar su confianza, apreciar mejor la diversidad de cultivos, costumbres y vida diaria.

Se pudo convivir con las personas de la comunidad, compartir con los señores y señoras durante el día en actividades que ellos realizan diariamente, las personas de la comunidad hacían invitaciones para quedarse a dormir en las casas esto ayudo mucho en la investigación ya que permitió que por las noches se pudieran observar y platicar acerca de las actividades que ellos realizan.

Realizar actividades con ellos como subirnos a un pickup lleno de personas junto con quintales de cardamomo, hace que la gente lo conozca a uno, comprar en los mercados, madrugar junto con ellos para bajar al mercado, es importante para darse a conocer con ellos.

Este tiempo dedicado a compartir con ellos ayudo mucho, ya que de lo contrario es más difícil llegar con estos grupos, no hay que olvidarse de que el área q'eqchi fue víctima del enfrentamiento armado, por lo que aún tiene miedos cuando uno se acerca a ellos, tomando en cuenta que uno no es del lugar, no se habla el mismo idioma, formas de vestir diferente y con la idea de saber la vida de ellos es más difícil introducirse en el grupo.

7.2 SEGUNDA FASE: Recolección de datos

Esta fase se llevó a cabo a través de seis pasos:

- A.** Entrevistas con personas claves de la comunidad como el alcalde, profesor de la escuela, miembros del comité y las esposas de ellos. (**Apéndice 2A**)
- B.** Elaboración de cuestionarios informales que mediante las pláticas iba saliendo sin necesidad de tener que enseñar una boleta. (a través de la visita a las casas).
- C.** Observación directa de parcelas (terrenos donde se encuentran los cultivos) y viviendas, buscando reconocer cultivos, formas de trabajo en las parcelas, orillas de las casas. Forma de realizar actividades sociales, religiosas.
- D.** Censo por medio de boletas (**Apéndice 1A**) Se realizó 77 boletas 1 por mujer en un hogar con diferentes apartados (agrícola, pecuarios, producción, social etc.) La población o universo fue de 77 familias. Unidad de análisis 1 mujer por familia (Hogar).
- E.** Elaboración de talleres participativos dentro de los cuales se revisó la metodología del libro de las 80 herramientas (20)
- a. Reloj de 24 horas, para esto se realizó un taller participativo con las señoras, se dibujó un reloj en el cual se indican las actividades que realizan durante un día. (**Apéndice 3A**)
 - b. Mapa base de la comunidad, este fue realizado por los señores de la comunidad, en el que dibujaron la comunidad sus estructuras y divisiones. (**Apéndice 5A**)
 - c. Calendario de actividades anuales en las diferentes épocas en cosecha y siembra de sus cultivos. (**Apéndice 4A**)
- F.** Fotografías tomadas de ciertas actividades realizadas por las mujeres dentro de la comunidad

7.3 TERCERA FASE : fase de análisis de la información

A través de la información colectada en las fases I Y II, se obtuvieron dos tipos de variables, las cuantitativas y las cualitativas.

7.3.1 VARIABLES CUANTITATIVAS

Dentro de las variables cuantitativas se consideró únicamente

La participación de la mujer en el proceso agrícola, lo que a su vez se dividió en tres partes: trabajo en la unidad productiva familiar, trabajo propio y trabajo asalariado.

Dentro de la unidad productiva familiar: Este hace referencia al trabajo que se lleva a cabo por los diferentes miembros de la familia. Se tomó el trabajo que las mujeres realizan en las parcelas propias de ellas o de sus esposos, beneficio que ellas obtienen de este trabajo, producción y comercialización de los productos obtenidos.

Trabajo propio: es el que desempeñan las mujeres, tienen mayor responsabilidad, son propietarias de los recursos, manejan sus actividades y beneficios, decidiendo sobre estos

Trabajo asalariado: trabajo por el cual reciben una remuneración o sueldo, en el cual están bajo el mando de un patrono, ya sea dentro de la comunidad o fuera de esta. (no se encontraron mujeres que desempeñen este tipo de trabajo).

7.3.1 VARIABLES CUALITATIVAS

En las variables cualitativas se consideraron tres aspectos A) Toma de decisiones B) Incidencia de factores culturales domésticos y comunitarios C) Necesidades e intereses para mejorar lo agrícola.

- A.** La toma de decisiones: Se refiere al manejo de los recursos, forma en que se decide sobre el uso y cuidado de estos. Quien decide sobre los ingresos del trabajo agrícola y actividades pecuarias, así como de otras actividades que generen ingresos, tiendas, venta de ropa, venta de hortalizas y venta de servicios.
- B.** Incidencia de los factores culturales domésticos y comunitarios.
 - a. Se conocieron las actividades Domésticas que realizan y la forma en que estos son compartidos en tiempo con los trabajos productivos.

- b. Actividades en las que participan en la comunidad.
 - c. Determinar los aspectos culturales de la comunidad que no permite la participación de mujeres en el trabajo agrícola.
- C.** Necesidades e intereses para mejorar sus ingresos.
- a. Recursos con los que cuentan y necesidades

Se analizó la información obtenida por medio de estadística descriptiva, a través de frecuencias, medias y porcentajes.

Se analizaron las variables cualitativas y cuantitativas, los resultados se dieron a conocer por gráficas y cuadros.

8. DISCUSION DE RESULTADOS

8.1 MARCO CONTEXTUAL

Actualmente en Guatemala se encuentran más de 180 comunidades ubicadas en la zona de amortiguamiento de la Reserva Biosfera Sierra de las Minas. Dentro de estas comunidades encontramos San Vicente I y Paraíso Privado, registradas en el municipio de Panzós departamento de Alta Verapaz, en la figura 1 se muestra la ubicación del caserío. Estos grupos son q'eqchies en su totalidad (19).

Las comunidades en estudio San Vicente I y Paraíso Privado se caracterizan por bajos ingresos de sus pobladores, deficientes condiciones de habitabilidad de las viviendas, escasos o inexistentes servicios básicos, falta de oportunidades de trabajo, servicios de salud, centros de educación. Estas formas de sobrevivencia afectan principalmente a la mujer, por ser ella la que pasa un mayor tiempo en el hogar.



Fuente: Jessica Monzón Trabajo de campo 2002

Figura 1. *Ubicación de las comunidades San Vicente I y Paraíso Privado, vista del caserío, y parcelas de trabajo alrededor de este.*

Son comunidades pequeñas conformadas por: 36 familias en San Vicente I y en Paraíso Privado 41 familias homogéneas en cuanto a la edad de sus habitantes, son familias jóvenes con hijos pequeños; estos se establecieron hace 10 años aproximadamente en dicho lugar, ambas se encuentran aledañas la una de la

otra con características socioeconómicas similares vivienda, casa, salud, trabajo y educación. El límite entre ambas comunidades es una línea imaginaria que se ubica en el campo de fútbol. Su economía se basa en la agricultura, no cuentan con otras fuentes de trabajo.

Los principales cultivos que se dan en esta área son: cultivo de cardamomo, café, cultivos de subsistencia tales como maíz y frijol. El trabajo agrícola en su mayoría es propio y una mínima parte de la población se dedica al trabajo asalariado.

El estar cerca ambas comunidades hace que se conozcan bien entre ellos, por lo que comparten muchas actividades, sociales, educativas, religiosas.

Se da discrepancia entre ambas comunidades, cuando instituciones que no son del lugar llevan proyectos únicamente para una comunidad, ya que la otra estará pendiente de participar.

8.1.1 Educación

Existe una escuela en cada comunidad, en las cuales solo se da el nivel primario. A estas asisten niños y adolescentes.

Los hombres y mujeres adultas no tienen acceso a educación dentro de las comunidades, a no ser fuera de ellas en las aldeas cercanas, lo que dificulta mucho la participación, ya que no solo se encuentran limitados de tiempo si no también por acceso (falta de carreteras, transporte).

Esto afecta en un mayor grado a la mujer, ya que por lo retirado que se encuentran las aldeas tendrían que abandonar el hogar para asistir a un centro educativo.

En el cuadro 1 se muestra la diferencia en alfabetización entre hombres y mujeres, los hombres tienen mayor ventaja a la educación, han tenido la oportunidad de asistir a la escuela desde pequeños, tienen la facilidad de viajar más a las aldeas, de estar informados sobre programas de educación y poder asistir a estos. Actualmente existe el programa de alfabetización nacional de desarrollo (PRONADE), el cual da la oportunidad de poder estudiar en la casa a través de libros por correo, aunque hombres y mujeres tienen la misma oportunidad a la educación, las mujeres no cuentan con las mismas condiciones

de trabajo y tiempo disponible. Los exámenes de dicha institución se realizan en los centros educativos que se encuentran en las aldeas, lo que impide a la mujer de poder asistir principalmente por el cuidado de los niños, atender al esposo, trabajo agrícola que desempeñan.

Culturalmente se da también que muchos hombres prefieren que la mujer no estudie ya que ella tendrá que trabajar en la casa.

La falta de estudios en las mujeres y hombres provoca graves problemas en todos los aspectos sociales, políticos, y económicos que vienen a repercutir en el desarrollo humano, ya que limita en gran medida las oportunidades de trabajo que puedan darse en otras partes, tanto para hombres como para mujeres. El porcentaje de alfabetización de ambas comunidades se muestra en el cuadro 1.

Cuadro 1. Porcentaje de mujeres y hombres adultos que saben leer y escribir en las comunidades de Paraíso Privado y San Vicente I.

GENERO	COMUNIDADES	
	PARAÍSO PRIVADO	SAN VICENTE I
Mujeres	14%	8 %
Hombres	92 %	55 %

Fuente: trabajo de campo 2002, apéndice 1A - 8.2

En el cuadro 1 se muestra el número total de hombres y mujeres que saben leer y escribir. El 14% de mujeres de Paraíso Privado saben leer y escribir del 100%. En San Vicente I el 8 % sabe leer y escribir del 100% a diferencia de los hombres que más del 50% de total de la población sabe leer y escribir.

8.1.2 Salud

Cuando hay algún enfermo que no este grave, es llevado al Centro de convergencia que se encuentra ubicado a 35 minutos de la comunidad, en caso de no solucionar el problema el enfermo será trasladado al centro de salud más cercano (Municipio de Panzós, Tinta y Cobán).

En la comunidad existen promotores de salud los cuales han sido capacitados por instituciones

como el SIAS, a ellos acuden las personas de la comunidad cuando se necesita alguna medicina, inyección o consejo.

Las mujeres también participan en salud a través de atender los partos o la maternidad. Las mujeres que se dedican a esta actividad se les llama comadronas, ellas también reciben algunas capacitaciones con relación a partos y a otras actividades.

8.1.3 Vivienda

Las casas están fabricadas de madera y lamina, cuentan con agua entubada; pero no tienen energía eléctrica como tampoco drenajes, el 80% de las comunidades poseen letrinas fabricadas de cemento cubiertas por plástico, madera y cartón.

Dentro de las casas se observan muebles de madera, lavaderos fabricados por ellos, no tienen estufas preparan sus alimentos en fogones.

Las viviendas se encuentran en trazado de ocupación compacto, es decir cerca una de la otra.

8.1.4 Tenencia y extensión de tierra

Ambas comunidades se encuentran ubicadas en la zona de amortiguamiento de la Biosfera Sierra de las Minas, a cargo de la Fundación Defensores de la Naturaleza. Se diferencian por la posesión de tierra y la forma en que la han obtenido.

En el caso de Paraíso Privado la forma en que obtuvieron la tierra fue a través de un finquero, esta persona vendió parte de sus terrenos a los que trabajaban para él, por lo que cada familia posee papeles legales que los hace poseedores de dichas tierras. El mapa en el cual se encuentra la cantidad de tierra y la división de esta puede observarse en el (apéndice 6A). Estas tierras son privadas divididas en parcelas individuales de allí el nombre de Parcelamiento Paraíso Privado.

San Vicente I, se encuentra ubicada en terrenos nacionales. Estas familias poseen tierras tanto en el caserío como en las parcelas de trabajo pero no tienen documentos legales que los acrediten, ya que

ellos cuentan que solo llegaron a vivir allí. Actualmente han hecho algunos tramites con la Fundación Defensores de la Naturaleza para que se les realice un catastro y de esta manera obtener documentos legales que los acredite como propietarios.

La falta de títulos de tierra ha traído problemas entre ambas comunidades, ya que los de San Vicente I trabajan en terrenos que no les pertenecen, las personas de Paraíso Privado protestan por que se dan casos en que los de San Vicente I cortan árboles o siembran donde no les corresponde.

En un principio paraíso privado contaba con 5.8 ha de terreno por familia pero conforme ha transcurrido el tiempo han vendido sus terrenos a otras personas de la misma comunidad y de otras comunidades, por la falta de dinero para invertir en la siembra de cardamomo y conforme los hijos han crecido han dividido sus terrenos.

En los cuadros 2 y 3, se da a conocer la cantidad de tierra que posee cada familia por intervalos simples, también se averiguo que muchas familias poseen terrenos fuera de las comunidades ya sea alquilados o comprados.

Algunas familias no respondieron la cantidad de tierra que poseen por miedo, ya que muchos dicen que les pueden quitar sus tierras y prefieren no hablar de esto. Aunque hubo más participación cuando se les pregunto por la tierra cultivada, más adelante se muestra la cantidad de tierra en promedio por familia cultivada.

Cuadro 2. Intervalos de Cantidad de tierra Total que poseen las familias de las comunidades San Vicente I y Paraíso Privado.

INTERVALOS De tierra en Ha	SAN VICENTE Porcentaje de familias	PARAÏSO PRIVADO Porcentaje de familias
0.7 – 2.82	49%	15%
2.82 – 4.96	21%	63%
> 4.96	0	7%
No dieron respuesta	30%	15%

Fuente :trabajo de campo, apéndice 1A – 5

Cuadro 3. Familias que poseen tierra fuera de las comunidades San Vicente I y Paraíso Privado alquilada o comprada.

COMUNIDADES	NUMERO DE FAMILIAS	PORCENTAJE POR COMUNIDAD
Paraíso Privado	20	48%
San Vicente I	12	33%
Total de familias que poseen tierra fuera de las comunidades	32	41%

Fuente: trabajo de campo 2002 apéndice 1 A , 3,5,

Además de los terrenos que poseen las familias dentro de las comunidades, algunas poseen terrenos en otras aldeas o comunidades ubicadas de 2-4 horas de distancia, en lugares llamados Canlùn I, Canlùn II, Palestina, estos lugares están ubicados en la parte del valle de la Sierra de las Minas.

La necesidad de tener sus cultivos de subsistencia maíz, frijol y otros a hecho que el 41% de los hogares del total de ambas comunidades busquen terrenos fuera de las comunidades, como ya se mencionó antes, la ubicación geográfica de los terrenos donde se encuentran las comunidades son de vocación forestal, suelos ácidos, pendientes mayores de 25%; Lo que dificulta el desarrollo de algunos cultivos como son los de subsistencia.

Por esta razón algunas familias han decidido comprar terrenos fuera de las comunidades o en su defecto alquilar para poder sembrar maíz y frijol.

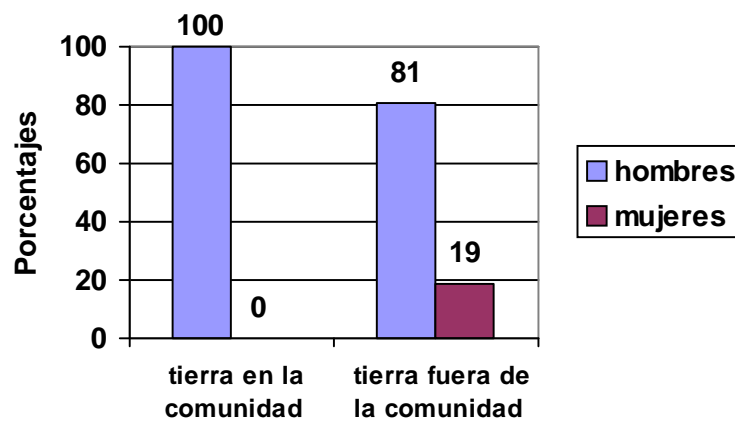
El porcentaje de población que posee tierra fuera de las comunidades es de 41% que equivale a 32 familias del total. Las familias del cuadro 3 poseen terrenos en la comunidad y fuera de ésta.

8.1.4.1 Distribución de la tierra por género

A través de la figura 2 se da a conocer la forma en que la tierra esta distribuida entre hombres y mujeres. Fuera y dentro de la comunidad.

Como se pudo detectar por medio del cuadro 3, que las familias de las comunidades de San Vicente I y Paraíso Privado poseen terrenos dentro y fuera de las comunidades. En la figura 2 la primera barra indica que; la tierra que se encuentra en las comunidades pertenece en un 100% a los hombres. En

la barra 2 y 3 se encuentra distribuida la tierra que las familias poseen fuera de la comunidad. De esta tierra un 19% pertenece a las mujeres, ellas indican que la tierra que les pertenece la han recibido a través de herencia de familiares. A diferencia de los hombres que poseen el 81% de la tierra. Esta desigualdad con relación a los bienes materiales, trae como consecuencia mucha dependencia económica de la mujer sobre el hombre, lo cual limita a las mujeres en la toma de decisiones, y créditos agrícolas.



Fuente Jessica Monzón trabajo de campo 2002

Figura 2. Posesión de la tierra por género en las comunidades San Vicente I y Paraíso Privado.

8.2 Ocupación para mujeres y hombres

Las oportunidades de trabajo que tienen los hombres y las mujeres en las comunidades San Vicente I y Paraíso Privado dependen mucho del medio que les rodea, en su mayoría se dedican al trabajo agrícola dentro y fuera de las comunidades, no existen fábricas o industrias cerca que se dediquen a otro tipo de trabajo diferente a la agricultura.

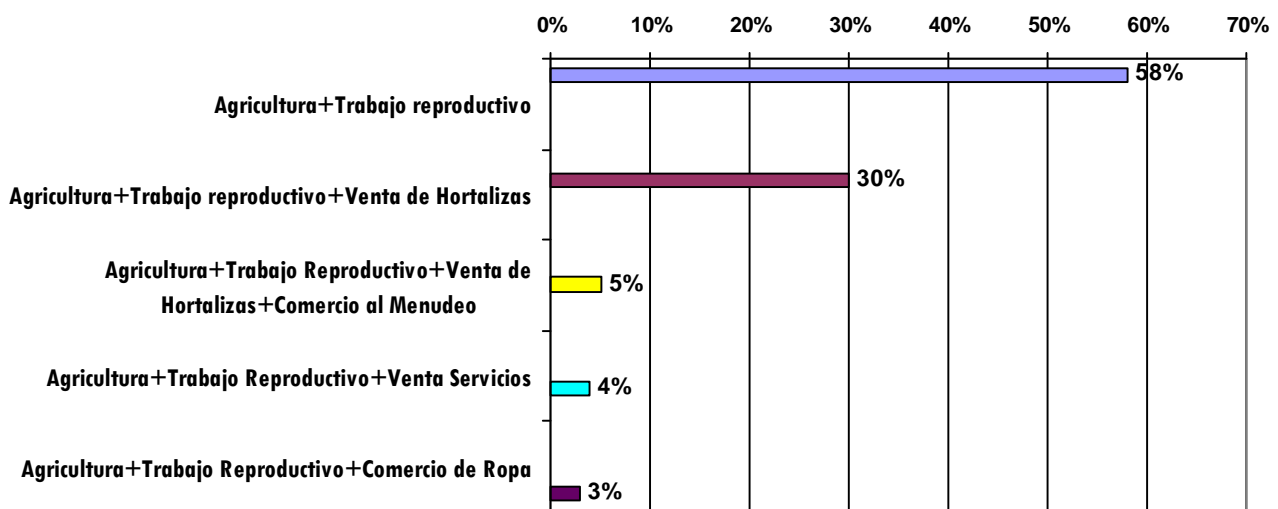
El trabajo asalariado es poco figura 3 y 4, debido a que estas comunidades están conformadas por familias jóvenes, que aún no se han visto en la necesidad de vender tierras o repartirlas entre los hijos. Esto indica que poseen tierras en las cuales pueden trabajar. Además de esto en su mayoría las personas que habitan estos lugares vienen de trabajar como mozos o asalariados en el pasado.

8.2.1 Opciones laborales para las mujeres

Las mujeres de Paraíso Privado y San Vicente I se encuentran involucradas en diferentes trabajos por la necesidad de aumentar sus ingresos, los cuales en muchos ocasiones no son reconocidos como tales.

Como puede observarse en la figura 3, toda la población se dedica al trabajo agrícola combinándolo con el trabajo reproductivo en un 100%, aunque la primera es la fuente principal de ingresos, el trabajo reproductivo esta bien relacionado con éste.

Estas dos actividades absorben el 70% de tiempo diario a la mujer por lo que son consideradas como una de las principales.



Fuente: Jessica Monzón trabajo de campo 2002

Figura 3. Opciones laborales para las mujeres de las comunidades San Vicente I y Paraíso Privado y la combinación de estos trabajos.

Adicionalmente a estas se encuentran las actividades secundarias, estas tienden a aumentar cuando los ingresos de los esposos aumentan o disminuyen: ya que las mujeres busquen otras fuentes de ingresos cuando el esposo no tiene como darles, o si aumentan los ingresos buscan invertir y ganar más.

La venta de hortalizas la realizan las mujeres dentro y fuera de la comunidad, acostumbran a venderse entre vecinas verduras como güisquil, banano, manojos de hierbas y otros, lo cual constituye una

fuerza de ingresos más para el hogar cuando no cuentan con suficientes recursos para la alimentación del hogar. Otras bajan a los mercados (Palestina y Telemán) a vender estas hortalizas.

El comercio al menudeo es combinado con agricultura mas trabajo reproductivo en un 5%. Este se da en las tiendas las cuales son atendidas por las mujeres o hijos, en estas se venden productos de primera necesidad como azúcar, jabón, aceite, sal, velas etc. Este tipo de comercio aumenta cuando los esposos reciben dinero de la cosecha ya que tienen más ingresos para invertir.

La venta de servicios se da a través de molinos de maíz que empiezan a trabajar desde las 4 de la mañana hasta las 6 de la tarde, esta actividad es compartida con los hijos en época de cosecha de cultivos.

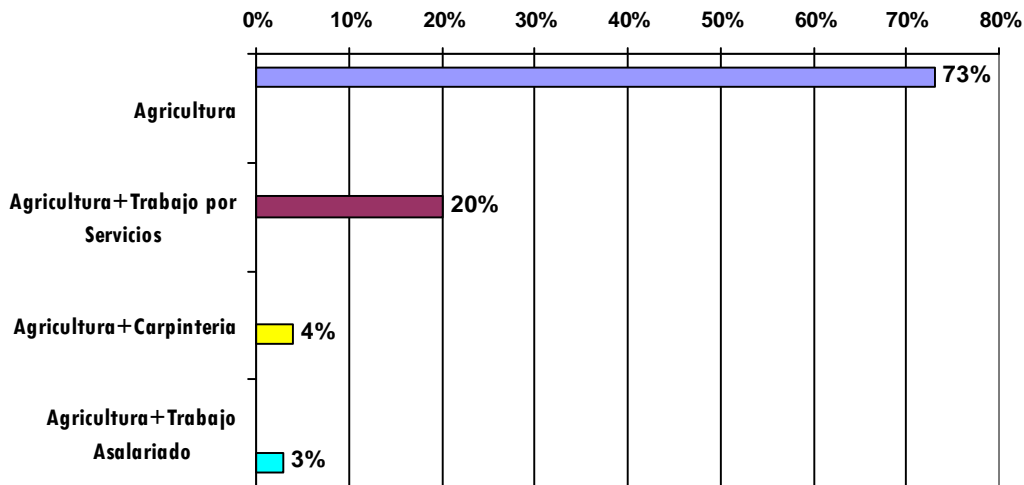
El comercio de ropa nueva se da dentro de la comunidad y fuera de esta, como una fuente de ingresos más para el hogar un 3% de la población se dedica a esta actividad combinándola con el trabajo agrícola y reproductivo.

Como puede observarse la mujer q'eqchi se encuentra en varias actividades productivas las cuales no son reconocidas, pero son fuentes de ingresos y ocupación, como lo menciona el estudio realizado por UNICEF en donde dice, que la oportunidad de iniciar un negocio es la oportunidad de ocupación más importante para muchas mujeres de Centroamérica, pues posibilita la realización simultánea de los trabajos productivos y reproductivos (42).

8.2.2 Opciones laborales para hombres

En gran medida el número de trabajos que la mujer desempeñe está amarrado a los trabajos del hombre, como lo muestra la figura 4, los hombres no tienen muchas opciones laborales y las existentes son de pocos ingresos.

En la figura 4 puede observarse que al igual que las mujeres los hombres tienen como fuente principal la agricultura dedicándose a esta el 100% de la población, sumando a ésta otras actividades como son:



Fuente Jessica Monzón, Trabajo de campo 2002

Figura 4. Opciones laborales para hombres y la combinación de las actividades.

Trabajo por servicios: se refiere a la venta del servicio de botar un árbol o hacer tablas o tablones a través de motosierras, el 20% de los hombres poseen motosierras con las cuales se dedican a cortar árboles para madera o leña, el servicio lo prestan dentro de la comunidad.

Otra fuente de ingreso es la carpintería, aunque solo el 4% se dedica a esta actividad. Ellos mencionan que trabajan para hacer sus muebles, camas, roperos, mesas y bancas que los venden dentro de la comunidad.

El trabajo asalariado aún no es común como se observa en la barra Agricultura + trabajo asalariado, dado que muchas de las personas que habitan en este lugar vienen de trabajar como asalariados, por lo que han ahorrado y trabajado para comprar sus tierras.

Las comunidades están conformadas por familias jóvenes, por lo que aún no se han visto en la necesidad de repartir sus tierras entre los hijos, este factor es importante ya que a medida que aumenten las familias habrá menos tierra para trabajar, por lo que tendrán que emigrar o invadir tierras.

8.2.3 Formas de combinar los cultivos y el trabajo agrícola en las comunidades Paraíso Privado y San Vicente I.

Por estar cerca ambas comunidades con iguales condiciones de vida, similares condiciones agro ecológicas tienen las mismas características de producción e iguales ocupaciones. La principal ocupación es la agricultura de la cual perciben un 80% de sus ingresos por familia sumando a esto el tiempo que dedican a dicha actividad que equivale a 70% al día durante las épocas de mayor trabajo .

El destino de los cultivos es el siguiente (Cuadros 4 y 5): Cultivos para comercio y Cultivos de subsistencia, las actividades necesarias para obtener los productos se llevan a cabo entre ambos géneros, en el cuadro 4, encontramos los cultivos de subsistencia estos cubren las necesidades alimenticias durante el año, en otros cultivos encontramos especies como Güisquil, malanga, yuca etc.. estos se mencionan mas adelante en el cuadro 22. Los cultivos para comercio son los que generan ingresos económicos, con lo cual podrán adquirir o comprar otro tipo de productos (arroz, azúcar, carne y utensilios para la casa).

Cuadro 4. Tipos de cultivos y el destino de los productos que se trabajan en las Comunidades.

Cultivos de subsistencia		Cultivos para comercio
1	Maíz	Cardamomo
2	Fríjol	Café
3	Otros cultivos	Otros cultivos

Fuente: Trabajo de campo apéndice 1A

Nota: Otros cultivos se refiere a aquellos que son sembrados en menor cantidad en el cuadro (21) se hace referencia a estos

Cada familia combina los cultivos como lo muestra el cuadro 5, según sus necesidades, dinero que tengan para invertir, tiempo para trabajarlo, rentabilidad del producto y según la calidad y disponibilidad de tierra, en estos cultivos se encuentran involucradas mujeres y hombres en cual juegan papeles diferentes, ya sea como principales propietarios de la producción o como ayudantes.

Cuadro 5. Combinación de cultivos en las comunidades San Vicente I y Paraíso Privado.

Combinaciones	Cardamomo	Otros cultivos	Café	Granos básicos	% de familias que combinan sus cultivos
Combinación 1					84%
Combinación 2					1%
Combinación 3					15%
% de familias que trabajan ⇒	100%	100%	85%	84%	100 %

Fuente: Censo realizado con mujeres

La combinación 1 es la más común, estos cultivos cubren las necesidades de la población a diferencia de las otras dos, en las cuales no siembran granos básicos, la falta de granos básicos se debe a que existen terrenos no aptos para estos cultivos por lo que prefieren comprar maíz y frijol en los mercados, esto también implica un cambio cultural drástico ya que según los autores consultados la siembra de maíz juega un papel importante en la vida del q'eqchi. La combinación de los cultivos influye en la participación ya que a mayor trabajo será necesaria más mano de obra femenina o masculina.

El cultivo de café para algunas familias no es rentable por lo que prefieren dedicarse únicamente al cardamomo. Otra característica de estas personas que no siembran café es que son hogares jóvenes por lo que los padres les dan café y de esta manera no tienen necesidad de comprar ni sembrar.

En la última columna del cuadro 5, se muestra el porcentaje de la población que realiza las diferentes combinaciones. A través de este cuadro se puede analizar la forma en que hombres y mujeres combinan sus cultivos. La última fila indica el porcentaje de la población que trabaja cardamomo, café, otros cultivos y granos básicos. El cuadro 6, muestra como se dan las combinaciones de los cultivos en las diferentes épocas del año, este cuadro es de importancia cuando se quieren plantear proyectos, que vallan relacionados con mujeres, a través de este se pueden tener, las épocas en que las mujeres están más ocupadas. y la forma en que deben compartir su tiempo

En el cuadro 6 se observa que la época de menor trabajo es durante los meses de abril a principios de septiembre, dedicado a los cultivos de subsistencia como es el maíz de primera y frijol de primera, en

estos dos cultivos los señores buscan la manera de que el trabajo coincida, buscando ahorrar tiempo y trabajo, por otro lado cabe indicar, que además de maíz de primera, existe fríjol de segunda y tercera, por lo general estos cultivos son los que se trabajan fuera de las comunidades en terrenos propios o alquilados.

En cuanto a los cultivos de comercio la mujer se ve involucrada durante los meses de cosecha por lo que en este periodo la mujer no cuenta con suficiente tiempo para otro tipo de actividades.

Cuadro 6. Calendario agrícola de actividades realizadas, en los diferentes cultivos durante un año, donde participan hombres y mujeres.

MESES / 4 SEMANAS	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
CARDAMOMO												
Siembra												
Limpias												
Cosecha												
Comercialización												
CAFÉ												
Preparación del semillero												
Preparación del almacigo												
Siembra												
Limpias y fertilización												
Cosecha												
Comercialización												
Procesamiento												
MAÍZ												
Siembra												
Limpias y abonar												
Doblar milpa y Cosecha												
Jatear ^d , destuzar, desgranar y limpiar												
FRIJOL												
Siembra												
Limpiar y abonar												
Cosecha												
Almacenamiento y aporreo												

Fuente: Jessica Monzón taller participativo con señoras, entrevistas con señores

1,2,3 numero de siembra (maíz de primera y de segunda)

Las combinaciones de los cultivos están distribuidas también espacialmente, en función de la cantidad de terreno que posee cada familia, como lo muestra el cuadro 7, la mayor área de terreno es destinado para la producción del cultivo de cardamomo por ser el que genera mayor ingreso.

Cuadro 7. Extensión promedio de tierra cultivada por familia en hectáreas (ha).

Comunidad	Tierra en promedio	Cultivada cardamomo	Cultivada café	Cultivada maíz	Cultivada en frijol	Otros cultivos
San Vicente I	2.82 ha	1.77 ha	0.7 ha	1.41 ha	0.7 ha	0.06 a 0.7 ha
Paraíso Privado	4.23 ha	2.12 ha	1.06 ha	0.78 ha	1.77 ha	0.06 a 0.7 ha

Fuente: Censo realizado con mujeres apéndice 1A – 1, 3, 5

En el cuadro 8 se muestran los porcentajes de las mujeres y hombres que se involucran en los diferentes cultivos, estos datos fueron el resultado de preguntarles a las mujeres en que cultivos participaban ellas y sus esposos. Indicando que el 100% de mujeres participa principalmente en otros cultivos, seguido del frijol en un 82% de participación y una menor en el cultivo de frijol.

Cuadro 8. Participación por género en los diferentes cultivos en las comunidades San Vicente I y Paraíso Privado.

Género	%Cardamomo	%Café	% Otros cultivos	% Maíz	%Frijol
Mujeres	65	42	100	50	82
Hombres	100	100	35	100	57

Fuente: Censo realizado con Mujeres Apéndice 1A – 1, 3, 5

También puede observarse en la ultima fila del cuadro 8 que los hombres participan en un 100% en las actividades de cardamomo café y maíz , los dos primeros son la fuente principal de ingresos y el maíz es la base de su alimentación, socialmente y culturalmente es el hombre el encargado de llevar el gasto a la casa, por tal razón la responsabilidad es mayor para él.

8.3 La participación de la mujer en los procesos productivos agrícolas en: la unidad productiva familiar y el trabajo propio

En base a los resultados obtenidos se pudo identificar que las mujeres q'eqchies se encuentran involucradas en la unidad productiva familiar principalmente en 4 cultivos de importancia (cardamomo, café, maíz y frijol), dividiendo estos a su vez en cultivos de comercio y subsistencia.

El trabajo propio se define como: trabajo en que las mujeres toman sus decisiones, manejan los recursos y los beneficios de este, encontrándose dos principalmente, trabajo en el solar y trabajo pecuario. A continuación se detallan los cultivos que trabajan las mujeres, en la unidad productiva familiar y su contribución en estos.

8.3.1 La mujer en los Cultivos de comercio dentro de la unidad productiva familiar

8.3.1.1 Cardamomo (Ellettaria cardamomun)

Las comunidades San Vicente I y Paraíso Privado tienen como principal fuente de trabajo e ingresos el cultivo de cardamomo. Es un cultivo introducido por los alemanes quienes hace algunos años atrás lo trabajaban. Actualmente es uno de los principales cultivos para el área q'eqchi como fuente principal de ingresos.

El 100 % de las mujeres afirman que trabajan en agricultura aunque este trabajo no es remunerado con un salario fijo, tampoco es reconocido como trabajo aunque forme parte de la economía familiar. Es importante hacer mención del trabajo que la mujer q'eqchi aporta en los cultivos de exportación y como ella se ha acoplado a estas actividades. Hatse Patrick (6) hace mención a los cultivos no tradicionales indicando que en muchas ocasiones los q'eqchies no se identifican tanto con ellos, por lo que la participación en estos es limitada, a diferencia de los cultivos locales, esto puede notarse en la investigación ya que muchas de las señoras realizan trabajo en los cultivos de malanga, camote, yuca y güisquil.

Las primeras actividades son realizadas por los padres de familia, mozos e hijos, en algunas familias se acostumbra a contratar mozos los cuáles reciben en pago 20 o 25 quetzales, en este caso la mujer no se involucra en estas actividades ver cuadro 9. Ellas comentan que el trabajo es muy pesado, los terrenos tienen muchas pendientes y los hombres no las dejan trabajar ya que prefieren que ellas se queden en la casa preparando los alimentos y cuidando los niños. Las decisiones de quien hace las actividades es tomada por los hombres, una de las entrevistas realizadas, a una de las señoras en relación a decidir acerca de las practicas agrícolas, dijo: **“Mi esposo no esta muerto para que yo diga que hacer”**.

Como puede observarse en el cuadro 9, el 61% de familias reciben ayuda de mozos durante las primeras actividades, la ayuda va disminuyendo conforme se llega a la cosecha. El contratar mano de obra depende de la extensión de terreno que se va a sembrar, la cantidad de ingresos que se tengan de la cosecha pasada.

Los mozos son personas ajenas a las comunidades que vienen de otras partes en busca de trabajo, los cuales permanecen por varias semanas en las comunidades.

Cuadro 9. Porcentaje de hombres, mujeres y niños que participan en las actividades del cultivo de cardamomo en Paraíso Privado y San Vicente I.

ACTIVIDADES AGRÍCOLAS	División del trabajo		% de hogares en los que participan hijos y mozos	
	Hombres (%)	Mujeres (%)	Hijos (%)	Mozos (%)
Preparación del terreno	100	0	11	61
Curvas a nivel	100	0	9	61
Siembra	100	8	11	45
Fertilización	38	0	0	0
Limpias	100	8	14	43
Control fitosanitario	19	0	0	0
Cosecha	100	65	19	46
Almacenamiento	57	18	10	46
Procesamiento	0	0	0	0
Transporte	78	13	19	0
Comercialización	100	13	14	0

Fuente: trabajo de campo apéndice 1A - 1

Los hombres que no pagan mozos acostumbran a trabajar a través del "cambio de mano" este consiste en que, los señores comparten su mano de obra, trabajan en una parcela diferentes familias, por ejemplo Don Sacarías tienen una manzana en la cual siembra cardamomo; pero él solo y su familia no terminarían de hacer el trabajo agrícola en el tiempo necesario, por lo que habla con su vecino entre ambas familias trabajan su parcela, cuando ya han terminado tendrá que trabajar también la parcela del vecino que ayuden, esto sucede cuando ya no cuentan con dinero de la cosecha anterior para pagar mozos que les ayuden a trabajar, o estén con tiempo limitado. Para corroboración de lo anterior, como parte de la cultura Q'eqchi es compartir con los demás, convivir con los de su grupo y como un signo a su atención, al finalizar todas las actividades se tendrá una cena o almuerzo como celebración. Odessa en el municipio de la tinta, hace mención que en la cultura Q'eqchi es parte de ellos el compartir y estar en armonía con lo que les rodea (24). También se acostumbra a invitar a familiares para que trabajen con ellos. Doña Matilde explica "*cuando vienen los familiares nos ponemos contentas, también vienen las esposas de ellos y nos ayudan en la casa*".

A. Participación de la mujer en la cosecha de cardamomo

En el cuadro 9 se observa que la cosecha es realizada tanto por hombres, mujeres y por mozos. Lo cual no limita que la mujer participe en esta actividad, ya que el 65% de las mujeres se involucran.

Los hombres no tienen inconveniente en que las mujeres trabajen en la cosecha incluso muchos de ellos les piden a las mujeres que los ayuden.

En el caso de las familias que pagan mozos el aporte de mano de obra de la mujer sigue siendo el mismo, existe una excepción y es que cuando se tienen niños muy pequeños o estén enfermas no trabajaran en el cultivo de cardamomo. La cantidad cosechada depende mucho del ambiente "*cuando hay sol el trabajo no rinde mucho*".

Podemos ver en la figura 5 a la señora cubriéndose del sol. El aporte de mano de obra de la mujer reduce los costos, ya que se tendrá que pagar menos jornales^e y de esta manera se evita que los días

de cosecha se alarguen y que la maduración del fruto pase su punto óptimo de corte.

La colecta de la cosecha la realizan en canastos los cuales son llevados de la parcela a las casas para reunirlos de tal forma de llegar al peso de un quintal^k que luego venderán, en promedio cada mujer cosecha 1.5 quintales diarios. La cantidad cosechada depende mucho de la habilidad de la persona que coseche.



Fuente: http://ca.ibis.dk/galeria/galeria_Guatemala/galeria_Guatemala.html

Figura 5 Una mujer desempeñando las actividades de cosecha de cardamomo

El hecho de que el 35 % de las mujeres no se dedique a la cosecha de cardamomo tiene una relación directa con el número y edad de los hijos, porque cuando son niños muy pequeños requieren de mucho cuidado, lo que no permite a la mujer realizar tareas de campo, en otros casos las señoras tienen algún negocio como: molino, tienda, venta de ropa y venta de hortalizas, el cual no pueden dejar de atender por que aprovechan estos días que coinciden con la cosecha y que vienen a ser los mejores días para la venta.

En caso de no pagar mozos el aporte de mano de obra familiar es más importante, ya que el trabajo se llevara a cabo por el hombre, la mujer e hijos y en ocasiones por familiares cercanos. En este caso las mujeres se ven más recargadas de trabajo, ya que no tendrá opción de no ir a la cosecha.



Fuente: Jessica Monzón Trabajo de campo 2002

Figura 6. Dos hermanos pesando cardamomo para la comercialización.

Por otro lado el almacenamiento consiste en llevar el cardamomo de las parcelas a las casas en donde será pesado y guardado en costales, para venderlo luego. Cada señora llevará su canasto cosechado a la casa, el cual reunirá con las demás figura 6.

B. Comercialización del cultivo de cardamomo

Las primeras cosechas de cardamomo suceden en septiembre y octubre época de mayor movimiento. El comercio comienza desde las 4 de la mañana hasta las 3 de la tarde ésta actividad la realizan los hombres durante los meses de cosecha del cultivo. El producto es cargado a la espalda y en otros casos por bestias ya que el 42% de familias poseen mulas. Los hombres son los encargados de decidir donde y con quien vender.

Los puntos de acopio son el mercado de Palestina y Jolomijix, donde se reúnen a pesar y ofrecer precios. Una ventaja de comercializar es que los compradores tienen sus proveedores ya identificados. En esta actividad de comercializar o hacer el trato con los coyotes^a la ausencia de mujeres es total.

Algunas mujeres acompañan a sus esposos y bajan con ellos a los puntos de acopio, cuando se realiza la venta del cardamomo, sin involucrarse en esta, únicamente esperan para luego de la venta dirigirse a comprar los alimentos para el hogar.

También puede observarse que muchas mujeres ya traen preparados alimentos para venderles a los señores mientras estos hacen los negocios, venden café en botellas, tamales, pollo y otros alimentos ya preparados.

C. Costos de mano de obra femenina en el cultivo de cardamomo

La planta de cardamomo se caracteriza por producir frutos constantemente, por consiguiente su maduración no es uniforme, esto obliga a los productores a efectuar de 3 a 5 cortes, labor que se realiza a mano durante los meses de octubre a marzo, siendo los de mayor cosecha, noviembre, diciembre y enero. La vida productiva de las plantas es aproximadamente de 10 años.

En el momento del corte la mano calificada debe tener el cuidado de ir tocando grano por grano y no debe forzarlo ya que cuando está en su punto óptimo suelta solo con una pequeña presión; además tiene un orden de sazónamiento que los agricultores y agricultoras conocen bien.

En la primera columna del cuadro 10 se muestran las actividades que se son necesarias para obtener el producto de cardamomo. Las actividades agrícolas antes del primer corte son pagadas por jornal de trabajo, un jornal equivale a 8 horas diarias de trabajo, el pago de este depende mucho del precio del cardamomo, por lo regular se mantiene de 20 a 30 quetzales / día. En la columna 2 y 3 del cuadro 10 se muestra el número de jornales necesarios, en el cual tienen mayor participación los hombres de la comunidad con ayuda de mozos que no son de la comunidad.

Luego de las actividades de siembra, limpia y mantenimiento viene el primer corte, en promedio cada agricultor corta 23 quintales, para cortar estos, se requieren uno o varios días dependiendo de la maduración del cultivo y la mano de obra disponible, para fines del estudio se realizó un promedio de tiempo necesario para cortar estos 23 quintales y de esta manera conocer el número de jornales, en el cuadro 10 y la fila que muestra corte (con un asterisco), se dan a conocer los jornales que se necesitan para que se lleve a cabo esta actividad, en este se observa que la mujer aporta 5 jornales que equivalen a 40 horas de trabajo distribuidas durante 1 mes con 15 días en época de cosecha. Las señoras indican que ellas distribuyen el trabajo del cardamomo durante tres días a la semana ya sea por la tarde, mañana o todo el día, ya que tendrán que compartir el tiempo con actividades agrícolas y trabajo reproductivo (lavar ropa, atender a los niños pequeños, atender la casa).

Esta actividad de corte no es remunerada como las primeras, se paga según la cantidad cortada al día, una libra de cardamomo cosechada equivale a Q1.00 cuando el precio de venta es bueno, mientras que si los precios del cardamomo son bajos el pago oscila entre 0.50 centavos a Q1.00 por libra cosechada, una mujer en promedio puede cortar 1.5 quintales en un día aunque esto depende mucho de la habilidad de cada una. Para los costos de la actividad de corte se tomó el de Q1.00/libra (lb.) cortada.

Cuadro 10. Costos de mano de obra masculina y femenina, requeridos para un ciclo de cultivo de cardamomo (*Elletaria cardamomun*), en las comunidades San Vicente I y Paraíso Privado, en una manzana de terreno (0.7ha).

Actividades agrícolas	# jornales 1 jornal Q20.00		Costos variables		Ingresos
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	
1ª corte					
Precio de un quintal					Q390.00/qq
23 quintales	8hr	8hr			Q8970.00
Preparar el terreno:	12	0	Q240.00	Q0.00	
Curvas a nivel	10	0	Q200.00	Q0.00	
Siembra	12	0	Q240.00	Q0.00	
Fertilización	4	0	Q80.00	Q0.00	
Limpias	20	0	Q400.00	Q0.00	
Control fitosanitario	4	0	Q80.00	Q0.00	
Corte*	11	5	^a Q1650.00	Q750.00	
**Cosecha en quintales Q100/qq	(16.5)	7.5			
Almacenamiento	1	1	Q20.00	Q20.00	
Comercialización	1	1	Q20.00	Q20.00	
Total de costo y jornales	75	7	Q2930.00	Q790.00	Q8970.00
2ª corte					
Precio del quintal					Q560.00/qq
20 quintales					Q11200.00
Limpias	10	0	200	0	
Corte*	9	4	Q1350	600	
Cosecha en quintales Q100/qq	13.5	6			
Almacenamiento	1	1	20	20	
Comercialización	1	1	20	20	
Total de costo y jornales	21	6	Q1590.00	Q640.00	Q11200.00
3ª corte					
Precio del quintal					Q425.00/qq
18 quintales					Q7650.00
Limpias	10	0	200	0	
Corte*	9	4	1350	450	
Cosecha en quintales Q100/qq	13.5	6			
Almacenamiento	1	1	20		
Comercialización	1	1	20		
Total de costo y jornales	21	6	Q1550.00	Q450.00	7650
4ª corte					
Precio del quintal					Q190.00/qq
15 quintales					Q2850.00
Corte*	7	3	Q1050.00	Q450.00	
Cosecha en quintales Q100/qq	10.5	4.5			
Almacenamiento	1	1	Q20.00	Q20.00	
Comercialización	1	1	Q20.00	Q20.00	
Total de costo y jornales	9	5	Q1090.00	Q490.00	Q2850.00
Totales	126	24	Q7160.00	Q2370.00	Q30670.00

Fuente: Censo realizado con mujeres apéndice 1A, entrevistas a personas claves apéndice 2A.

Nota : **La fila con gris fuerte no se toma en cuenta al momento de la suma total de costos de mano de obra, únicamente indica el trabajo que hombres y mujeres realizan en cantidad de producto.
^a En 8 horas de trabajo se cortan 1.5 qq x 11 jornales = 16.5 qq), 16.5qq x 100 = Q1650.00 costo de mano de obra para cortar 16.5 qq que cortan los hombres, 7.5 qq x 100 = Q 750.00 costo de mano de obra para cortar 7.5qq realizado por mujeres para el primer corte.

En el cuadro 10 se observa que la mujer corta 7.5 quintales en 40 horas de trabajo reduciendo los costos de mano de obra en un 21% para el primer corte, contribuyendo de esta manera a la economía familiar. En los siguientes tres cortes la forma de pago se da de la misma manera que para el primero. Indicando que la mujer aporta trabajo en mayor grado, en el primer corte.

Los precios de venta del cardamomo por la ubicación de las comunidades, tienden a variar mucho, en la columna de ingresos se dan precios de venta diferentes por quintal (Q390.00, Q560.00, Q425.00, Q190.00), indicando que el segundo corte es el mejor pagado. También se muestra como en cada corte, la producción va descendiendo. Esto afecta el pago de mano de obra en aquellas familias que contratan mozos.

En el cuadro 10, en la fila que se muestra con gris oscuro se da a conocer la cantidad de cardamomo cortada por hombres y mujeres, así como el valor de este trabajo, aunque en la realidad no se recibe un pago por la actividad de cosecha, ya que el trabajo es familiar.

En este cuadro 10, solo se muestran los costos de mano de obra, la última columna de izquierda a derecha indica que ingresan Q3,0670.00 quetzales en un año. Los costos de fertilizantes, fungicida, nematicidas no se toman en cuenta, aunque muchos señores dicen que no utilizan por miedo, ya que se encuentran en una zona de reserva a cargo de la Fundación Defensores de la Naturaleza. En caso de utilizarlos habrá que descontarlo de estos ingresos, en promedio cada agricultor recibe por mes Q2,555.00. Son los hombres los encargados de disponer y decidir que hacer con el dinero recibido.

En el cuadro 11 se muestra que la mujer reduce los costos de mano de obra en un 26% que equivale a 2,370 quetzales, este aporte reduce los costos de la economía familiar, además de contar con mano de obra en cualquier momento, ya que en otros casos se tendría que pagar.

El dinero recibido de la venta del producto se lleva a la casa completo en algunos casos. Entre ambos se hacen apartados para pagar lo que se debe, lo que sobra es para cubrir las necesidades de la casa y se va gastando poco a poco.

Cuadro 11. Costos totales de mano de obra masculina y femenina , requeridos para un ciclo de cosecha del cultivo de cardamomo, en las comunidades San Vicente I y Paraíso Privado.

Número de corte	Aporte de mano de obra en Q.00 Hombres	Aporte de mano de obra en Q.00 Mujeres	Aporte de mano de obra en porcentaje Hombres	Aporte de mano de obra en porcentaje Mujeres
1	Q 2930.00	Q 790.00	79%	21%
2	Q 1590.00	Q 640.00	72%	28%
3	Q 1550.00	Q 450.00	78%	22%
4	Q 1090.00	Q 490.00	69%	31%
Total	Q 7160.00	Q 2370.00	74%	26%

Fuente: Censo apéndice 1A y entrevistas apéndice 2A, cuadro 10

Nota : Para valorar el trabajo que la mujer realiza, se hizo necesario darle un valor económico igual al valor del mercado, ya que este trabajo en la realidad es considerado como una ayuda a la unidad productiva familiar el cual no es remunerado. El hecho de separar el cuadro 11 del 10 es para dar a conocer el papel que las mujeres q'eqchies juegan en la agricultura y como se involucra ella, en cultivos no tradicionales de importancia para el país., ya que este es una buena fuente de ingresos a nivel nacional.

El 80% de las señoras dicen guardar el dinero de la cosecha, pero no deciden sobre este, ya que lo tendrán que hacer juntos o esperar a ver que dice el esposo.

Las actividades están distribuidas durante el año, según lo muestra el calendario anual cuadro 12, aumentando el trabajo en los meses de septiembre a enero que es la época de mayor movimiento por la cosecha. Las mujeres comparten su tiempo en trabajo agrícola y trabajo reproductivo, el tiempo libre lo dedican a actividades reproductivas.

En el cuadro 12 se observan los meses y semanas en las que hombres y mujeres tienen mayor trabajo, las casillas con gris fuerte indican que durante este periodo las actividades agrícolas son mayores.

Cuadro 12. Calendario anual de actividades en el cultivo de cardamomo 2002

Calendario para el cultivo de cardamomo												
CARDAMOMO	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Preparar el terreno:						1						
Curvas a nivel						2						
Siembra						3						
Limpias	3								2			
Cosecha												
Comercialización												

Fuente: Trabajo de campo 2002, apéndice 4A

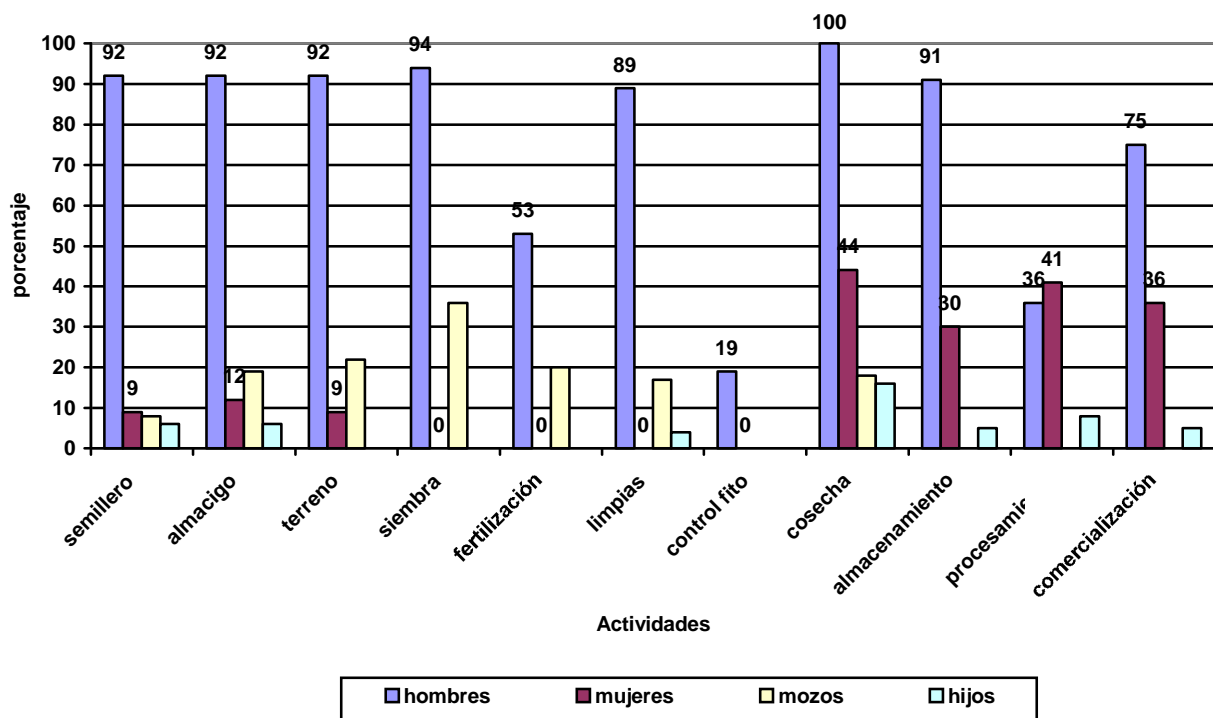
Nota: Los números indican la semana en la que se realiza la actividad (1 primera, 2 segunda, 3 tercera).

8.3.1.2 Cultivo de café (*Coffea arabica*)

El 83% de las familias se dedica al cultivo de café, sembrando en promedio 1.06 ha. Con un promedio de 2,000 plantas, dejando entre surco y entre planta 2 a 1.5 metros. Aunque algunos señores mencionan que este cultivo no es tan rentable como el cardamomo solo el 17 % no lo trabaja.

Las actividades son llevadas a cabo tanto por hombres como por mujeres, teniendo una mayor participación la mujer en época de cosecha, procesamiento y comercialización.

En la gráfica 4 puede observarse la participación de hombres y mujeres en las diferentes actividades agrícolas, el eje de las abcisas, muestra las actividades necesarias para obtener los productos.



Fuente Jessica Monzón trabajo de campo 2002

Figura 7. Porcentaje de hombres, mujeres, mozos e hijos de Paraíso Privado y San Vicente I, que participan en las actividades del cultivo de café.

Los semilleros y los almacigos son hechos en las parcelas, de manera de evitar llevarlos de un lugar a otro. Se encuentran en el suelo en bolsas de polietileno. Algunos semilleros y almacigos se realizan en las orillas de las casas. En este caso la mujer se ve involucrada en el llenado de bolsas y

cuidado de estos como puede apreciarse en la gráfica 4 un 10% de mujeres participa en actividades de semillero, almacigo y preparación del terreno.

La preparación del terreno para la siembra directa la realizan los hombres algunos con la ayuda de mozos e hijos. La fertilización, limpias, el control fitosanitario es realizada de igual forma por los hombres. La época de mayor trabajo para las mujeres es durante los meses de octubre a marzo que es la época de cosecha en el cultivo de café. Debido a las prácticas culturales la cosecha tiende a alargarse y coincide con el cultivo de cardamomo ya que la producción es en los mismos meses como se mencionó en el cuadro 6.

En promedio tanto mujeres como hombres, cosechan al día de 1 a 2 quintales, lo cosechado es llevado a la casa para ser pesado o llevado directamente al mercado.

Las mujeres y los hombres comparten actividades agrícolas, mientras ellos se dedican directamente al cultivo de cardamomo las mujeres se dedican al cultivo de café y cardamomo, esto sucede especialmente a principio de la cosecha de café. En la figura 7 se observa que el 44% de las mujeres se involucran en las actividades del cultivo de café, principalmente en la cosecha.

La participación en el procesamiento es llevada a cabo por hombres y mujeres, teniendo 41% de participación la mujer, mayor que el de los hombres: esto se debe a que el trabajo se le facilita más a la mujer, debido a que no tendrán que salir fuera del hogar.

Aunque no todas las mujeres dicen participar en el procesamiento del cultivo de café, se pudo observar que en su mayoría las mujeres lo hacen ya sea para el consumo o la venta.

Del 100% de las entrevistadas el 41% de mujeres dicen procesar café para vender el producto en pergamino, de esta manera la mujer le da un valor agregado al producto. Las actividades que se llevan a cabo son; despulpar, fermentar y secar en otros casos tostar y moler para el consumo.

En promedio una mujer seca 5 quintales de café pergamino en medio día o jornal, siempre y cuando halla sol, esto implica que la mujer deberá estarlo barriendo para que el secado sea igual durante el transcurso de la mañana. En la figura 8 se muestra como las señoras secan el café en los patios.



Figura 8 . Muestra la forma de secar el café en los patios de las casas

La comercialización del café se representa por las ultimas tres barras de la gráfica 4, esta actividad es realizada por los hombres en un 100%, mientras un 36% de mujeres se dedican a está actividad, a diferencia del cultivo de cardamomo en la cual no participan, esto se debe a que el cultivo de café lo tienen como secundario, no es tan importante por el precio de esté, además los hombres están más ocupados en el cultivo de cardamomo, por lo que las mujeres juegan un papel importante de ayuda, aunque en muchas ocasiones no se trabaje todo el café, ellas cosecharan por pocos y lo venderán en los mercados.

Al igual que en el cultivo de cardamomo la forma de remunerar o pagar por las actividades del café, es de la siguiente forma: las primeras actividades son pagadas por jornal y la cosecha por producto. Lo que equivale a 0.20 centavos por libra de café cosechada, tanto hombres como mujeres cortan en promedio por día 1.5 quintales aunque esto depende mucho de la mano del agricultor.

El número de jornales que son necesarios para las actividades del cultivo de café, se muestran en cuadro13, para obtener el producto de este cultivo se realizan 2 cortes principales.

Las actividades de siembra, limpia y fertilización son pagadas por jornales que equivale a 20 quetzales por día. En la columna de jornales en el cuadro 13 se observa que: para que se lleven a cabo las actividades antes del primer corte, se hacen necesarios 103 jornales, de estos la mujer aporta 2 que

equivalen a 16 horas de trabajo distribuidas según conveniencia de ellas. Estos dos jornales consisten en llenado de bolsas de tierra y semilleros hechos en las casas.

Cuando llega la época del primer corte, esta actividad es pagada según la cantidad cosechada se da el mismo procedimiento del cultivo de cardamomo, ya que se pagara por quintal o libra cortada al día, aunque los precios por corte de café son de 0.20 centavos por libra.

Cuadro 13. Costos de mano de obra masculina y femenina, para producir una manzana de café (0.7 Ha) a partir del primer año de producción en las comunidades Paraíso Privado y San Vicente I.

Actividades agrícolas	# jornales		Costo		Ingresos
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	
Género					
Semillero	1	1	Q20.00	Q20.00	
Almácigo	5	1	Q100.00	Q20.00	
preparación del terreno	11		Q220.00		
Ahoyado	24		Q480.00		
Siembra	6		Q120.00		
Fertilización/ 3años	6		Q120.00		
Limpías / 3 años	48		Q960.00		
Total jornales y costos antes del primer corte	101	2	Q2020.00	Q40.00	
Valor de 1 qq					Q115.00
1 corte	42*	20	Q1260.00**	Q600.00	
Cosecha Q 20.00/ 1qq	63 qq	30qq			
Transportar el café	3	2	Q60.00	Q40.00	
93 qq de café					Q10695.00
Total jornales y costos primer corte	45	22	Q1320.00	Q640.00	
2 corte	40	20	Q1200.00	Q600.00	
Cosecha Q 20.00/1 qq	60 qq	30qq			
Transportar el café	3	1	Q60.00	Q20.00	
90 qq de café					Q10350.00
Total jornales y costos segundo corte	43	21	Q1260.00	Q620.00	
Total de costos y jornales / manzana	189	45	Q4600.00	Q1300.00	Q21045.00

Fuente : Censo realizado a mujeres apéndice 1A - 1 , Entrevistas a personas claves 2ª

Nota: *El café es pagado por cantidad cosechada 1qq cosechado = Q20.00, en 8 horas se cortan 1.5 qq de café, 93 qq se cortan en 62 jornales(de estos la mujer aporta 20 y el hombre 42 en el primer corte), ** 63qq x Q20.00 = Q 1260.00 costo de mano de obra masculina en el primer corte, 30qq x Q20.00 = Q600.00 costo de mano de obra femenina.

El número total de jornales para producir una manzana de café es de 234 jornales (189 masculinos + 45 femeninos), aunque los jornales de cosecha no son considerados como tal, ya que se paga según lo cosechado.

Para que se lleve a cabo el primer corte la mujer aporta 22 jornales que equivalen a 176 horas de trabajo distribuidas durante dos o tres meses según la conveniencia de cada una. Reduciendo los costos de mano de obra de cosecha en un 33% que equivale a Q1,200.00, en el cuadro 14 se muestra el aporte de hombres y mujeres en quetzales y porcentajes que son necesarios para las dos épocas de corte de café.

Otras de las actividades de importancia en que las mujeres se encuentran involucradas es en el procesamiento del cultivo de café, el 41% de las mujeres dicen realizar esta actividad, aunque este trabajo en la comunidad no tiene ningún valor económico, ella le da un valor agregado ya que cuando este se vende en pergamino es mejor pagado.

Cuadro 14. Aporte de mano de obra masculina y femenina, valorado en quetzales y porcentaje para la cosecha de café, en las comunidades San Vicente I y Paraíso Privado.

Corte	Aporte de mano de obra en Q.00 Hombre	Aporte de mano de obra en Q.00 Mujer	Aporte de mano de obra en porcentaje Hombre	Aporte de mano de obra en porcentaje Mujer
1	1,320.00	640.00	67%	33%
2	1,260.00	620.00	67 %	33%
Total	2,460.00	1,200.00	67%	33%

En el cuadro 15 se muestra el calendario anual del cultivo de café, estas actividades son realizadas por hombres y mujeres durante todo el ciclo. Podemos ver que la cosecha, procesamiento y la comercialización dura de 3 a 6 meses, este tiempo tendrá que ser compartido con otros cultivos y actividades reproductivas.

Cuadro 15. Calendario de actividades del cultivo de café durante el año.

Calendario de actividades	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Preparación del semillero			1									
Preparación del almácigo						3	4					
Preparación del terreno							1					
Siembra							1					
Limpias y fertilización		1			2					3		
Cosecha												
Comercialización												
Procesamiento												

Fuente: Taller participativo 4A

8.3.2 La mujer en los Cultivos de subsistencia dentro de la unidad productiva familiar

8.3.2.1 Maíz (*Zea mays*)

El cultivo de maíz forma parte esencial en la dieta alimenticia de los Q'eqchies, indicando que el 84 % de la población se dedica a la siembra de este cultivo dentro de la unidad productiva familiar. Tal como se indicó en el cuadro 5.

La forma en que se distribuyen las actividades agrícolas depende mucho de la ubicación topográfica de los terrenos donde se encuentran los cultivos a trabajar. Es importante recordar que los terrenos son de vocación forestal, lo que no permite en muchas ocasiones el desarrollo de dichos cultivos y si se siembran no cubren la cantidad requerida.

Debido a los anterior un 57 % de la familias de las comunidades viajan a las partes bajas de la Reserva Biosfera Sierra de las Minas a conseguir terrenos alquilados o comprados en los cuales puedan sembrar sus cultivos. Las actividades se llevan a cabo con la ayuda de mozos, hijos y familiares cercanos. La distribución del cultivo de maíz por familia en los terrenos es como lo indica el cuadro 16.

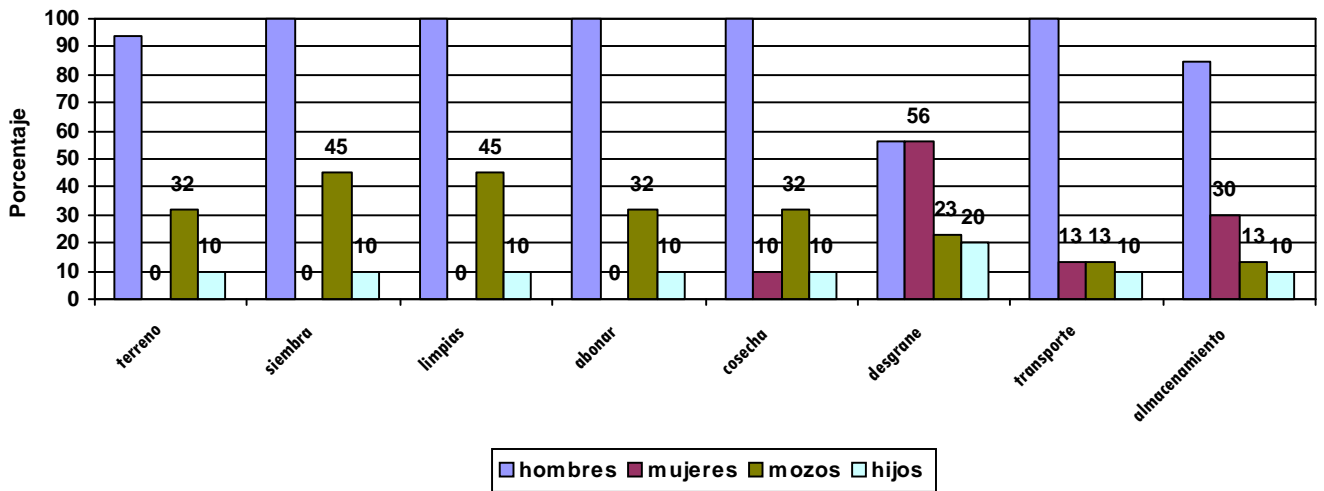
Cuadro 16. Distribución del cultivo de maíz según la ubicación de los terrenos en las comunidades y fuera de estas.

Distribución del maíz según ubicación	Porcentaje de familias
Maíz fuera de la comunidad	30%
Maíz sembrado en la comunidad	43%
Maíz sembrado fuera y dentro de la comunidades	27%

Fuente: Censo apéndice 1A – 3

En las familias que posean terrenos fuera de la comunidad, no se da participación de mujeres por lo retirado que están estos terrenos, siendo los hombres los que viajan durante 1 o dos días, mientras las mujeres se quedan a cargo del hogar, en el calendario anual, cuadro 6, puede observarse que esto lo hacen durante la época de menor trabajo durante los meses de abril a agosto. Cuando los esposos regresan traen el maíz para el consumo. El 16% de familias que no siembran maíz, compran en la aldea y lo llevan en quintales, para su dieta alimenticia.

A diferencia de los otros dos grupos que poseen terrenos en la comunidad, las mujeres se involucran en las últimas 4 actividades de izquierda a derecha, como lo muestra la figura 9.



Fuente: Jessica Monzón trabajo de campo 2002

Figura 9. Porcentaje de hombres, mujeres, mozos e hijos que participan en las diferentes actividades del cultivo de maíz en Paraíso Privado y San Vicente I.

Son pocas las señoras que cosechan y si lo hacen es cuando no tienen nada en la casa y el esposo no está, por las tardes y noches se puede ver a las señoras deshojando y desgranando maíz para el consumo, aunque el maíz se cultive en la comunidad la mujer no participa en las primeras actividades, no hay que olvidar que para el q'eqchi el cultivo de maíz es sagrado, ya que da el sustento para la vida diaria. Lo que influye en gran manera en la participación de la mujer, en este cultivo es la creencia de que la mujer no debe trabajar en estas actividades, por el respeto que la siembra de maíz tiene para el hombre q'eqchi (7).

Durante el tiempo de la siembra se acostumbra hacer una celebración con un plato propio de la región elaborado por las mujeres el cual comparten con amigos, mozos y familia.

Por otro lado se analizó que la participación de la mujer en estas actividades depende mucho de las costumbres y de la forma en que se divide el trabajo, delegando el trabajo de campo al hombre y el trabajo del hogar a la mujer, aunque en algunos casos los hombres colaboran en la casa figura 10.



Fuente: Jessica Monzón trabajo de campo 2002

Figura 10 . *Muestra la participación de un hombre en las actividades de desgrane*

El aporte de mano de obra femenina en el cultivo de maíz equivale a un 14% del total de los costos de mano de obra requeridos para una manzana de maíz. La media de superficie para este cultivo oscila entre 1.06 ha a 2.12 ha , con un rendimiento promedio por manzana de 34 quintales. que en muchas ocasiones es bajo debido a las condiciones del lugar.

En el cuadro 17 se indican los jornales necesarios para producir los 34 quintales de maíz, aunque estos no se trabajen en 8 horas seguidas en un día, ya que en el caso de las señoras comparten su tiempo de la mejor manera, un ejemplo de esto es al momento de desgranar algunas lo hacen conforme se hace necesario para la alimentación y otras desgranar bastante para gastarlo poco a poco. Es importante resaltar que el cuadro 17 se le esta dando un valor a las actividades de jatear, destusar y transportar el maíz valor que en la comunidad no existe, pero es una forma de valorar y cuantificar este trabajo que en muchos casos se desconoce por no tener un valor económico asignado.

Cuadro 17. Costo de mano de obra femenina y masculina, cuantificada en el costo total de producción para el cultivo de maíz, en una manzana de terreno.

Actividades Agrícolas	# jornales		Costos	
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres
Preparar el terreno	11	0	Q275.00	
Siembra	8	0	Q200.00	
Desmontar limpiar, calzar la milpa	24	0	Q600.00	
Abonar	2	0	Q50.00	
Doblar la milpa	2	0	Q50.00	
Cosecha	1	1	Q25.00	Q25.00
Jatear	1	1	Q25.00	Q25.00
Destusar, desgranar, limpiar	2	6	Q50.00	Q150.00
Transporte	2	½	Q50.00	Q12.50
Total	53	8.5	Q1,325.00	Q 212.50
Tiempo dedicado al cultivo por ciclo	424 horas	68 horas		
Aporte de mano de obra en porcentaje			86%	14%
Costo de mano de obra por mz Para producir 34qq de maíz			Q 1537.50	

Fuente: Censo apéndice 1A, entrevistas a personas claves apéndice 2A

El 100% de las familias dicen trabajar el cultivo de maíz solo para el consumo familiar y en caso de haber excedente es vendido en la misma comunidad, ya sea por los hombres o las mujeres.

La distribución de actividades durante el año es como lo muestra el cuadro 18.

Cuadro 18. Calendario de actividades en el cultivo de maíz, distribuidas durante el año.

calendario de actividades	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Preparar el terreno					1						2 ^a	
Siembra					3						2 ^a	
Limpiar	2 ^a						1					
Abonar	2 ^a						1					
doblar la milpa			2 ^a					4	1			
Cosecha				2 ^a						1		
Jatear				2 ^a						1		
Destusar				2 ^a						1		
Desgranar				2 ^a						2		
Limpiar				2 ^a						2		

Fuente: taller participativo con mujeres e informantes claves, apéndice 2A y 4A

Nota : los números 1,2,3,4 significa la semana en la que se llevan a cabo las actividades y 2^a significa que es maíz de segunda.

Las familias que poseen tierra dentro y fuera de la comunidad acostumbran a realizar dos siembras durante el año. los hombres encargados de familia tendrán que viajar en los meses mayo a los lugares donde se sembrara el maíz.

Las familias que siembran maíz dentro de la comunidad realizan una siembra que es la de mayo, en donde hay una mayor producción de grano, cuadro 18, por que la segunda es muy difícil que se desarrolle debido a que las lluvias son mayores, suelos con pH muy ácido. Por lo regular el maíz de segunda es sembrado fuera de las comunidades.

8.3.2.1 Participación de la mujer en el cultivo de frijol (*Phaseolus vulgaris*).

Las actividades en el cultivo de frijol son distribuidas como lo muestra la siguiente figura 12.



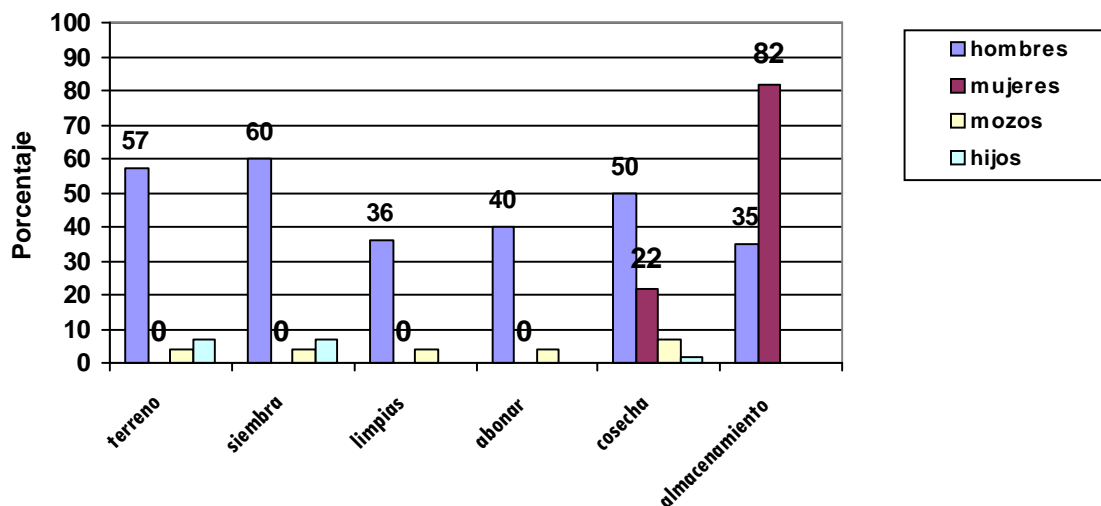
Fuente: Jessica Monzón Méndez trabajo de campo 2002

Figura 11. Muestra como una señora de la comunidad almacena el frijol.

Cuando la siembra de frijol es realizada en la comunidad la mujer trabajara en la cosecha arrancando el frijol, haciendo manojos^f y luego llevarlos a la casa para secarlo, figura 11.

El 82% de las mujeres participa en las actividades de almacenamiento, que incluye el secar el frijol, aporrearlo y limpiarlo, este trabajo no es considerado por ellas como tampoco por el grupo, ya que no reciben un salario por estas tareas.

El cultivo de frijol ocupa el segundo lugar en la dieta alimenticia, aunque solo él 35% de la población censada indica que se dedica a este el resto lo compra en los mercados. En su mayoría lo cultivan en asocio juntamente con el maíz, ya sea dentro de la comunidad o fuera de esta.



Fuente: Jessica Monzón trabajo de campo 2002

Figura 12.. Porcentaje de hombres, mujeres, hijos y mozos de Paraíso Privado y San Vicente I, que participan en las diferentes actividades del cultivo fríjol.

En las primeras actividades terreno, siembra, limpia y abonar la mujer no participa, es el hombre el encargado de hacerlas o en su defecto de comprar el frijol en los mercados y llevarlo a casa.

En el cuadro 19 se muestran los jornales que hombres y mujeres aportan al cultivo de fríjol, este trabajo no tienen valor económico dentro de la comunidad, pero es bien sabido que existe y en su mayoría es realizado por mujeres.

Cuadro 19. Costos de mano de obra para producir una manzana de frijol.

Actividades	Jornales		costo	
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres
Preparación del terreno	8	0	Q160.00	0
Siembra	8	0	Q160.00	0
Limpia y fertilización	8	0	Q160.00	0
Cosecha	6	2	Q120.00	Q40.00
Almacenamiento		1	0	Q20.00
Aporreo		1	0	Q20.00
limpiar el fríjol		1	0	
Total de jornales y costo	30	5	Q600	Q80.00
Aporte de mano de obra en tiempo	240 horas	40 horas		
Mano de obra en porcentaje			86%	14%

Fuente : Censo apéndice 1A, entrevistas a personas claves apéndice 2A

En el cuadro 19 se indica que las mujeres aportan 5 jornales, que equivalen a 40 horas de trabajo, distribuidas durante la semana en las actividades de almacenamiento, procesamiento y aporreo. Tomando en cuenta estas actividades las mujeres aportan al costo de mano de obra un 14% que equivale a 80 quetzales, que son un aporte más a la economía familiar.

Las actividades están distribuidas durante el año como lo muestra el cuadro 20, algunas familias acostumbran a realizar tres siembras durante el año, aunque la época de siembra esta amarrada en muchas ocasiones a la siembra o cosecha de maíz.

En el calendario anual que se muestra en el cuadro 20, se puede observar que las semanas de mayor trabajo en el cultivo de frijol para las mujeres son, mayo agosto y diciembre, en caso de realizar tres siembras durante el año, ya que tendrán que realizar el trabajo de secar, aporrear y limpiar el frijol.

Cuadro 20. Calendario de actividades para el cultivo del frijol

Actividades	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
preparación del terreno		2										
Siembra		2										
Limpia			2									
Fertilización			2									
Cosecha					1							
Almacenamiento					1							

Los números indican la semana en la que se realiza la actividad (2 = segunda semana), además de ser el frijol de primera. El cuadro rellenado de gris suave, indica que es frijol de segunda y el más negro de tercera. Fuente: taller participativo con mujeres

8.3.3. La mujer en el Trabajo agrícola propio en

8.3.3.1 El solar

Este trabajo es considerado como propio por las mujeres y es realizado en las orillas de las casas o en terrenos cercanos, ellas dicen, ser las encargadas y tienen mayor responsabilidad en estos. A continuación se describe la forma en que las mujeres de ambas comunidades llevan a cabo este trabajo, así como las especies con las cuales se relacionan.

Estas comunidades se encuentran bastante retiradas y no cuentan con transporte a todas horas, esto limita en gran medida a las mujeres en la compra de alimentos, ya que se les hace difícil llegar a la aldea más cercana para comprar estos, también se encuentran limitadas por el recurso económico que no permite comprar lo suficiente, como consecuencia de esto las señoras se ven en la necesidad de sembrar algunos cultivos que puedan ser utilizados como fuente de alimentación por ejemplo, plantas silvestres, frutales, plantas medicinales.

En estos cultivos la mujer juega un papel importante, ya que es ella la encargada de recolectar alimentos, cuidar y en algunos casos sembrar entre otros cultivos cercanos o en el bosque, por lo que tienen que ser conocedoras de estos.

El cuadro 21, muestra la diversificación de cultivos que conocen y trabajan las mujeres, dedicándose a: colecta, selección, limpia y elaboración de estos.

Todas estas especies forman los huertos familiares en las familias entrevistadas, estos se encuentran dispersos en las parcelas o en las orillas de las casas. Toda la familia sabe reconocerlos principalmente la mujer es ella la encargada de velar por que existan diferentes especies, ya que serán utilizadas en la alimentación. Las mujeres q'eqchies acostumbran a recolectar hierbas como macuy, güisquil, en las parcelas, estas actividades son realizadas por las tardes.

En el cuadro 21 se dan a conocer algunas especies que son vendidas por las mujeres ya sea en los mercados o dentro de la comunidad con amigas, los ingresos que se obtienen de estos son utilizados para comprar otros productos que ellas no tienen en la casa, ejemplo aceite, azúcar, candelas etc. y de esta forma contribuir a la economía del hogar.

El cuidado después de la siembra está a cargo de las mujeres, ellas están pendientes de cuando cosechar, *"a veces los dejamos allí, otras veces los limpiamos"*, *"ellos los siembran y nos cuentan donde esta para que nosotras los miremos"* la toma de decisión de estos cultivos esta a cargo de las mujeres, ellas deciden sobre los beneficios y reciben estos.

Cuadro 21. Utilización de especies vegetales producidas en la unidad productiva familiar (cultivadas y silvestres) por las señoras de las comunidades Paraíso Privado y San Vicente I.

ESPECIES	% Mujeres que poseen especies de	Extensión o cantidad	Procedencia	Destino
Banano (<i>Musa paradisiaca</i>)	100	0.35 – 0.7Ha	Cultivado ^c	Consumo y venta
Naranja (<i>Citrus sinensis</i>)	100	0.7-1.41Ha	Cultivado	Consumo
Plátano (<i>Musa paradisiaca</i>)	70	5 matas	Cultivado	Consumo y venta
Mandarina (<i>Citrus reticulata</i>)	100	1-2 matas	Cultivado	Consumo y venta
Nance (<i>Byrsonima crassifolia</i>)	46	1-2 arbustos	Cultivado	Consumo
Papaya (<i>Carica papaya</i>)	25	2-3 arbustos	Cultivado	Consumo
Mango (<i>Mangifera indica</i>)	68	5 árboles	Cultivado	Consumo
Chile (<i>Capsicum sp</i>)	50	1-5 matas	Silvestre, cultivado	Consumo y venta
Güisquil (<i>Sechium edule</i>)	100	1-5 matas	Cultivado	Consumo y venta
Puntas de Güisquil	100	10-15 manojos	Cultivado	Consumo y venta
Hichintal	100	*	Cultivado	Consumo y venta
Malanga (<i>Colocasia esculenta</i>)	35	5 – 10 matas	Cultivado	Consumo y venta
Yuca (<i>Manihot esculenta</i>)	25	*	Cultivado	Consumo y venta
Aguacate (<i>Persea americana</i>)	40	4 - 8 árboles	Cultivado	Consumo
Hierva Buena (<i>Mentha spicata</i>)	30	10 -20 matas	Cultivado	Consumo
Culantro (<i>Coriandrum sativum</i>)	25	10 -20 matas	Cultivado	Consumo
Tzoloj	100	10 -20 matas	Silvestre	Consumo
Macuy (<i>Solanum americanum</i>)	100	*	Silvestre	Consumo
Achiote (<i>Bixa orellana</i>)	20	5 – 8 matas	Cultivado	Consumo y venta
Miltomate (<i>Physalis philadelphica</i>) (<i>P. ixocarpa</i>)	100	*	Silvestre	Consumo
Fresa (<i>Fragaria Vesca</i>)	15	*	Silvestre	Consumo
Tomatillo (<i>Nicandra physalodes</i>)	35	4 –15 matas	Silvestre	Consumo
Caña (<i>Saccharum officinarum</i>)	33	10 matas	Cultivado	Consumo
Cacao (<i>Theobroma cacao</i>)	35	5 arbustos	Cultivado	Consumo
Tres puntas (<i>Neurolaena lobata</i>)	26	*	Silvestre	Consumo
Campanilla (<i>Ipomea sp.</i>)	40	2 matas	Silvestre	Ornamental
Santa Marilla (<i>Piper sp.</i>)	65	*	Cultivado	Consumo
Ox (<i>Xanthosoma violaceum</i>)	23	*	Cultivado	Consumo y venta
Xamat (<i>Eryngium foetidum</i>)	100	Dispersas en los terrenos	Silvestre	Consumo y venta

Nota: *No se pudo cuantificar el área del cultivo. Fuente: Taller participativo con mujeres y recolección de especies.

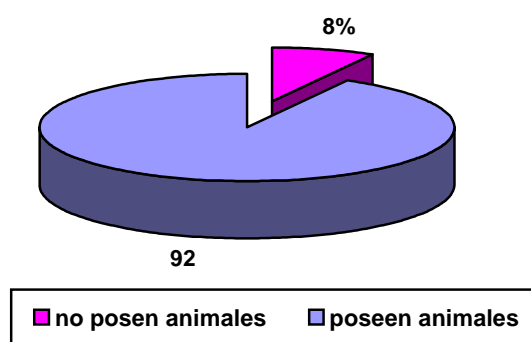
8.3.3.2 Las actividades pecuarias

La crianza de animales es muy común en ambas comunidades como lo muestra el cuadro 22 en la columna 2 de izquierda a derecha.

Cuadro 22. Participación de la mujer en actividades pecuarias, tipo y numero de animales a su cargo.

Tipo de animal	Porcentaje de mujeres que poseen animales	Tiempo de producción	Numero promedio de animales / mujer
Pollos	67%	6 meses	10
Patos	39%	6 meses	7
Mulas	42%	Grandes las compran	1
Chompipes	18%	1 año	2
Cerdos	6.49%	6 meses	2

Fuente: Censo, apéndice 1A-2.2



Fuente: Jessica Monzón trabajo de campo 2002

Figura 13. Porcentaje de mujeres que poseen y se dedican al cuidado de animales en las comunidades

La crianza de animales fortalece la situación económica de las familias de las comunidades, estos son utilizados de reserva alimenticia o como una fuente de ingresos más en caso de necesidad.

Este trabajo es realizado por mujeres y niños, la participación del hombre en esta actividad se da al comprarlo o venderlo, ya que son ellos los que proporcionan el recurso monetario para comprarlo, lo que influye a la hora de tomar una decisión sobre el animal, si las mujeres quieren venderlo tendrán que contar con el esposo.

Durante la cría del animal la mujer es la encargada, para ello se encarga de quebrantar el maíz para los pollos y chompipes pequeños para alimentación de estos. En su mayoría los animales son comprados para consumo familiar, sobre todo en épocas de celebración tal es el caso de la siembra de maíz.

Algunas señoras que no tienen recursos para comprar animales, acostumbran hacer un tipo de préstamo con alguna vecina que tenga pollos, presta una gallina la cual cuidara hasta que crezca, esta debe ser gallina para que pueda poner huevos, cuando la gallina empieza a poner y se pone cloeca tiene sus

pollitos. Viene la señora dueña de la gallina se lleva su gallina más la mitad de pollitos que haya tenido la gallina, de esta manera gana la señora que la cuidó (la mitad de pollo) y la otra que prestó la gallina.

Es así como la mujer q'eqchi busca la manera de cómo obtener alimentos para la familia y se hace responsable de estos.

El trabajo en las actividades pecuarias es más en la crianza de pollos, en general cada familia tiene un pollo, hasta 25 pollos como se observa en la columna dos del cuadro 22.

Las mulas son utilizadas por los hombres durante la comercialización del cardamomo ya que son ellos los que tienen más contacto con esta, por estar directamente relacionado con su trabajo. Por lo que la responsabilidad corresponde al hombre recibiendo ayuda de los hijos varones.

8.4 Variables Cualitativas: factores domésticos, comunitarios y culturales relacionados con la participación de la mujer q'eqchi en lo agrícola

8.4.1 Trabajo reproductivo y la relación con el trabajo productivo

Las mujeres Q'eqchies se ven involucradas en diferentes actividades (lavar, limpiar, preparar alimentos y servir en el hogar) combinando estas con el trabajo productivo en el tiempo. El trabajo reproductivo requiere de gran cantidad de tiempo, energía y cuidado, por lo que las mujeres tendrán que buscar la mejor manera de realizar ambos trabajos.

Las mujeres tienen ciertas responsabilidades dentro del hogar, las cuales no pueden dejar de realizar, como ejemplo de ello esta: preparar alimentos, cuidar a los hijos, los oficios de la casa; a diferencia del trabajo agrícola que depende de la autorización del hombre, la necesidad de mano de obra en la cosecha de cardamomo, del número edad de los hijos y la ubicación de las parcelas de trabajo.

En su mayoría el trabajo reproductivo no es reconocido como tal por hombres y mujeres lo que afecta el desarrollo de las mujeres, por no contar con tiempo suficiente para otras actividades, esto puede observarse claramente en los proyectos dirigidos a mujeres que en su mayoría son realizados por hombres, en muchos casos se olvida que las mujeres se encuentran dentro de las casas trabajando actividades que

son para el provecho de la familia, por lo que dejan de participar en otras actividades que puedan servirle para su desarrollo (capacitaciones, educación).

La relación del trabajo productivo y reproductivo se da en dos épocas importantes para las mujeres q'eqchies. La primera, durante los meses de marzo a agosto, en la que la mujer cuenta con un poco más de tiempo para realizar las tareas del hogar ya que no es tiempo de mucho trabajo agrícola en las parcelas, durante este tiempo las mujeres realizan actividades como las que se muestran en el **apéndice 7A**, este reloj de actividades fue el resultado de preguntarles a las señoras como compartían su tiempo en un día común, aunque ellas dicen no tener trabajo agrícola el 75 % de trabajo es reproductivo y el otro 25% son tareas agrícolas, ver **apéndice 7A**: recolectar hierbas, despulpar café, desgranar maíz y secar café. La segunda época que es durante los meses de septiembre a abril, en este periodo de tiempo la mujer se ve más recargada de trabajo, ya que no solo tendrá que realizar las tareas del hogar, también trabajara en las tareas agrícolas, en las parcelas o terrenos (cardamomo y café).

Como ya se menciona antes las señoras diariamente deben realizar ciertas actividades en el hogar, pero cuando es tiempo de cosecha y siembra de cardamomo el trabajo tiende a aumentar o alargarse más para ellas.

Un ejemplo de ello es lo narrado por una señora entrevistada *“para la época de cosecha me voy tres días a la semana a la parcela y durante los otros días lavo ropa, limpio la casa y siempre tengo que hacer comida”*.

Aunque las mujeres no participen en las actividades de siembra directamente en las parcelas, el trabajo en la casa aumenta, ellas dicen que en muchas ocasiones se invitan a familiares durante esta época o se trabaja con mozos. Por lo que ellas tienen la responsabilidad de preparar alimentos para todos y buscar lugar donde duerman dentro de la casa.

Se pudo cuantificar que para una familia de 6 personas, la elaboración de tortillas en tiempo es de 2 horas aproximadamente, esto implica que para un mayor numero de personas tendrá que aumentar. Por lo general se contrata entre 4 a 6 hombres durante las actividades agrícolas.

Durante esta época las señoras dividen su día en dos, por las mañanas el trabajo de campo y por las tardes las del hogar, en el **apéndice 8A**, se muestran las actividades que las mujeres realizan en un día de trabajo productivo y reproductivo.

Además de estos relojes de actividades se realizó el cuadro 23 en el que se muestran los porcentajes de mujeres, hombres y niños y niñas, que dicen participar en las actividades reproductivas durante las principales actividades agrícolas.

Cuadro 23. Porcentaje de hombres, mujeres, niños y niñas que realizan actividades reproductivas en época de siembra y cosecha

Genero	PORCENTAJE DE							
	Hombres		Mujeres		Niñas		Niños	
	Siembra	Cosecha	Siembra	Cosecha	Siembra	Cosecha	Siembra	Cosecha
Hacer el fuego	4	4	89	86	22	18	0	4
Preparar comida	-	-	93	89	14	8	0	0
Comprar alimentos	93	79	25	24	-	-	8	8
Limpiar la casa	-	-	57	53	14	14	-	-
Llevar bastimento	88	88	8	10	10	4	10	10
Comida para mozos	-	4	79	71	8	4	-	-
Lavado de ropa	-	-	65	57	22	14	4	-
Cuidado de los hijos	4	4	81	81	22	22	18	18

Fuente: Censo 1A - 8, taller participativo apéndice 3A

En este cuadro 23, se puede observar como, dentro de la familia se comparten las tareas del hogar, aunque en su mayoría estas son realizadas por las mujeres, puede observarse en la columna de las niñas ellas también forman parte en el trabajo reproductivo más que los hijos varones, culturalmente se cree que las actividades de la casa son solo para mujeres, olvidándose que ambos géneros pueden realizarlo ya que ambos necesitan de esté.

A través de los relojes de actividades y el cuadro 23, se dan a conocer las actividades reproductivas y productivas, en el que las mujeres q'eqchies se encuentran involucradas. Es así como podemos conocer las diferencias entre hombres y mujeres, y como afectan estas en la participación de la mujer y la toma de

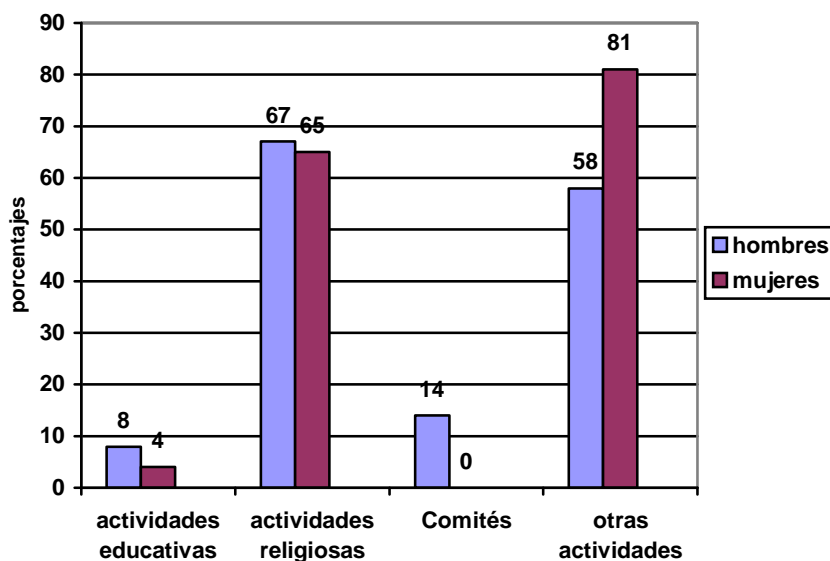
decisiones dentro de su grupo, en determinados momentos, ya que estarán más ocupadas o tendrán mayores responsabilidades.

8.4.2 Participación de la mujer en las diferentes actividades comunales

8.4.2.1 Los grupos comunales

La participación de la mujer en las actividades dentro de la comunidad dependen de: la ocasión y el tipo de actividad que se va a realizar, “se dice que la mujer es más delicada y cuidadosa”. En muchas ocasiones la asignación de tareas esta en fusión de estos dos criterios dentro de la comunidad, como ejemplo: adornar, preparar, comida, limpiar y servir. Pero no en actividades de toma de decisiones o cargos importantes dentro del grupo como ejemplo ser presidente, tesorero, alcalde etc.

En la figura 14 se muestra el porcentaje de hombres y mujeres que han participado en las diferentes actividades dentro del grupo.



Fuente: Jessica Monzón Méndez trabajo de campo 2002

Figura 14. Participación en las actividades comunales por género

En la primera barra de izquierda a derecha, se indican aquellas actividades que se llevan a cabo dentro de la comunidad a través de programas de alfabetización, en las que algunas mujeres han participado.

En las actividades religiosas hombres y mujeres participan de diferente forma, existen pastores dentro de la comunidad los cuales tienen decisión dentro del grupo. Mientras las mujeres participan en los cultos o actividades religiosas.

En la comunidad se encontraron 3 grupos o comités importantes, estos deciden acerca de todo el grupo en determinados momentos.

- a. Comité Promejoramiento
- b. Comité de agua potable
- c. Comité de escuela

Cada comité está conformado por un presidente, vicepresidente, tesorero, secretario y vocales. Los cuales juegan papeles diferentes, no existe participación de la mujer en estos grupos, lo que afecta a la mitad de la población ya que no se tomará en cuenta sus necesidades u opiniones.

La última columna se refiere a todas aquellas actividades en las que participan hombres y mujeres como son: día del cariño, día del maestro, aniversario de la escuela, actividades festivas de la comunidad, en este caso la mujer se ve más involucrada, algunas veces se forman comités para llevar a cabo estas celebraciones, estos grupos son representantes mientras dura la actividad, y es en esta ocasión en que las mujeres se unen figura 15.



Fuente: Jessica Monzón 2001

Figura 15. Muestra la actividad de preparar la refacción de la escuela, la cual es llevada a cabo por mujeres de la comunidad.

8.4.2.2 Créditos y capacitaciones

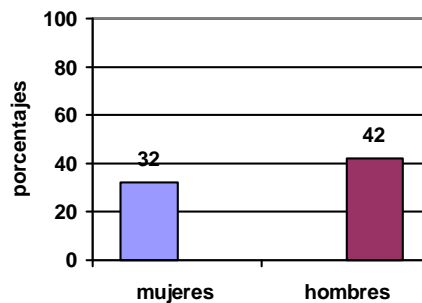
Por la ubicación y lo poco accesible que se encuentran estas comunidades, actualmente no existen muchas instituciones trabajando en esta área lo que ha limitado a las mujeres y a hombres a obtener información que ayuden a enriquecer sus conocimientos para su desarrollo. En el cuadro 24, se muestra la distribución por género y el número de personas que han recibido capacitaciones.

Cuadro 24. Acceso a capacitaciones y créditos por género

Acceso a capacitaciones	Porcentaje por género	Acceso a créditos	Porcentaje Por género
Mujeres	32%	Mujeres	14%
Hombres	42%	Hombres	46%

Fuente: Censo apéndice 1A - 7

Tanto hombres como mujeres han recibido capacitaciones de diferente tipo como lo muestra el siguiente cuadro 25 y la figura 16, en donde también se muestran las instituciones que han trabajado con estos grupos.



Fuente Jessica Monzón trabajo de campo 2002

Figura 16. Participación por género en capacitaciones del total de la población

Cuadro 25. Tipo de capacitaciones recibidas por Género

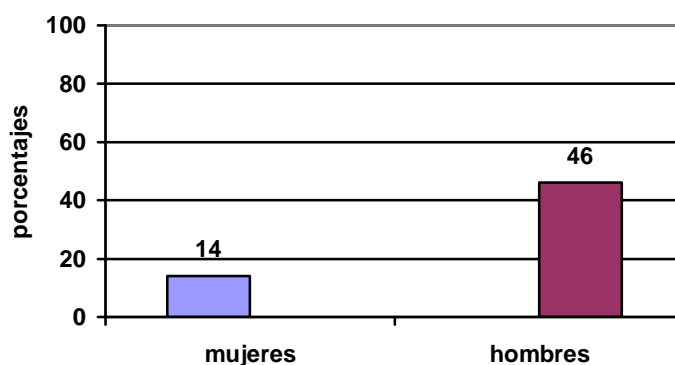
Hombres	Mujeres
Agricultura, (FDN)	Agricultura por FDN
Abonos (FDN)	Hacer jabones por FDN
Huertos (FDN)	Tejidos por FDN
Educación, (COEDUCA)	Cocina por FDN, (VMG)
Salud, (SIAS)	Salud por SIAS
Comités (Municipalidad)	

Fuente: Entrevistas con personas claves Nota: ver significado de siglas glosario.

En la participación de las capacitaciones se pudo observar que las mujeres cuentan con muchas desventajas: aunque tengan igual acceso no tienen las mismas oportunidades.

- A. El número de hijos y la edad de estos, ya que tendrán que llevarlos consigo, lo que limita la atención de ellas ya que los niños requieren de mucho cuidado.
- B. La autorización del esposo para que las deje ir.
- C. El grado de alfabetización en su mayoría no saben leer ni escribir.
- D. Las responsabilidades que tienen en el hogar.

Todos estos factores afectan la asistencia de las mujeres a las capacitaciones, puede observarse en el cuadro 25 que las capacitaciones van más dirigidas a mejorar las tareas del hogar que al desarrollo propio de la mujer. En la figura 17 se muestra el número de mujeres y hombres que han recibido algún tipo de capacitación.



Fuente Jessica Monzón trabajo de campo 2002

Figura 17. Porcentaje de hombres y mujeres que han recibido capacitaciones

Los créditos agrícolas son dados en su mayoría a los hombres, la falta de información de las señoras las limita así como el acceso al recurso tierra, es otro inconveniente ya que a la hora de realizar créditos se les solicitara algo que garantice el pago.

Son los hombres los encargados de hacer prestamos, los cuales son otorgados sobre la cosecha de cardamomo o tierras. Por ser el hombre el que realiza la mayoría de actividades agrícolas, cae sobre el toda la responsabilidad del crédito.

Los créditos son realizados por COORPOBANCO y BANRURAL, el préstamo es utilizado para la siembra de sus cultivos. El crédito va de 1,000 a 4,000 quetzales.

Algunas mujeres se hacen responsables de los préstamos cuando los esposos ya han realizado préstamos en algún banco.

8.4.2.3 Religión

En la comunidad se encuentran dos iglesias evangélicas a la cual tienen acceso todos hombres y mujeres.

La religión para los q'eqchies es bien importante dentro de las comunidades. Los que pertenecen a la religión evangélica 68%, acostumbran a realizar antes de la siembra hacer una oración, para pedir por que la siembra salga bien, en esta actividad la participación del género depende de: si se realiza en la casa la mujer los acompaña, pero si se lleva a cabo en la parcela no van, se quedaran preparando los alimentos para celebrar esta actividad.

El pastor de la iglesia, los mozos y el dueño de la parcela llevan a cabo la oración, pidiendo por una buena cosecha. Luego que se obtiene la cosecha los señores llevan un diezmo a la iglesia según la voluntad de cada uno.

A diferencia de las personas que pertenecen a la religión católica, celebran la siembra con rezos sobre la semilla en la casa o en la parcela, también tienen un santo en la casa al cual le ponen candelas y una parte de lo que se a va a sembrar.

En las parcelas a la hora de la oración hacen rezos pidiendo por una buena cosecha y por los que la realizaron, queman pom (incienso).

Las mujeres se quedan en la casa preparando la comida, además de esto tienen secretos que deben realizar en la casa para obtener buenos beneficios en la cosecha. Ejemplo.

Cuando han terminado de comer, la basura de las hojas de los pochos^h (tamal de masa) no se tira en el momento, se debe quedar dentro de la casa durante 3 o 4 días, si la sacan sería una falta de

respeto hacia Dios y no tendrán una buena cosecha.

8.4.3 Necesidades e interés para mejorar la situación agrícola de las mujeres

8.4.3.1 Recursos con los que cuentan en lo Agrícola

El trabajo que realizan las mujeres es manual.

El manejo de productos químicos aún no es muy evidente por esta área, por varias razones:

- A. Las comunidades se encuentran ubicadas en la zona de amortiguamiento de la Reserva de la Biosfera Sierra de las Minas, lo que implica que es un lugar protegido por ciertas instituciones especialmente la Fundación Defensores de la Naturaleza.
- B. La ubicación de las comunidades no permite el acceso a compra de productos como son fertilizantes, plaguicidas, herbicidas.
- C. La falta de ingresos para adquirir estos productos.

Es importante resaltar que las mujeres niegan el uso de productos químicos al igual que los hombres, aunque en algunas casas se pudo observar algunas bombas de fumigar.

Cuando se les pregunto a ellas si necesitan algún tipo de producto que ayude a mejorar sus cultivos la respuesta fue falta de plaguicidas y abonos.

8.4.3.2 Recursos Naturales

A. Recurso Bosque

En las parcelas donde se encuentran los cultivos, también se observan áreas con bosque. El manejo del bosque corresponde al hombre, el corta y siembra los árboles que considera.

Las mujeres tienen conocimiento de algunos árboles pero son los hombres los que están involucrados en el manejo de estos.

Algunos arbustos que las señoras utilizan para leña: Palo de aceite, Palo de jiote (Bursera simaruba. L) y Palo de nance (Byrsonima Crassifolia)

Culturalmente para el Q'eqchi es el hombre el encargado de realizar el trabajo en el bosque. Por lo fuerte y pesado. Ellos cortan (madera y leña), la cual llevan a la casas para ser utilizadas como leña principalmente. En la comunidad 15 familias de la población poseen motosierras, los que no tienen les pagan a los señores para que les corten árboles o la madera necesaria. La mujer no se ve involucrada en esto por la fuerza que necesita este tipo de maquinaria.

B. Recurso agua

Ambas comunidades tienen acceso al agua por una bomba que distribuye en las comunidades, los encargados de este recurso son los señores del comité, los cuales están conformados por hombres, no se encontró mujeres involucradas en esta actividad.

Además de esta bomba cuentan con una quebrada frente a la comunidad Paraíso Privado a la cual tienen acceso tanto hombres como mujeres.

El recurso tierra se analiza dentro del marco contextual, ya que se hace necesario identificar las comunidades, desde un principio, páginas (42, 43, 41).

8.4.3.3 Falta de cultivos y proyectos para las mujeres

La necesidad de querer aumentar los productos alimenticios hace que la mujer se vea involucrada en diferentes actividades agrícolas como es el trabajo en el solar.

Además de este trabajo en el censo realizado (**apéndice 1A** apartado 8) un 92 % indica que los cultivos que tienen no son suficientes por lo que les gustaría sembrar, pepinos, repollos zanahorias que van dirigidas a la alimentación. La necesidad de proyectos va dirigida a mejorar la alimentación del hogar, más que para el desarrollo de ellas, así como mejorar sus ingresos. La prioridad y elección de proyectos por las mujeres es el siguiente.

- 1 Proyectos pecuarios
1. Proyectos bovinos
2. Estufas
3. Letrinización

9. CONCLUSIONES

- 9.1 Las comunidades en estudio se caracterizan por familias jóvenes, con un promedio de hijos de 5.5 por familia y población homogénea en relación a la edad. La alfabetización es un problema serio principalmente en mujeres. El 88% de ellas no saben leer ni escribir.
- 9.2 Lo que hace diferente a ambas comunidades es la forma de tenencia de la tierra. Paraíso Privado posee documentos legales que los hace dueños; a diferencia de San Vicente I que está ubicada en tierras nacionales y aún no poseen documentos. Además de esta tierra que poseen en las comunidades, el 41% de las familias poseen tierra afuera de estas, la cual han comprado o alquilado con el propósito de sembrar cultivos de subsistencia. Se indicó que del total de tierras sólo el 19% de las mujeres son propietarias, la cual han recibido como herencia de familiares cercanos; mientras que el resto pertenece a los hombres.
- 9.3 Los hombres y las mujeres tienen como principal fuente laboral la agricultura, sumando a esta otra serie de actividades que generan ingresos en menor cantidad como es la venta de servicios (molinos de nixtamal y motosierras), comercio al menudeo, comercio de ropa, trabajo reproductivo y carpintería.
- 9.4 El 100% de las familias de las comunidades se dedican al cultivo de cardamomo, en donde el 65 % de mujeres adultas (encargada de hogar) participan en la cosecha que es la actividad mejor remunerada. Indicando que la mano de obra requerida para esta actividad equivale a 150 jornales, la mujer aporta 26 que equivalen a 208 horas distribuidas durante el periodo de cosecha que tarda alrededor de 3-5 meses. Debido a que en la realidad el trabajo de la mujer q'eqchi no es remunerado para efectos del estudio, se le dio un valor económico al trabajo que ella realiza de Q2,370.00 que equivale a una reducción en costos totales de mano de obra en 26%. De lo contrario este trabajo tendrían que realizarlo personas ajenas a la comunidad o el cardamomo pasaría su punto óptimo de corte.
- 9.5 El segundo cultivo de comercialización es el café en donde el 83% de las familias se dedican a este, la participación de las mujeres se da en un 44% en actividades de cosecha, además de esto participan en actividades de almacenamiento procesamiento y comercialización. Según el valor económico del trabajo en el cultivo de café en esta área, se determinó que la mujer aporta un 33% de los costos de mano de obra en la cosecha, lo que equivale a Q1,300.00 del total. dedicando en tiempo 45 jornales,

que equivale 360 horas distribuidas durante todo el periodo de cosecha, según la conveniencia de cada mujer. Además el hecho de permanecer más tiempo en el hogar, le permite darle un valor agregado al café ya que este es vendido por algunas mujeres en pergamino.

9.6 La participación de la mujer en los cultivos de subsistencia dependen de la ubicación de los terrenos, sabiendo que cuando estos están retirados no participan. Se cuantificó que el 84% de familias se dedican al cultivo maíz, en donde un 56 % de las mujeres se involucran en las diferentes actividades siendo estas cosecha, jateo, desgrane y destuse. Para que el maíz pueda ser consumido, se hacen necesarias 61.5 jornales de las cuales las mujeres trabajan 8.5 igual a 68 horas por ciclo de cultivo, reduciendo los costos totales en un 14% que equivale a 212 quetzales. Este trabajo en muchos casos no es reconocido y se dice que las mujeres únicamente son amas de casa

9.7 Otro cultivo de subsistencia es el frijol el 35% de la población se dedica a la siembra de este. La participación de la mujer se da en un, 82% en actividades de cosecha y almacenamiento (secar, limpiar, aporrear), reduciendo los costos en un 14% y dedicando 40 horas durante el ciclo del cultivo según su conveniencia.

9.8 Además del trabajo que la mujer q'eqchi le dedica a los cultivos principales, ella busca otras fuentes de alimento trabajando en el solar 30 especies vegetales entre las que encontramos: hierbas comestibles, tubérculos, frutales y plantas medicinales. Estos cultivos son una fuente de alimento y además de poseer un valor nutritivo para la familia, también son otra fuente de ingresos que ayudan a disminuir los gastos en el hogar. Algunas señoras los venden dentro de la comunidad preparados o en fruto y el dinero es utilizado para otras necesidades (comprar aceite, azúcar etc.). Las ventajas de tener estos productos son que: están a la mano y en momentos críticos de los cultivos principales, tienen alimentos.

9.9 Se evidencia que es el hombre quien toma las decisiones y realiza la mayoría de las actividades de labranza, teniendo el control y manejo de estas así como la utilización y reparto de los beneficios obtenidos de los cultivos. Las mujeres tienen varias limitantes al momento de involucrarse en las actividades agrícolas, la autorización del esposo, numero de hijos, tipo de actividad a realizar en lo agrícola, aspectos culturales o costumbres con las que han crecido.

- 9.10 La mujer combina las actividades agrícolas con el trabajo reproductivo, estas actividades están distribuidas en el día según la conveniencia de cada una. El trabajo reproductivo es mayor para mujeres, comenzando a corta edad, ya que las niñas y adolescentes cubren los trabajos de la casa cuando las madres no están en disponibilidad de realizarlo, a diferencia de los hombres que es eventual.
- 9.11 Se pudo cuantificar que las señoras prefieren en un 95% los proyectos pecuarios, antes que un proyecto agrícola, de letrización, estufas mejoradas. Buscando la manera de asegurar la alimentación u obtener mas ingresos. Así también indicaron que para aumentar sus productos agrícolas es necesario trabajar con abonos y funguicidas los cuales hacen falta.
- 9.12 No se encontró participación de la mujeres en los comités principales formados dentro de la comunidad. Es importante tomar en cuenta esto ya que al momento de tomar decisiones como grupo, se limita a una parte de la población a buscar sus beneficios o al acceso de capacitaciones, trabajo y educación.
- 9.13 Las creencias religiosas juegan un papel importante en la agricultura q'eqchi, en donde hombres y mujeres juegan papeles diferentes. Mientras los hombres salen a las parcelas a hacer una oración, las mujeres se quedan en las casas preparando alimentos y cuidando ciertas actividades que no deben realizarse en la época de cosecha

10. RECOMENDACIONES

1. Es importante resaltar la participación de la mujer como conocedora de cultivos existentes en el área. Apoyar más su potencial productivo y la relación que tiene con el ambiente. Ya que como madre juega un papel importante como educadora y orientadora de los niños, buscando la manera de aprovechar esta función para cuidar y proteger el ambiente.
2. Cualquier información que se quiera obtener de estos grupos se debe obtener en lo posible hablando el mismo idioma. Ya que esto limita a obtener información.
3. Que se brinde mas apoyo a la mujer en actividades dirigidas a su desarrollo y no a actividades para mejorar su trabajo domestico, ejemplo de esto la educación.
4. Sensibilizar más a los hombres especialmente aquellos que realizan y ejecutan los proyectos, (para que tomen en cuenta el papel que la mujer juega en los procesos productivos), a través de capacitaciones de género, que conozcan las tareas de las mujeres y el tiempo que les lleva a ellas realizarlo. Para que valoren el trabajo de las mujeres y de esta forma le puedan brindar apoyo.
5. Que se les brinde el mismo apoyo a hombres y mujeres tomando en cuenta sus condiciones (Tiempo, forma de vestir, tareas que realizan, autoestima) buscando la manera de no recargar el trabajo ya existente.
6. Contribuir al desarrollo económico de la mujer dando apoyo al trabajo que realiza, capacitándola y orientándola a la formación de microempresaria.

11. BIBLIOGRAFIA

1. ARZÚ, A. 1998. Oportunidades. Guatemala, Gobierno de Guatemala. 20 p.
2. BABARES DE PRIETO, A.M. 1979. Las técnicas de investigación. 4 ed. México, Iberoamericana. 302 p.
3. BALARESO, S. 1994. Guía metodológica para incorporar la dimensión de género en el ciclo de proyectos forestales participativos. Quito, Ecuador, FAO, FTLP y DFPA. p. 145.
4. CAB INTERNATIONAL; IICA. 1998. Tesauro CAB; español inglés. Costa Rica. 2 v.
5. CARE. 1996. Manual de comunidad de Petén; proyecto tierra Santa Elena, Petén. Guatemala. p. 69.
6. CASTILLO, H. 2000. Diagnóstico de la comunidad Chajomja en el municipio de Panzós, departamento de Alta Verapaz. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Agronomía.
7. CEUSTER, P.; HATSE, I. 2001. Cosmovisión y espiritualidad en la agricultura q'eqchi. Cobán, Guatemala, Centro Bartolomé de las Casas AK'KUTAN. Pi 1- 40 pf.
8. _____. 2001. Practicas agrosilvestres q'eqchies. Cobán, Guatemala, Centro Bartolomé de las Casas AK'KUTAN. 1 - 38 p.
9. DARY, C. 1994. Entre el hogar y la vega estudio sobre la participación femenina en la agricultura de El Progreso, Guatemala. Guatemala, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. p. 174.
10. _____; GRAMAJO ELIAS, S.; REYNA, V. 1998. Estrategias de sobre vivencia campesina en ecosistemas frágiles. Guatemala, Facultad Latinoamérica de Ciencias Sociales. p. 105, 106.
11. DEFENSORES DE LA NATURALEZA. 2000. Plan maestro de la reserva de la biosfera Sierra de las Minas. Guatemala. 38 p.
12. ENCICLOPEDIA UNIVERSAL ilustrada. 1976. Madrid, España, Espasa-Calpe. 465 p.
13. FAICBIL PRATT, H. 1994. Diccionario sociológico. México, Fondo de Cultura Económica. 300 p.
14. FAO (Gua.) 1998. Programa de fortalecimiento de los aspectos de género en los proyectos del FIDA (PROFAGEP). Guatemala. p 3.
15. _____. 1996. Vocabulario referido de género. Guatemala, Plan de Acción Forestal para Guatemala. p. 19.
16. _____; GUATEMALA. PLAN DE ACCION FORESTAL PARA GUATEMALA. 2001. Plan de acción forestal para Guatemala. Boletín Informativo (Gua.) no. 12: 9 p.

17. FAO (It.). 1983. Consulta de expertos sobre la función de la mujer en la producción de alimentos; actividades complementarias de CMRADR; función de la mujer en la actividad agrícola. Roma, Italia.
18. FASSAERT, C. 2000. Diagnósticos participativos con enfoque de género. Agroforestería de las Américas (C.R.) 7(25):33-38.
19. FUNDACIÓN DEFENSORES DE LA NATURALEZA. Año. Mapa de la Sierra de las Minas y número de comunidades que habitan en dicho lugar. Guatemala. Esc. 1:400,000.
20. GEILFUS, F. 1988. Ochenta herramientas para el desarrollo participativo. San Salvador, El Salvador, IICA. 208 p.
21. GUATEMALA. INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA. 1994. Sistema estadístico nacional; Alta Verapaz. Guatemala. p. 35.
22. GUZMAN, V.; PORTACARRERO, P.; VARGAS, V. 1991. Una nueva lectura: género en el desarrollo. Lima, Perú, Ediciones Flora Tristán. p. 25.
23. HERNANDEZ, T.; MURGUIALDAY, C. 1991. Mujeres, desarrollo y políticas de cooperación; aportes para la discusión desde una perspectiva de género. Nicaragua, Imprimatur. p. 13–31.
24. HERRERA ANTILLON, O.G. 1997 . Fortalecimiento de la identidad maya q'eqchi a través del plan pastoral de la parroquia San Catalina Mártir, La Tinta, A.V., Guatemala. Guatemala, s.e. p.1-18.
25. HOLDRIDGE, L. 1982. Ecología basada en zonas de vida. Trad. Humberto Jiménez. San José, Costa Rica, IICA. 216 p.
26. INFORME DE las organizaciones no gubernamentales de Guatemala. 1995. En: Conferencia Mundial de la Mujer (4., 1995, Beijing, China). Memorias. Beijing, China. p. 131.
27. INTEGRANDO EL enfoque de género en el desarrollo forestal participativo cuenca Ecuador. En: Seminario Latinoamericano (1995, Ecuador). Memorias. Ecuador, Ed. Programa de bosques, árboles y comunidades. 176 p.
28. IRIARTE, L.; LAZARTE, L.; FRANCO, J.; FERNÁNDEZ, D. 1999. El rol de género en la conservación, localización y manejo de la diversidad genética de papa, tarwi y maíz. Bolivia, FAO, IPGRI. 77 p.
29. ITZIAR, L.; GONZALES, M. 1986. Feminismo y movimiento popular. México. p. 13.
30. KARREMANS, J.A.J. 1994. Análisis de género conceptos y métodos. Turrialba, Costa Rica, CATIE. p. 4-11. (Serie Técnica, Informe Técnico no 215).
31. _____; RADULOVICH, R.; LOK, R. 1993. La mujer rural; su papel en los agro sistemas de la región semi-seca de Centro América. Costa Rica, CATIE. 230 p.

32. LAGARD, M. 1998. Género identidades. 2 ed. Ecuador, Fundación para el Desarrollo Educativo y Tecnológico Comunitario. 81 p.
33. LEON, M. DE. 1998. Creencias acerca de la reproducción humana en el área q'eqchi en el caso de San Juan Chamelco. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Escuela de Historia. 60 p.
34. MEZA SANTIAGO, J.A. 1995 La definición del sistema de producción agrícola o hacia una economía política de la agricultura. Venezuela, Universidad Central de Venezuela, Facultad de Agronomía, Instituto de Economía y Ciencias Sociales. 46 p.
35. OSORIO FERNANDEZ, E.F. 1999. Análisis histórico del proceso de industrialización en la cuenca del Motagua-Polochic, sus consecuencias ecológicas dentro de la formación social histórica Guatemalteca. Tesis Lic. Hist. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Escuela de Historia. 14 p.
36. PEDRONI, G. 1991. Territorialidad q'eqchi una aproximación al acceso a la tierra la migración y la titulación. Guatemala, Facultad Latinoamérica de Ciencias Sociales. 45 p.
37. PNUD. 2001. Informe sobre el desarrollo humano. México. p. 208.
38. PROMOCIÓN Y desarrollo de las mujeres Guatemaltecas 1991 – 2001. 2001. Guatemala, Plan Equidad de Género. 77 p.
39. REYNA CONTRERAS, A.V. 1997. La participación de la mujer en el proceso de producción agrícola en Santa María Cauque, departamento de Sacatepéquez. Tesis Ing. Agr. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Agronomía. 102 p.
40. RUIZ PUGA, C.L. 1994. Las migraciones y la incorporación socioeconómica de las familias del grupo q'eqchi en la aldea Indian Creek, distrito de Toledo, Belice, Centroamérica. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Escuela de Historia. p. 22.
41. SIMMONS, Ch.; TARANO, J.M.; PINTO, J.M. 1959. Clasificación de reconocimiento de los suelos de la república de Guatemala. Guatemala, Instituto Agropecuario Nacional. 1,000 p.
42. UNICEF (Gua.) 1989. El ajuste invisible y los efectos de la crisis económica en las mujeres pobres. Guatemala. 255 p.
43. UNIÓN MUNDIAL PARA LA NATURALEZA. 1994. Dos mitades forman una unidad consejo canadiense de cooperación internacional. Québec, Canadá, Centro Internacional MATCH, Asociación de Organismos de Cooperación Internacional. p. 2-10.
44. UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR. 1984. Perfil ambiental de la república de Guatemala. Guatemala. 3 v.
45. USO ACTUAL y capacidad productiva y manejo de suelos de Guatemala. 1986. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Agronomía, Subárea de Manejo de Suelo y Agua. XX p.

46. WILLIAMS, S.; SEED, J.; MWAV, A. 1997. Manual de capacitación en género de Oxfam. Trad. Liliana Zunic. 2 ed. Reino Unido, Ed. Oxford. tomo 1.
47. WONROE, J.L. 1998. Diccionario enciclopédico ilustrado. Barcelona, España, Océano. 4 p.
48. YUDEIMAN, S.W. 1994. La agricultora en Centroamérica. Desarrollo de Base (It.) 17(2):2-13.

12. APENDICE 1A

BOLETA GENERAL

Esta boleta fue utilizada en la realización del censo, cada una de ellas sirvió para entrevistar a una mujer por hogar.

1 TRABAJO AGRICOLA PRODUCTIVO PROPIO Y FINCAS

1.1 PRODUCCIÓN AGRICOLA

Edad _____

Estado civil _____

Numero de Hijos _____

Numero de mujeres en la familia _____

Numero de miembros en la familia _____

Numero de hombres _____

1. Realiza actividades Agrícolas dentro del parcelamiento? Sí _____ No _____

2 Para quien trabaja familia _____ esposo _____ Propio _____

Realiza actividades agrícolas fuera del parcelamiento? Si _____ No _____

Para quien trabaja fincas _____ esposo _____ propio _____

Cultivo principal que trabaja. _____

Actividades agrícolas	F	M	Horas trabajadas	Pago por jornal	Otras formas de pago
Preparación del terreno					
Preparación del semillero					
Siembra o transplante					
Fertilización					
Limpias (azadón)					
Control fitosanitario					
Cosecha					
Almacenamiento					
Procesamiento					
Comercialización					
Transporte					

Nota : Este cuadro será utilizada para el trabajo asalariado y el trabajo propio, muchas veces las señoras trabajan en lo propio para una temporada y en fincas en otra, entonces se llenaran dos boletas, y se indicara de que época a que época trabaja en que lugar.

2. UNIDAD FAMILIAR

2.1 TRABAJO EN EL SOLAR

Otras actividades agrícolas que trabaja en menor escala a los alrededores de la vivienda.

Nombre planta _____ verdura _____ ornamental _____ hierba de consumo _____ Medicinal _____ Fruta _____

Época de siembra _____ Época de cosecha _____

Tiempo dedicado día aproximadamente _____ Precio por unidad _____

Comercializa No _____ Si _____ Donde _____ Consume No _____ Si _____

Consume _____ comercializa _____ quien decide a la hora de venderlo _____

Quien lo trabaja niños _____ hombres _____ mujeres _____

Pago del jornal _____ Cantidad Sembrada en producto o terreno _____

*Este inciso 2.1 se lleno para cada planta que ellas trabajen indicando su utilidad.

2.2 ACTIVIDADES AGROPECUARIAS

Cría de animales	patos	pollos	Chuntos	mulas	vacas	cerdos
Tipo de animal y numero						
Tiempo de producción por mes						
Tiempo que dedican al día						
Quien desparasita						
Quien da alimentación						
Quien vacuna						
Quien lo vende						
Quien lo compra						
Para quien es el ingreso						

Hombre = H Mujer = M Niños = n

3. GRANOS BASICOS
3.1 PRODUCCIÓN DE MAÍZ

ACTIVIDADES	HOMBRES			MUJERES		
	Hr/día	J/C	Q/J	Hr/día	J/C	Q/J
Preparación del terreno						
Hacer surcos						
Siembra						
Fertilización						
Limpias y calzado						
Desgrane						
Almacenamiento						
Comercialización						
Cantidad						
Lugar donde se siembra						

J/C = jornales por ciclo, Q/J = quetzales por jornal

3.2 PRODUCCIÓN DE FRIJOL

ACTIVIDADES	HOMBRES			MUJERES		
	Hr/día	J/C	Q/J	Hr/día	J/C	Q/J
Preparación del terreno						
Limpieza manual						
Control fitosanitario						
Cosecha						
Almacenamiento						
Comercialización						
Cantidad sembrada						
Lugar donde se siembra						

Hr = horas, J = jornales, Q = quetzales

4. MECANISMOS DE PARTICIPACIÓN EN LA TOMA DE DECISIONES EN LA PRODUCCIÓN AGRICOLA

Tipo de cultivo _____ en la parcela
 El terreno donde trabaja es de la mujer _____ hombre _____

DECISIONES DE ACTIVIDADES AGRÍCOLAS	Hombres	Mujeres
Manejo Agronómico		
Practicas culturales		
Uso/ manejo de insumos		
Comercialización		
donde se venden		
Escogencia del cultivo		
Donde se siembra el cultivo		
Quien decide sobre los ingresos del cultivo		

*Se llene este cuadro por cultivo principal

4.1 PARTICIPACIÓN EN LOS INGRESOS

Decisiones de actividades agrícolas (manejo del dinero)	H	M	FAMILIA	COMPARTIDO A quien le toca más y porque
Del cultivo principal				
Animales				
Del trabajo en otras fincas				
Actividades alrededor de la casa				
De otras actividades como tienda, venta de comida, ropa				

5. PARTICIPACIÓN EN LOS RECURSOS NATURALES

DECISION SOBRE RECURSOS	QUIEN TIENE ACCESO			CONTROL O CUIDADO		
	M	H	AMBOS	M	H	AMBOS
TIERRA cantidad en las comunidades / persona						
Es propia de						
Es herencia de						
Es arrendada de						
Cuerdas ^b cultivables						
Cuerdas no cultivables						
TIERRA fuera de las comunidades /cantidad						
Cultivable cuerdas						
No Cultivable cuerdas						
Agua						
Árboles Frutales						
Árboles maderables						

6. NECESIDADES E INTERESES PARA MEJORAR SUS INGRESOS EN LO AGRICOLA.

Necesidades: Fungicidas _____ Abonos _____ Plaguicidas _____
 Le gustaría recibir capacitaciones agrícolas SI _____ NO _____ De que tipo _____
 Cultivos que desearía sembrar _____
 Cultivos de preferencia alimenticia _____
 Algunas formas para aumentar su producción. _____
 Preferencias entre proyectos Pecuarios _____ Agrícolas _____ otros como letrinización, estufas mejoradas etc. _____

7. ACCESO A CAPACITACIONES Y CREDITOS

CARACTERÍSTICAS	HOMBRES	MUJERES
Fuente de la capacitación		
Ha recibido capacitaciones si o no y numero		
Tipo de capacitaciones		
Créditos agrícolas si o no numero		
Quien hace los créditos y donde		

8. TRABAJO REPRODUCTIVO

8.1 ACTIVIDADES DOMESTICAS GENERALES. QUIEN HACE QUE? EN TIEMPO DE SIEMBRA Y COSECHA EN LOS CULTIVOS PRINCIPALES

ACTIVIDAD	HOMBRE		MUJER		NIÑOS		NIÑAS	
	S	C	S	C	S	C	S	C
Hacer el fuego								
Preparar la comida								
Comprar alimentos								
Limpiar la casa								
Llevar el bastimento								
Recolección de leña								
Comida para mozos								
Lavado de ropa								
Cuidado de los hijos								

Nota: El cuadro 8.1 se llenara en el caso de que las mujeres sean asalariadas

Tiene tienda Si _____ No _____
 Algún otro negocio _____
 Quien lo atiende _____

8.2 PARTICIPACIÓN EN EL TRABAJO COMUNITARIO

ACTIVIDADES	MUJERES SI- NO	HOMBRES SI -NO	TIEMPO
Actividades educativas			
Actividades religiosas			
Grupos comunales			
Tipo de actividades en las que participa			

Cuántas mujeres saben leer y escribir de su familia _____

Cuántos hombres saben leer y escribir de su familia _____

8.3 ACTIVIDADES CULTURALES

Costumbres antes de sembrar de hombres y mujeres _____

Costumbres para la cosecha de hombres y mujeres _____

Tipo de creencias religiosas _____

Las dejan trabajar en agricultura Si _____ No _____

Quien no las deja trabajar Papa _____ Mama _____ Esposo _____ Hermanos _____

La dejan que participe en todas las actividades agrícolas. En algunas ____ Todas _____

Que les gusta más de las actividades Agrícolas

Siembra _____

Cosecha _____

Limpias _____

Comercialización _____

Fertilización _____

APENDICE 2A

1 ENTREVISTA A PERSONAS CLAVES

1.1 ACTIVIDADES SOCIOECONOMICAS

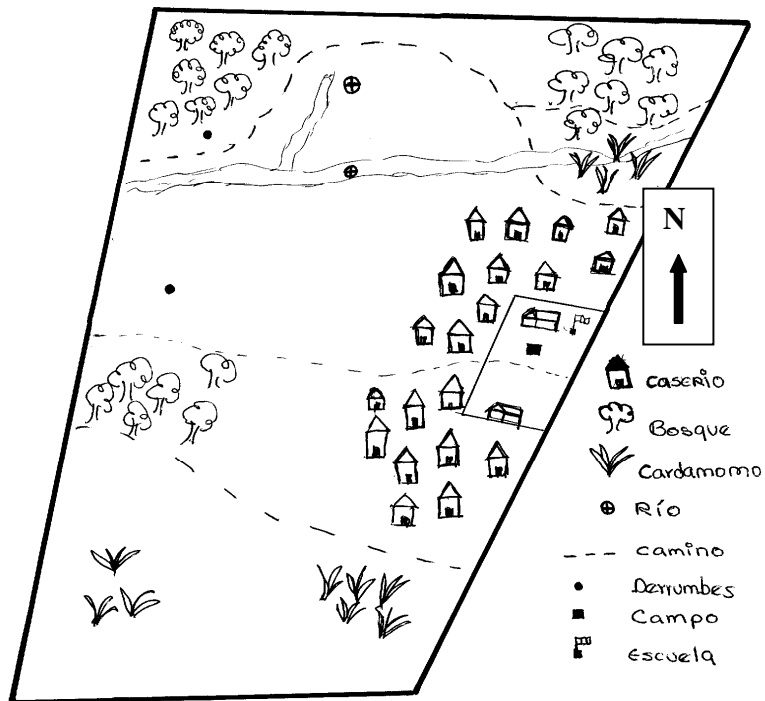
1. Quien compra el cardamomo
2. De donde son los coyotes
3. Que días bajan a vender sus productos
4. Cada cuanto hay carro para subir al parcelamiento
5. Cuantos maestros hay
6. Cuantos alumnos tienen en la escuela
7. Días festivos del parcelamiento
8. Cuando se fundo el parcelamiento
9. Que religión tienen
10. A que se dedican las señoras
11. A que se dedican los señores
12. Como obtuvieron la tierra
13. Creencias del parcelamiento
14. Enfermedades que afectan los cultivos
15. Numero de familias en el parcelamiento
16. Tipos de organización comunitaria

1.2 ACTIVIDADES PRODUCTIVAS

1. Que productos siembran más
2. Que les produce ganancias
3. A que distancia utilizan las curvas a nivel
4. Distanciamiento entre plantas
5. Cada cuanto son las limpias
6. Utilizan algún abono
7. Cada cuanto siembran el cardamomo
8. Época de cosecha de cardamomo
9. Problemas de plagas y malezas
10. Que parte utilizan para sembrar bulbos, semillas
11. Cuanto siembra un agricultor en 1 día
12. Cantidad de terreno que siembran
13. Cuanto gana por jornal
14. Cuantos quintales cosechan de una cuerda
15. A como venden el quintal de cardamomo
16. A como venden el quintal de maíz
17. A como venden el quintal de café
18. Cuantos les cuesta la semilla de cardamomo la libra o cada hijuelo
19. Utilizan agua para regar los cultivos
20. Cada cuanto riegan

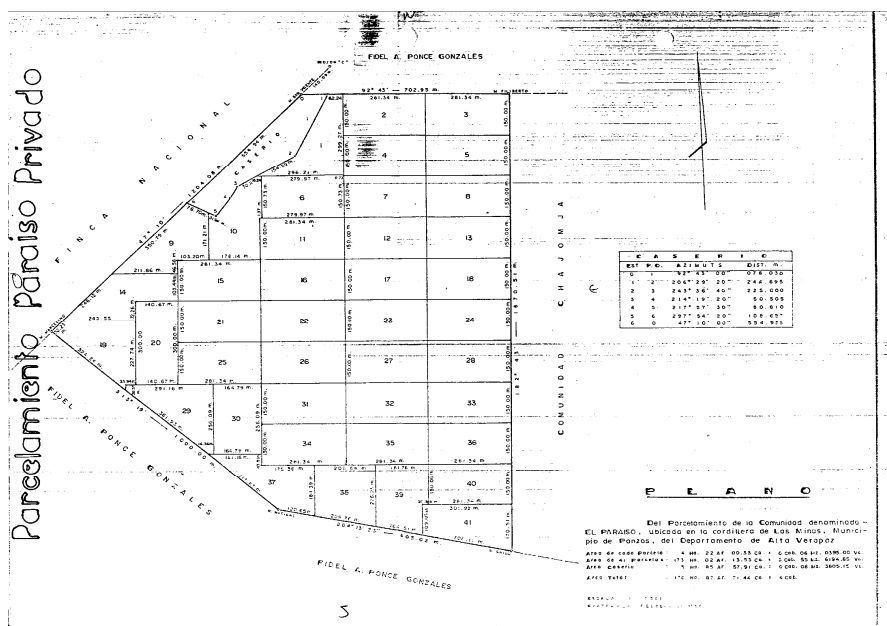
APÉNDICE 5A

Parcelamiento Paraíso Privado

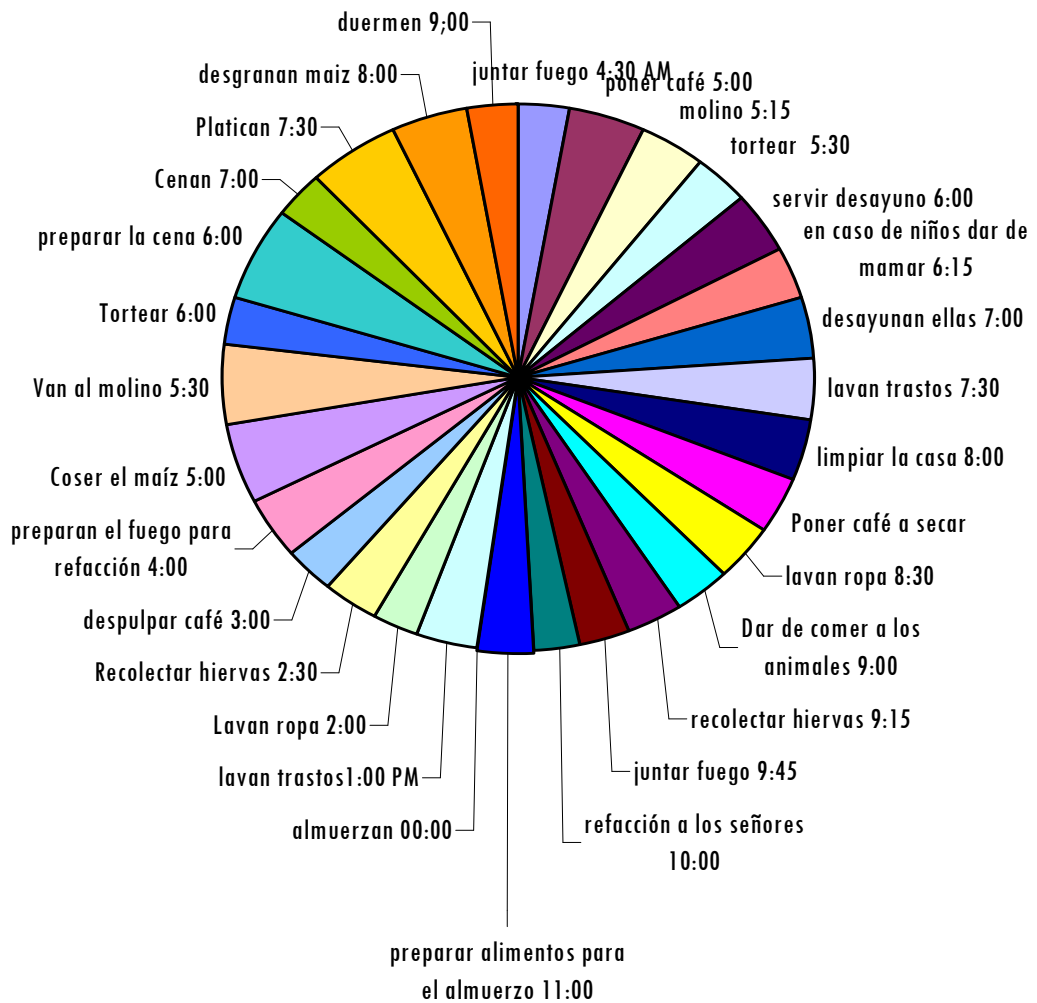


APÉNDICE 6A

División del Parcelamiento Paraíso privado, caserío y parcelas.



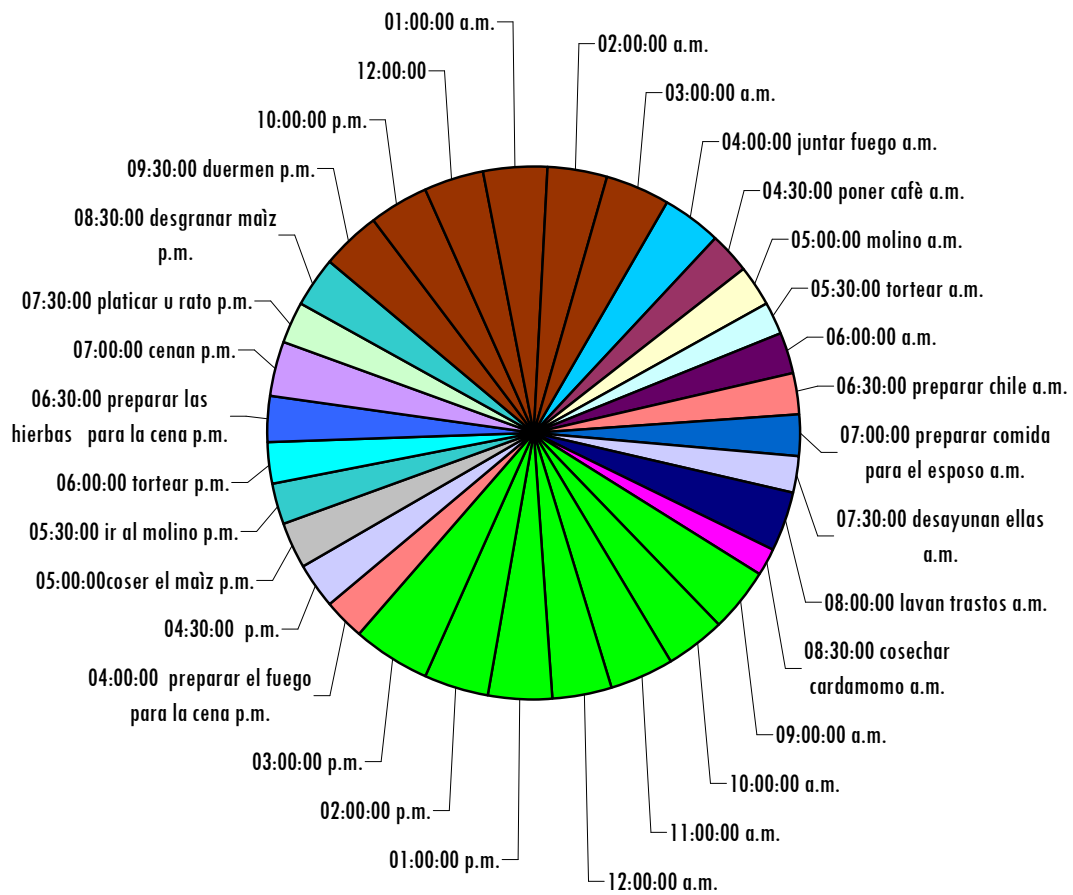
APÉNDICE 7A



Fuente Jessica Monzón taller participativo apéndice A 2002

Actividades que realizan las mujeres en las comunidades en día común

APÉNDICE 8A



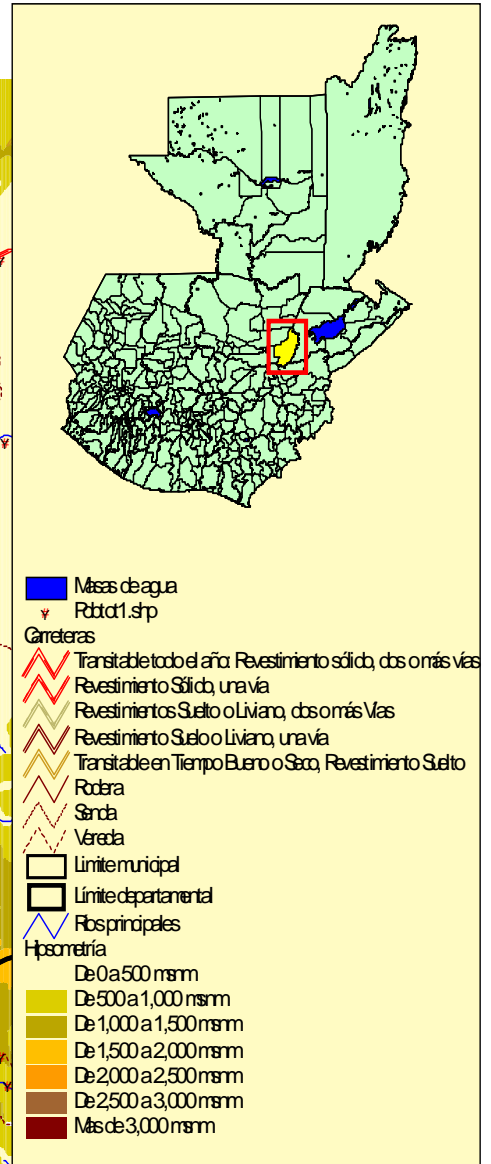
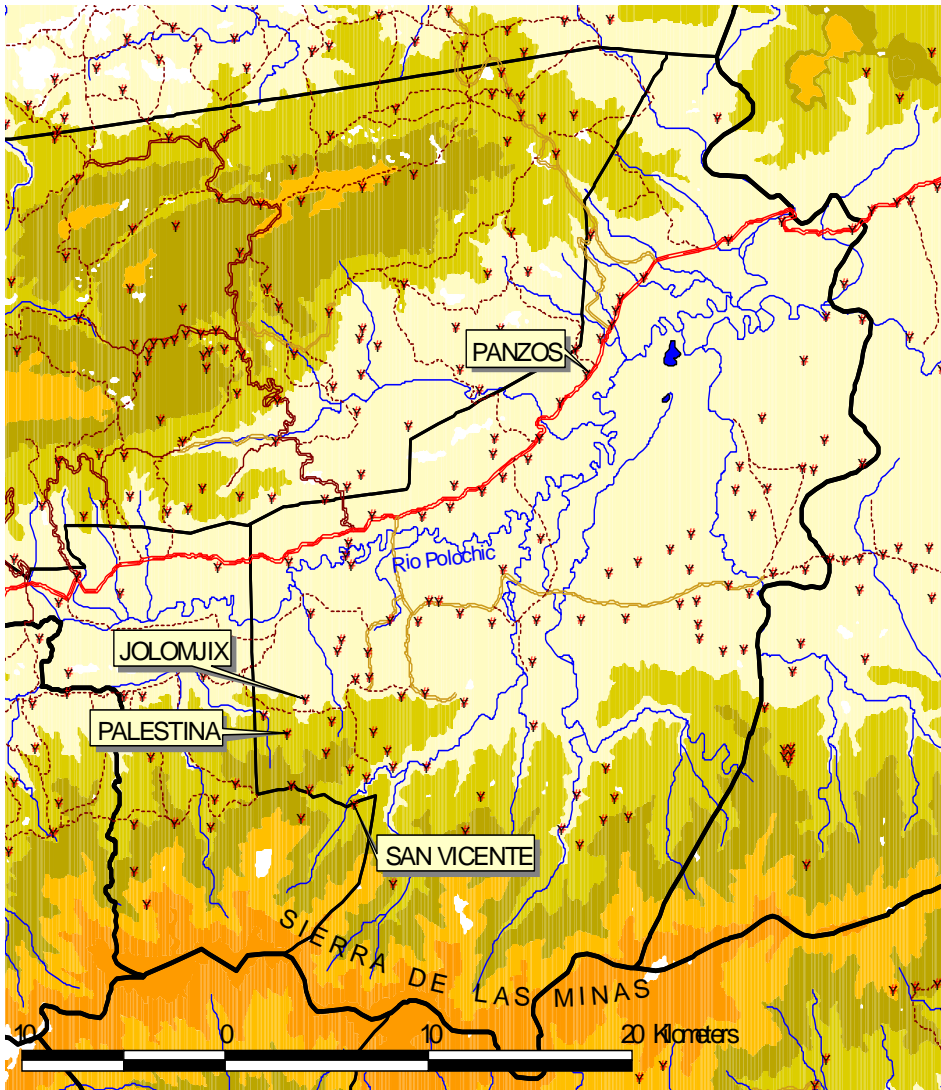
Fuente: Taller participativo apéndice 3A 2002

Combinación de actividades de un día de trabajo reproductivo y productivo de una mujer q'eqchi en las comunidades San Vicente I y Paraíso Privado.

APÉNDICE 9A



Ubicación de las comunidades en estudio, municipio de Panzos, departamento de Alta Verapaz



13. GLOSARIO

- a. **Coyote:** Comprador de cardamomo; Persona intermediaria, encargada de comprar productos agrícolas, los cuales compra a un precio y vende a otro precio con la finalidad de ganar, se encarga de llevar el producto del lugar de producción al lugar de procesamiento, en este caso de las comunidades a Cobán, Panzòs y otros.
- b. **Cuerda:** medida de área utilizada en algunas aldeas de Panzòs depto. de AV ., Una cuerda equivale a 25 por 25 mts =
- c. **Cultivado (a):** Planta que crece en la región por el cuidado y manejo del hombre
- d. **Jatear:** Colocar las mazorcas de maíz en una esquina en la casa en orden horizontal
- e. **Jornal:** Medida de tiempo que se utiliza para cuantificar el trabajo en las actividades agrícolas. 1 jornal equivale a 8 hr diarias de trabajo. El pago de este es depende del lugar de trabajo, en algunos departamentos es de Q20.00 y Q25.00 Alta Verapaz en otros es de Q30.00 Izabal.
- f. **Manojo:** conjunto de hiervas amarrado formado por 5 o 10 plantas aproximadamente
- g. **Parcela:** Lugar de trabajo, en donde se llevan a cabo actividades agrícolas o se tienen cultivos sembrados.
- h. **Pochos:** Tamal de masa envuelto en hoja de plátano o ox que se come en días festivos elaborado en la región de estudio.
- i. **Trabajo agrícola en el solar:** Trabajo que se lleva a cabo en las orillas de las casas o terrenos cercanos a esta, este tipo de trabajo es realizado por mujeres, por la facilidad que tienen de realizarlo, ya que esta cerca de la casa, no descuidan sus labores en el hogar, además de ser una fuente de ingresos en la economía del hogar.
Son ellas las que deciden acerca de este: donde sembrar, cuando cortar, a quien vender y que hacer con los beneficios.
- j. **Venadero:** Transporte, pik-up, camión que es utilizado para llevar personas de un lugar a otro.
- k. **Quintal:** Medida de peso, sistema métrico decimal, que equivale a 100 libras.

SIGNIFICADO DE SIGLAS

1. **FDN** Fundación Defensores de la Naturaleza
2. **COEDUCA** Comite de padres de familia en el programa nacional de autogestión para el desarrollo educativo
3. **PRONADE** Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo
4. **VMG** Vecinos Mundiales Guatemala
5. **PEA** Población económicamente activa
6. **SIAS** Sistema de Atención en Salud

